

Материалы
к
Русско-цыганскому словарю

Москва
2009

Настоящие Материалы собирались и составлялись на основе словаря 1938 года. Работа над ними не завершена, и читатель может иногда заметить, что данные порой не полны, или не вполне выправлены. Однако на сайт Лилоро поступают письма с вопросами именно о русско-цыганском словаре, поэтому я решаю вслед за «Материалами к Обратному словарю» выставить для общественного пользования и «Материалы к Русско-цыганскому словарю», учитывая запросы наших читателей. Конечно, наилучший вариант – это безупречная рукопись. Однако эта работа не может быть просто механическим разворотом существующего словаря, поскольку наш источник – «Цыганско-русский словарь» 1938 г. – перед обращением его в русско-цыганский словарь нуждается в серьезном критическом разборе, на который мы в настоящий момент не располагаем временем. Думается, при выборе между отсутствием словаря и не вполне идеальным словарем все-таки реально предпочтительнее второе.

Виктор Шаповал

список сокращений

глагол. – глагол
жен. – женский род
имен. пад. – именительный падеж
дат. пад. – дательный падеж
местн. пад. – местный падеж
межд. – междометие
мн. – множественное число
муж. – мужской род
нар. – наречие
неп. – непереходный
пер. – переходный
пор. – порядковое
прил. – прилагательное
прич. – причастие
сравн. – сравнительная степень
твор. пад. – творительный падеж
фраз. – фразеологический оборот
част. – частица
числ. – числительное

Оглавление

А.....	4
Б.....	4
В.....	8
Г.....	17
Д.....	19
Е.....	22
Ж.....	23
З.....	24
З.....	26
К.....	27
Л.....	31
М.....	33
Н.....	36
О.....	39
П.....	43
Р.....	58
С.....	64
Т.....	72
У.....	74
Ф.....	77
Х.....	78
Ц.....	79
Ч.....	79
Ш.....	80
Щ.....	81
Э.....	81
Ю.....	81
Я.....	81

А

адвокат = чибало (чибалэ) (муж.)
алчный = скэмпо (=) (прил.)
амбар = пиралы (пираля) (жен.)
аплодировать = тэ дэс андрэ васта (фраз.)
арбуз (только в сказке 1908 г.) = балмузо (балмузы) (муж.)
арест = зрикирибэн (зрикирибэна) (муж.)
аркан = швар (шварья) (жен.)
армяк = цоха (жен.)
ароматный = кхандуно (кхандуны) (прил.)

Б

бабка = мами (мамья) (жен.)
бабушка = мами (мамья) (жен.)
банк = банко (банки) (муж.)
баня = лазня (лазни) таты (татя) (жен.)
баран = бакро (бакрэ) (муж.)
бараний = бакрано (бакраны) (прил.)
барин = рай (рая) (муж.)
барский = райкано (райканы) (прил.)
барсук = барсуко (барсуки) (муж.)
барыш, доля = бажын (муж.)
барыш, доход = кофо (кофы) (муж.)
барышник = кофари (кофарья) (муж.)
барышничать = тимисякирэс тэ (тимисякирдём) (глагол. неп.)
барышничать = кофаринэс тэ (кофариндём) кофинэс тэ (кофиндём) (глагол. неп.)
батон = парамо (парамэ) (муж.)
башмак = тривика (тривики) (жен.)
баюкать = кунинэс тэ (куниндём) (глагол. пер.)
бег = прастаибэн (прастаибэна) (муж.)
беглец = нашыбнаскиро (нашыбнаскирэ) нашло (нашлэ) (муж.)
беглянка, беженка = нашыбнаскири (нашыбнаскирья) нашлы (нашля) (жен.)
бегство = нашыбэн (нашыбэна) (муж.)
бегущий, бегучий = нашло (нашлы) (прил.)
беда = бида (биды) (жен.)
беда! = хасиём (межд.)
беднеть = чёрьёс тэ (чёралыём) (глагол. неп.)
бедность = чёrorипэн (чёрипэна) (муж.)
бедный = бигаспрякиро (бигаспрякири) (прил.)
бедный = чёrorо (чёрори) (прил.)
бедняк = чёrorо (чёрорэ) (муж.)

- беднячка = чёрори (чёрорья) (жен.)
бежать = нашэс тэ (настём) (глаг. неп.)
бежать = упрастас тэ (упрастандыём) (глаг. неп.)
беженец, беглец = нашыбнаскиро (нашыбнаскирэ) нашло (нашлэ) (муж.)
беженка, беглянка = нашыбнаскири (нашыбнаскирья) нашлы (нашля) (жен.)
без комнаты = биштубакиро (биштубакири) (прил.)
без родителей = бидадэскиро (бидадэскири) (прил.)
без рубашки = бигадэскиро (бигадэскири) (прил.)
без сапог = битырахэнгиро (битырахэнгири) (прил.)
без шапки = бистадякиро (бистадякири) (прил.)
без-, не-, обез- = би- (приставка)
безбожник = бидэвлыткари (бидэвлыткарья) (муж.)
безбожный = бидэвлэскиро (бидэвлэскири) (прил.)
безводный = бипанескиро (бипанескири) (прил.)
безволосый = бибалэнгиро (бибалэнгири) (прил.)
безденежный = биловэнгиро (биловэнгири) (прил.)
безденежный, (букв.) без копейки = бигаспрякиро (бигаспрякири) (прил.)
бездетный = бичявэскиро (бичявэскири) (прил.)
бездомный = бикхэритко (=) (прил.)
бездомный, бездомная = бикхэритко (бикхэритка) (муж., жен.)
бездорожный = бидромитко (=) (прил.)
бездушный = бидёскиро (бидёскири) (прил.)
безжалостный = биковлыпнаскиро (бикоулыпнаскири) (прил.)
беззубый = бидандэнгиро (бидандэнгири) (прил.)
безногий = бигэрьякиро (бигэрьякири) (прил.)
безносый = бинакхэскиро (бинакхэскири) (прил.)
безработица = бибутякирибэн (бибутякирибэна) (муж.)
безработный = бибутякиро (бибутякири) (прил.)
безрукий = бивастэнгиро (бивастэнгири) (прил.)
безумный = бигодякиро (бигодякири) (прил.)
безухий = биканэнгиро (биканэнгири) (прил.)
безъязыкий = бичибакиро (бичибакири) (прил.)
белеть = парнёс тэ (парныём) (глаг. неп.)
белизна = парныпэн (муж.)
белка = сувуны (сувуня) (жен.)
белокурый = парнобалэнгиро (парнобалэнгири) (прил.)
белый = парно (парны) (прил.)
бельмо = парныпэн (муж.)
берег = брэго (брэги) (муж.)
береза = брэза (брэзы) (жен.)
беременеть = кхабнёс тэ (кхабныём) (глаг. неп.)
беречь = ракхэс тэ (ракхьём) (ракхтём) (глаг. пер.)
беречься = ракхэспэ тэ (ракхьёмпэ) (ракхтёмпэ) (глаг. неп.)
бес = бэнг (бэнга) (муж.)
бескровный = биратэскиро (биратэскири) (прил.)
бесперебойный = бипиримарибнаскиро (бипиримарибнаскири) (прил.)
бесплатный = биловэнгиро (биловэнгири) (прил.)

- бессердечный = бидёскиро (бидёскири) (прил.)
бессильный = бизорьякиро (бизорьякири) (прил.)
бессмыслица = дылныпэн (дылныпэна) (муж.)
бессонный = бисоибнаскиро (бисоибнаскири) (прил.)
бесстрашный = бидарипнаскиро (бидарипнаскири) (прил.)
бесстыдный = биладжаипнаскиро (биладжаипнаскири) (прил.)
бесстыдство = биладжаипэ, биладжаипэн (биладжаипэна) (муж.)
бесстыжий = биладжаипнаскиро (биладжаипнаскири) (прил.)
бесхвостый = бипорьякиро (бипорьякири) (прил.)
битый = мардо (марды) (прил.)
биться = марэспэ тэ (мардёмпэ), малавэспэ тэ (маладёмпэ) (глаг. неп.)
бич = чюпны (чюпня) (жен.)
благодарить = парикирэс тэ (парикирдём) (глаг. неп., пер.)
благодать = шук (жен., нет мн.)
благородный = райкано (райканы) (прил.)
благословлять (фиг.)- бахтякирэс тэ (бахтякирдём) (глаг. пер.)
бледнеть = парнёс тэ (парныём) (глаг. неп.)
близко от = пашыл (предлог (с местн. пад.))
блин = мариклы (марикля) сани (саня) (жен.)
блоха, клоп = пушум (пушума) (жен.)
блуждать = блэндынэс тэ (блэндындём) (глаг. неп.)
блузка = пхэрдорэ (пхэрдорэ) (муж.)
блузка = цоха (цохи) (жен.)
блюдо = чяро (чярэ) (муж.)
блюдце = тахтори (тахторья) (жен.)
богатая, богатейка = барвалы (барваля) (жен.)
богатеть = барвалёс тэ (барвалыём) (глаг. неп.)
богатство = барвалыпэн (барвалыпэна) (муж.)
богатый = барвало (барвалы) (прил.)
богатый, богатей = барвало (барвалэ) барвалюко (барвалюки) (муж.)
богач, богатей = барвало (барвалэ) барвалюко (барвалюки) (муж.)
богачка = барвалы (барваля) (жен.)
бодрить = джидякирэс тэ (джидякирдём) (глаг. пер.)
бодриться = джидякирэспэ тэ (джидякирдёмпэ) (глаг. неп.)
бодрость = джидыпэн (джидыпэна) (муж.)
боевой = марибнаскиро (марибнаскири) (муж.)
боевой = марибнытко (марибнытко) (прил.)
боец = марибнаскиро (марибнаскирэ) (муж.)
божиться = совлахас тэ (совлахадём) (глаг. неп.)
бой = марибэн (марибэна) (муж.)
бок = пашваро (пашварэ) (муж.)
более = бутэдыр (нар. сравн.)
более широкий = буглэдыр (нар., прил.)
болезнь = дукх (дукха) (жен.)
болезнь = налачипэн (налачипэна) (муж.)
болезнь = насвалыпэн (насвалыпэна) (муж.)
болеть = дукхас тэ (дукхандыём) (глаг. неп., неп.)

- болеть = насвалёс тэ (насвалыём) (глаг. неп.)
болото = блата (блаты) (муж.)
болото = чик (чика) (жен.)
болтливость = чибалыпэн (муж., нет мн.)
болтливый = чибало (чибалы) (прил.)
больница = дукханы (дукханя) (жен.)
больше = барэдыр, бутэдыр (нар. сравн.)
большой = барэдыр (прил. сравн.)
большой = баро (бари) (прил.)
бомж = пирангачё (пирангачи) (муж.)
борец = марибнаскиро (марибнаскирэ) (муж.)
борода = брода (броды) чёра (чёри) (жен.)
борона = рандлуны (рандлуня) (жен.)
бороновать = рандэс тэ (рандём) (глаг. пер.)
бороться = марэспэ тэ (мардёмпэ) курэс тэ (курдём) (глаг. неп.)
борцовский = марибнаскиро (марибнаскири) (муж.)
борцовый = марибнытко (марибнытко) (прил.)
борьба = курибэн (курибэна) (муж.)
босой = пиранго (пиранги) битырахэнгиро (битырахэнгири) (прил.)
босоногий = битырахэнгиро (битырахэнгири) (прил.)
босяк = пирангачё (пирангачи) (муж.)
ботинок = тревика (тревики) (жен.)
бояться = дарэс тэ (дарандыём) (глаг. неп.)
брань = кошыбэн (кошыбэна) (муж.)
браслет ручной = вастытко (вастытка) (муж.)
брат = пшал (пшала) (муж.)
братство = пшалакирибэн (муж.)
братъ = лэс тэ (лыём) (глаг. пер.)
братъся = лэспэ тэ (лыёмпэ) (глаг. неп.)
бревна (собир.) = матэрьяло (матэрьялы) (муж.)
бревно = шаранд (шарандя) (жен.)
бриллиант = брыльянто (брыльянты) (муж.)
бритва = мурадлуны (мурадлуня) (жен.)
брить = муравэс тэ (мурадём) (глаг. пер.)
бриться = муравэспэ тэ (мурадёмпэ) (глаг. пер.)
брови = пхувья, пхувнытка (жен., мн.)
бровь = пхов (пхова) (муж.)
бродяга = бикхэритко (бикхэритка) (муж., жен.) пирангачё (пирангачи) (муж.)
бросать = чюрдэс тэ (чюрдыём) (глаг. пер.)
будет = авэла (нар.)
будить = джянгавэс тэ (джянгадём) (глаг. пер.) дэс упрэ (фраз.)
будущее, букв. (впереди) = англыпэн (англыпэна) (муж.)
булочка = парамаро (парамарэ) (муж.)
бумажник = муенгиро (муенгирэ) (муж.)
бур (сверло) = буро (буры) (муж.)
бусы = мирикля (жен., мн.)
буханка, формовой хлеб = лабо (лабы) (муж.)

быстрее = сыгэдыр (прил. сравн.)
 быстро = сыг, сыгно, сыго (нар.)
 быстрый = сыгно (=) (прил.)
 быть = явэс тэ (явьём, явдём) (глагол. неп.)
 быть заколдованным = чёрахёс тэ (чёрахаём) (глагол. неп.)
 быть очарованным = явэс дро камибэн (фраз.)
 быть сытым = чялёс тэ (чялыём) (глагол. неп.)
 быть: есть (1 л.ед. ч. от глагола-связки "мэ сом" и т.д.) = сом (глагол. неп.)
 быть: есть (1 л.мн. ч. от глагола-связки "мэ сом" и т.д.) = сам (глагол. неп.)
 быть: есть (2 л.ед. ч. от глагола-связки "мэ сом" и т.д.) = сан (глагол. неп.)
 быть: есть (3 л.ед. и мн. ч. и 2 л. мн. ч. от глагола-связки "мэ сом" и т.д.) = исы (глагол. неп.)
 быть: есть (3 л.ед. и мн. ч. от глагола-связки "мэ сом" и т.д.) = сы (глагол. неп.)

В

в = дро (предлог (с местн. пад.))
 в конце = ягрэ (нар.)
 в конце, наконец = агрэ (нар.)
 вагон, машина = вурдо (вурдэ) (муж.)
 важничать = пхутёс тэ (пхутиём) (глагол. неп.)
 валить = равэс тэ (радём) (глагол. пер.)
 ванна = копана (копаны) (жен.)
 вареная колбаса (в батонах) = матэрьяло (матэрьялы) (муж.)
 вареный = кэрадо (кэрады) (прич.)
 варить = кэравэс тэ (кэрадём) (глагол. пер.)
 вариться = кэрадёс тэ (кэрадыём), кэравэспэ тэ (кэрадёмпэ) (глагол. неп.)
 василёк = гивэнгино (муж.)
 вбегать = впрастас тэ (впрастандыём) (глагол. неп.)
 вбивать = вмарэс тэ (вмардём) (глагол. пер.)
 вбить (гвоздь) = марэс андрэ (фраз.)
 вблизи = рэх (нар.)
 введение = влыджаибэн (влыджаибэна) (муж.)
 вверх = упрэ (нар.)
 вводить = влыджас тэ (влыджиём) (глагол. пер.)
 ввозить = влыджас тэ (влыджиём) (глагол. пер.)
 ввязывать = впхандэс тэ (впхандём) (глагол. пер.)
 ввязываться = впхандэспэ тэ (впхандёмпэ) (глагол. неп.)
 вдали = дур (нар.)
 вделанный = вкэрдо (вкэрды) (прич.)
 вделывать = вкэрэс тэ (вкэрдём) (глагол. пер.)
 вдова = пивлы (пивля) (жен.)
 ведро = вэдра (вэдры) (жен.)
 ведро = панитко (панитка) (муж.)
 ведущая сила = лыджаибнытко зор (жен.)
 ведущий = лыджаибнаскиро (лыджаибнаскири) (прил.)

ведущий = лыджаибнытко (=) (прил.)
ведьма = чёваханы (чёваханя) (жен.)
везти (об удаче) = фартынэс тэ (фартындём) (глагол. пер.)
везучий = таланытко (=) (прил.)
вексель = рочиндлы (рочиндля) (жен.)
великий = баро (бари) (прил.)
великолепие = шук (жен., нет мн.)
велосипед = рота (роты) (жен.)
венерическая болезнь = франсо францо (франсы) (муж.)
веник = виника (виники) (жен.)
венок = вэнко (вэнки) (муж.)
венчание = крэнцыбэн (крэнцыбэна) (муж.)
венчать = крэнцакирэс тэ (крэнцакирдём) (глагол. пер.)
венчаться = крэнцакирэспэ тэ (крэнцакирдёмпэ) (глагол. неп.)
веревка = шыло (шылэ) (муж.)
веревка = шэло (шэлэ) (муж.)
верить, доверять = патяс тэ (патындыём) (глагол. неп.)
верный, отдающий себя = отдымо (отдыми) (прич., прил.)
вертеть = рэскирэс тэ (рэскирдём) (глагол. пер.)
вертеть, вращать = крэнцынэс тэ (крэнцындём) (глагол. пер.)
вертеться = рэскирэспэ тэ (рэскирдёмпэ) (глагол. неп.)
верхнее платье, блузка, кофта = цоха (цохи) (жен.)
верхний = упратуно (упратуны) (прил.)
верховой = анклисто (анклисты) (прил.)
верхом, на коне = уклисто, уклистэ (нар.)
веселить = хотнякирэспэ тэ (хотнякирдёмпэ) (глагол. неп.)
веселый = лошало (лошалы) (прил.)
весенний, вешний = вэснакиро (прил.)
весна = вэсна (вэсны) (жен.)
вести = лыджас тэ (лыджиём) (глагол. пер.)
весы = убладытка (мн.)
весы = убладэ (мн.)
ветер = бавал (баваля) (жен.)
ветер = балвал (балваля) (жен.)
ветка = вэтка (вэтки) (жен.)
веточка = вэтка (вэтки) (жен.)
ветошь = браныпэн (браныпэна) (муж.)
ветряк = крэнцыбнаскиро (крэнцыбнаскири) (муж.)
ветряная мельница = крэнцыбнаскиро (крэнцыбнаскири) (муж.)
ветчина = балавас (балаваса) (муж.)
вечер = бевель (бевеля) (жен.)
вечер = бельвель (бельвеля) (жен.)
вечером = бевеле (нар.)
вечером = бельвеле (нар.)
вешать = ублавэс тэ (убладём) (глагол. пер.)
вешаться = убладёспэ тэ (убладыём) (глагол. неп.)
веять = пхурдэс тэ (пхурдыём) (глагол. неп.)

- взвешивание = ублаибэн (ублаибэна) (муж.)
взгляд = вздыкхибэн (вздыкхибэна) (муж.)
вздых = пхурд (муж.)
вздыхать = ґондя дэс (фраз.)
вздыхать = ґондякирэс тэ (ґондякирдём) (глаг. неп.)
вздыхать = дэс ґондя (фраз.)
взлом = пхагирибэн (пхагирибэна) (муж.)
взломщик = клыдаро (клыдары) (муж.)
взрывать = взрискирэс тэ (взрискирдём) (глаг. пер.)
взрываться = взрискирэспэ тэ (взрискирдёмпэ) (глаг. неп.)
взыскание = взродыибэн (взродыибэна) (муж.)
взыскивать = взродэс тэ (взродыём) (глаг. пер.)
видеть = дыкхэс тэ (дыкхьём) (дыкхтём) (глаг. пер.)
виднеться, быть видимым = дычёс тэ (дычиём) (глаг. неп.)
визг = визготыма (муж., нет мн.)
вилка = пусады (пусадя) (жен.)
вилы = бустя (мн.)
вина = бангипэн (бангипэна) (муж.)
вино = бравинта (бравинты) (жен., обычно ед.)
вино = мол (моля) (жен.)
вино (красное виноградное) = лоло (мол) (полэ) (муж.)
виться = винисос тэ (винсолыём) (глаг. неп.)
вклад = втхоибэн (втхоибэна) (муж.)
вкладывать = втховэс тэ (втходём) (глаг. пер.)
влага = киндыпэн (киндыпэна) (муж.)
вливать = вчювэс тэ (вчюдём) (глаг. пер.)
вложенный = втходо (втходы) (прич.)
влюбиться = вкамэспэ тэ (вкамьём) (вкамдём) (глаг. неп.)
влюбленный = вкамло (вкамлы) (прил.)
вместе = кхэтанэ (нар.)
вмещать = врэсэс тэ (врэстём) (глаг. пер.)
внесение = влыджаибэн (влыджаибэна) (муж.)
вниз, внизу = тэлэ (нар.)
вносить = влыджас тэ (влыджиём) (глаг. пер.)
внутренний = андралатуно (андралатуны) (прил.)
внутри, внутрь = андрэ (нар.)
вобрать = вкэдэс тэ (вкэдыём) (глаг. пер.)
вовлекать = втырдэс тэ (втырдыём) (глаг. пер.)
вовлечение = втырдыпэн (утырдыпэна) (муж.)
вода = паны (паня) (муж.)
водитель = лыджаибнаскиро (лыджаибнаскирэ) (муж.)
водка = бравинта (бравинты) (жен., обычно ед.)
водка = кирки (жен.)
водка = ягалы (ягаля) (жен.)
воевать = воискинэс тэ (воискиндём) (глаг. неп.)
военный = марибнаскиро (марибнаскири) (муж.)
вожжи = фарья (мн.)

вожжи = цунгля (мн.)
возврат = рисибэн (рисибэна) (муж.)
возвращать = рэскирэс тэ (рэскирдём) (глаг. пер.)
возвращаться = рисёс тэ (рисиём) (глаг. неп.)
возвращаться = рэскирэспэ тэ (рэскирдёмпэ) (глаг. неп.)
воздух = фано (муж.)
возле, рядом с = пашыл (предлог (с местн. пад.))
возлюбленная = камлы (камля) (жен.)
возлюбленный = камло (камлэ) (муж.)
возникать; исчезать из виду = кэрдёспэ тэ (кэрдийёмпэ) (глаг. неп.)
возноситься = барискирэспэ тэ (барискирдёмпэ) (глаг. неп.)
воин = марибнаскиро (марибнаскирэ) (муж.)
воитель = марибнаскиро (марибнаскирэ) (муж.)
война = марибэн (марибэна) (муж.)
волк = рув (рува) (муж.)
волноваться = узрушынэспэ тэ (узрушындём) (глаг. неп.)
волосы = бал (бала) (муж.)
волчица = рувны (рувня) (жен.)
вонь = кхандыпэн (муж.)
вооружать = вастакирэс тэ (вастакирдём) (глаг. пер.)
вооруженный = карэдынитко (=) (прил.)
во-первых = екхджинэс (нар.)
вопрос = пхучибэн (пхучибэна) (муж.)
вор = чёр (чёра) (муж.)
воровать = ґазбас тэ (ґазбадём) (глаг. пер.)
воровать = чёрэс тэ (чёрдём) (глаг. пер.)
воровской = чёрахано (чёраханы) (прил.)
воровство = ґазбаибэн (ґазбаибэна) (муж.)
воровство, кража = чёрибэн (чёрибэна) (муж.) чёри (чёрья) (жен.)
ворожба = драбакирибэн (драбакирибэна) (муж.)
ворожить = драбакирэс тэ (драбакирдём) (глаг. неп., пер.)
ворожить = зумавэс тэ (зумадём) (глаг. неп.)
ворота = порта (порты) (жен.)
воротник = мэнитко (мэнитка) (муж.)
ворочать = рэскирэс тэ (рэскирдём) (глаг. пер.)
восемнадцать = дэшуохто (числ.)
восемь = охто (числ.)
восемьдесят = охтодэша (числ.)
восемьсот = охтошэл (числ.)
воск = мом (жен.)
восклицательный = годлякирибнытко (=) (прил.)
восклицательный (знак) = годлякирибнытко (муж.)
воскресать = упрэуштэс тэ (упрэвстём) (глаг. неп.)
воскресить = упрэ-уштякирэс тэ (упрэ-уштякирдём) (глаг. пер.)
воспитание = барьякирибэн (барьякирибэна) (муж.)
воспитывать = барьякирэс тэ (барьякирдём) (глаг. пер.)
воспоминание = рипирибэн (рипирибэна) (муж.)

восток = выгыибэн (выгыибэна) (муж.)
восход = выгыибэн (выгыибэна) (муж.)
восьмилетний = эфтабэршытко (=) (прил.)
восьмилетний = эфтабэршэнгиро (эфтабэршэнгири) (прил.)
восьмой = охтото (числ. пор.)
вот = акэ (част.)
вошь = джюв (джюва) (муж.)
вперед = ангил (нар.)
вписанный = вчиндло (вчиндлы) (прич.)
вписывать = вчинэс тэ (вчиндём) (глагол. пер.)
впитывать = вкэдэс тэ (вкэдыём) (глагол. пер.)
вплетать = вкхувэс тэ (вкхудём) (глагол. пер.)
вплетенный = вкхудо (вкхуды) (прич.)
враг = ворого (вороги) (муж.)
враг; злой дух = вэрго (вэрги) (муж.)
врач = састыпнари (састыпнарья) (муж.)
вращать = крэнцынэс тэ (крэнцындём) (глагол. пер.)
вред, ущерб = фуипэн (фуипэна) (муж.)
вредить = шкодинэс тэ (шкодиндём) (глагол. неп.)
врезанный = вчиндло (вчиндлы) (прич.)
врезать = вчинэс тэ (вчиндём) (глагол. пер.)
все = уса (мест.)
всё-таки = сатаки (част.)
вспоминать = взрипирэс тэ (взрипирдём) (глагол. пер.)
вспоминать = рипирэс тэ (рипирдём) (глагол. пер.)
вставать = уштэс тэ (устём) (глагол. неп.)
вставленный = втходо (втходы) (прич.)
вставляя = андрэ: тэ чювэс андрэ (фраз.)
вставляя = втховэс тэ (втходём) (глагол. пер.)
встречать = стрэнинэс тэ (стрэниндём) (глагол. пер.)
встречаться = стрэнинэс тэ (стрэниндём) (глагол. неп.)
встречаться = стрэнинэспэ тэ (стрэниндёмпэ) (глагол. неп.)
вступление = вгыибэн (вгыибэна) (муж.)
всыпать = вчювэс тэ (вчюдём) (глагол. пер.)
втирать = вкхосэс тэ (вкхостём) (глагол. пер.)
втягивание = втырдыпэн (утырдыпэна) (муж.)
втягивать = втырдэс тэ (втырдыём) (глагол. пер.)
втягиваться, вовлекаться = втырдэспэ тэ (втырдыём) (глагол. неп.)
вуз, институт = вучи сыкляды (жен.)
вхождение = вгыибэн (вгыибэна) (муж.)
вчера = атася (нар.)
вчерашний = атасятуно (атасятуны) (прил.)
вчерашний = тасятуно (тасятуны) (прил.)
вшивать = всывэс тэ (всыдём) (глагол. пер.)
вшитый = всыдо (усыды) (прич.)
выбежать = выпрастас тэ (выпрастандыём) (глагол. неп.)
выбивать = вымарэс тэ (вымардём) (глагол. пер.)

- выбиваться = вымарэспэ тэ (вымардём) (глаг. неп.)
выбирать = выкэдэс тэ (выкэдыём) (глаг. пер.)
выбираться = выкэдэспэ тэ (выкэдыёмпэ) (глаг. неп.)
выбираться откуда = выкэдэспэ тэ катыр (выкэдыёмпэ) (глаг. неп.)
выбитый = вымардо (вымарды) (прич.)
выбор = выкэдыибэн (выкэдыибэна) (муж.)
выборы = выкэдыибэна (мн.)
выбранный = выкэдыно (ы) (прич., прил.)
выбрасывать = вычюрдэс тэ (вычюрдыём) (глаг. пер.)
выбрасываться = вычюрдэспэ тэ (вычюрдыём) (глаг. пер.)
вываренный = выкэрадо (выкэрады) (прич.)
вываривать = выкэравэс тэ (выкэрадём) (глаг. пер.)
вывариваться = выкэравэспэ тэ (выкэрадёмпэ) (глаг. неп.)
вывариваться = выкэрадёс тэ (выкэрадыём) (глаг. неп.)
выведенный = вылыджино (вылыджины) (прич.)
вывих = выбулаибэн (выбулаибэна) (муж.)
вывихнуть = выбулавэс тэ (выбуладём) (глаг. пер.)
вывихнуться = выбулавэспэ тэ (выбуладёмпэ) (глаг. неп.)
выводить = вылыджас тэ (вылыджиём) (глаг. пер.)
вывоз = вылыджаипэн (муж.)
вывозить = вылыджас тэ (вылыджиём) (глаг. пер.)
выгибать = выбандякирэс тэ (выбандякирдём) (глаг. пер.)
выглядеть = выдыкхэс тэ (выдыкхьём (выдыкхтём) (глаг. неп.)
выгнанный = вытрадыно (вытрадыны) (прич.)
выговаривать = выракирэс тэ (выракирдём) (глаг. неп.)
выговор = выракирибэн (выракирибна) (муж.)
выгонять = вытрадэс тэ (вытрадыём) (глаг. пер.)
выгорать = выхачёс тэ (выхачиём) (глаг. неп.)
выдавать = выдэс тэ (выдыём) (глаг. пер.)
выдавать = здэс тэ (здыём) (глаг. пер.)
выдавливать = вытасавэс тэ (вытасадём) (глаг. пер.)
выдвижение = вытхоибэн (вытхоибэна) (муж.)
выделывать, изготовлять = выкэрэс тэ (выкэрдём) (глаг. пер.)
выдержанный = вырикирдо (вырикирды) (прил.)
выдерживать = вырикирэс тэ (вырикирдём) (глаг. неп.)
выдержка, самообладание = зрикирибэн (зрикирибэна) (муж.)
выдиранье = rischiрибэн (rischiрибэна) (муж.)
выдирать = вырискирэс тэ (вырикирдём) (глаг. пер.)
выдираться = вырискирэспэ тэ (вырикирдёмпэ) (глаг. неп.)
выдуманный = выдуминдло (выдуминдлы) (прич.)
выдумывать = выдуминэс тэ (выдуминдём) (глаг. пер.)
выедать = выхас тэ (выхаём) (глаг. пер.)
выезжать = вытрадэс тэ (вытрадыём) (глаг. неп.)
выживать = выдживэс тэ (выджиндём) (глаг. неп.)
выжигать = выхачкирэс тэ (выхачкирдём) (глаг. пер.)
выжигаться = выхачкирэспэ тэ (выхачкирдёмпэ) (глаг. неп.)
выжимать = вытасавэс тэ (вытасадём) (глаг. пер.)

- выжимать = цэдинэс тэ (цэдиндём) (глаг. пер.)
выздороветь = высастёс тэ (высастыём) (глаг. неп.)
вызывать = выкхарэс тэ (выкхардём) (глаг. пер.)
выигрывать = выкхэлэс тэ (выкхэлдём) (глаг. пер.)
выигрыш = выкхэлыбэн (выкхэлыбэна) (муж.)
выискивать = выродэс тэ (выродыём) (глаг. пер.)
выискиваться = выродэспэ тэ (выродыёмпэ) (глаг. неп.)
выкалывать = выпусавэс тэ (выпусадём) (глаг. пер.)
выкапывать = выганавэс тэ (выганадём) (глаг. пер.)
выкармливать = вычяравэс тэ (вычярадём) (глаг. пер.)
выкармливаться = вычяравэспэ тэ (вычярадёмпэ) (глаг. неп.)
выкопанный = выганудо (выгануды) (прич.)
выкопанный = ґанудо (ґануды) (прич.)
выкормленный = вычярадо (вычярады) (прич.)
выкрадывать = вычёрэс тэ (вычёрдём) (глаг. пер.)
выкрашенный = вымакхло (вымакхлы) (прил.)
выкупать = выкинэс тэ (выкиндём) (глаг. пер.)
выкупленный = выкиндло (выкиндлы) (прич.)
выламывать = выпхагирэс тэ (выпхагирдём) (глаг. пер.)
вылетать = выурняс тэ (выурняндыём) (глаг. неп.)
вылечивать = высастякирэс тэ (высастякирдём) (глаг. неп.)
вылечиваться = высастякирэспэ тэ (высастякирдёмпэ) (глаг. неп.)
выливать = вычивэс тэ (вычидём) (глаг. пер.)
выливаться = вычивэспэ тэ (вычидёмпэ) (глаг. неп.)
выломанный = выпхагирдо (ы) (прич.)
вымазанный = вымакхло (вымакхлы) (прич.)
вымазать = вымакхэс тэ (вымакхьём) (глаг. пер.)
выманивать = выхохавэс тэ (выхохадём) (глаг. пер.)
вымачивать = выкиньякирэс тэ (выкиньякирдём) (глаг. пер.)
выменивать = выпарувэс тэ (выпарудём) (глаг. пер.)
выменянный = выпарудо (выпаруды) (прич.)
вымерзать = вымразёс тэ (вымразандыём) (глаг. неп.)
вымести = вышулавэс тэ (вышуладём) (глаг. пер.)
выметенный = вышуладо (вышулады) (прич.)
вымирать = вымэрэс тэ (вымыём) (глаг. неп.)
вымогать = выхохавэс тэ (выхохадём) (глаг. пер.)
вымоченный = выкиньякирдо (выкиньякирды) (прич.)
вымытый = вымордо (выморды) (прич.)
вымыть = выморэс тэ (вымордём) (глаг. пер.)
вынимать = вылэс тэ (вылыём) (глаг. пер.)
выносливый = вырикирибнаскиро (вырикирибнаскири) (прил.)
вынутый = вылыно (вылыны) (прич.)
выпадать = выпэрэс тэ (выпыём) (глаг. неп.)
выпачкать = вымакхэс тэ (вымакхьём) (глаг. пер.)
выпачкать = вымэлякирэс тэ (вымэлякирдём) (глаг. пер.)
выпивать = выпьес тэ (выпиём) (глаг. пер.)
выписывать = вычинэс тэ (вычиндём) (глаг. пер.)

- выпить = выпьес тэ (выпиём) (глаг. пер.)
выплакать = выровэс тэ (вырундём) (глаг. пер.)
выплакать = выровэспэ тэ (вырундёмпэ) (глаг. неп.)
выплата = выплэскирибэн (выплэскирибэна) (муж.)
выплаченный = выплэскирдэ (выплэскирдэ) (прич.)
выплачивать = выплэскирэс тэ (выплэскирдём) (глаг. пер.)
выполнение = выкэрибэн (выкэрибэна) (муж.)
выполнять = выкэрэс тэ (выкэрдём) (глаг. пер.)
выпрашивать = вымангэс тэ (вымангём) (вымангдём) (глаг. пер.)
выпуск = вымэкибэн (вымэкибэна) (муж.)
выпускать = вымэкэс тэ (вымэкём) (вымэктём) (глаг. пер.)
выпучить = выпуравэс тэ (выпурадём) (глаг. пер.)
выпучить (глаза) = вылучкирэс тэ (вылучкирдём) (глаг. пер.)
выпущенный = вымэкэло (вымэкэлы) (прич.)
вырабатывать = выбутякирэс тэ (выбутякирдём) (глаг. пер.)
выработка = выбутякирибэн (выбутякирибэна) (муж.)
выражение лица, вид = мина (мины) (жен.)
вырасти = выбарьёс тэ (выбарийём) (глаг. неп.)
выращивание = барьякирибэн (барьякирибэна) (муж.)
выращивание = выбарьякирибэн (выбарьякирибэна) (муж.)
выращивать = барьякирэс тэ (барьякирдём) (глаг. пер.)
выращивать = выбарьякирэс тэ (выбарьякирдём) (глаг. пер.)
выращиваться = выбарьякирэспэ тэ (выбарьякирдёмпэ) (глаг. неп.)
вырезанный = вычиндло (вычиндлы) (прич.)
вырезать = вычинэс тэ (вычиндём) (глаг. пер.)
выросший = барино (барины) (прич., прил.)
вырубать = вычингирэс тэ (вычингирдём) (глаг. пер.)
вырубаться = вычингирэспэ тэ (вычингирдёмпэ) (глаг. неп.)
выругаться = выкошэс тэ (выкостём) (глаг. неп.)
вырывание = rischiрибэн (rischiрибэна) (муж.)
вырывать = вырискирэс тэ (вырикирдём) (глаг. пер.)
вырываться = вырискирэспэ тэ (вырикирдёмпэ) (глаг. неп.)
высказанный = выпхэндло (выпхэндлы) (прич.)
высказывание = выпхэныбэн (выпхэныбэна) (муж.)
высказывать = выпхэнэс тэ (выпхэндём) (глаг. пер.)
высказываться = выпхэнэспэ тэ (выпхэндёмпэ) (глаг. неп.)
выслушанный = вышундло (вышундлы) (прич.)
выслушать = вышунэс тэ (вышундём) (глаг. пер.)
выслушивать = выкандэс тэ (выкандыём) (глаг. пер.)
высмеивать = высас тэ (высандём) (глаг. пер.)
высмеиваться = высаспэ тэ (высандёмпэ) (глаг. неп.)
высоко = учес (нар.)
высокомерие = пхутибэн (пхутибэна) (муж.)
выспрашивать = выпхучес тэ (выпхутём) (глаг. пер.)
выставка; сцена = сыкавибэн (сыкавибэна) (муж.)
выставленный = вытходэ (вытходы) (прич.)
выставлять = вытховэс тэ (вытходём) (глаг. пер.)

- выставляться = вытховэспэ тэ (вытходёмпэ) (глагол. непер.)
выстуживать = вышылякирэс тэ (вышылякирдём) (глагол. пер.)
выстуживаться = вышылякирэспэ тэ (вышылякирдёмпэ) (глагол. непер.)
выступать = выштавэс тэ (выштадём) (глагол. непер.)
высушенный = вышутькирдо (вышутькирды) (прич.)
высушивать = вышутькирэс тэ (вышутькирдём) (глагол. пер.)
высушиваться = вышутькирэспэ тэ (вышутькирдёмпэ) (глагол. непер.)
высылать = выбичявэс тэ (выбичядём) (глагол. пер.)
высылка = выбичяды (выбичядя) (жен.)
высыпать = вычювэс тэ (вычюдём) (глагол. пер.)
высыпаться = вычювэспэ тэ (вычюдёмпэ) (глагол. непер.)
высыхать = вышутёс тэ (вышутиём) (глагол. непер.)
вытаращить = выпуравэс тэ (выпурадём) (глагол. пер.)
вытаращить (глаза) = путравэс тэ (пурадём) (глагол. пер.)
вытекать = вытхадэс тэ (вытхадыём) (глагол. непер.)
вытертый = выкхосло (выкхослы) (прич., прил.)
вытирание = кхосыбэн (муж.)
вытирать = выкхосэс тэ (выкхостём) (глагол. пер.)
вытрясать = вытринскирэс тэ (вытринскирдём) (глагол. пер.)
вытряхивать = вытринскирэс тэ (вытринскирдём) (глагол. пер.)
вытряхиваться = вытринскирэспэ тэ (вытринскирдёмпэ) (глагол. непер.)
вытягивать = вытырдэс тэ (вытырдыём) (глагол. пер.)
вытягиваться = вытырдэспэ тэ (вытырдыёмпэ) (глагол. непер.)
вытягиваться = протырдэспэ тэ (протырдыёмпэ) (глагол. непер.)
вытяжной = вытырдыпнытко (прил.)
вытянутый = вытырдыно (вытырдыны) (прич.)
выученный = высыклякирдо (высыклякирды) (прич.)
выучивать = высыклякирэс тэ (высыклякирдём) (глагол. пер.)
выучиваться = высыклякирэспэ тэ (высыклякирдёмпэ) (глагол. непер.)
выучившийся = высыклыно (высыклыны) (прич.)
выучиться = высыклёс тэ (высыклыём) (глагол. непер.)
выход = выгыибэн (выгыибэна) (муж.)
выходить, вылезать = выджяс тэ (выгыём) (глагол. непер.)
выходить, исходить, = выпсирэс тэ (выпсирдём) (глагол. непер., пер.)
выходной = выгыибнытко (=) (прил.)
выходной (день) = выгыибнытко (дывэс) (муж.)
вычесанный = выхарудо (выхаруды) (прич.)
вычёсывать = выхарувэс тэ (выхарудём) (глагол. пер.)
вычистить = вышулавэс тэ (вышуладём) (глагол. пер.)
вычитаемое (мат.) = выгиныбэн (муж.)
вычитать = выгинэс тэ (выгиндём) (глагол. пер.)
вычищенный = вышуладо (вышулады) (прич.)
выше = упрэдыр (нар.)
выше = учедыр (нар. сравн.)
вышивать = высывэс тэ (высыдём) (глагол. пер.)
вышитый = высыдо (высыды) (прич.)
выявление = розугалыбэн (муж.)

вязальщик = пхандыпнаскиро (пхандыпнаскирэ) (муж.)

вязание = кхуибэн (кхуибэна) (муж.)

вязать = кхувэс тэ (кхудём) (глаг. пер.)

Г

гадание = драбакирибэн (драбакирибэна) (муж.)

гадание = зумаибэн) зумаибэна) (муж.)

гадать = зумавэс тэ (зумадём) (глаг. неп.)

гадать (на картах) = драбакирэс тэ (драбакирдём) (глаг. неп., пер.)

гадость = налачипэн (налачипэна) (муж.)

галоп = ухтыбэн (ухтыбэна) (муж.)

галстук = мэнитко (мэнитка) (муж.)

гасить = мурдякирэс тэ (мурдякирдём) (глаг. пер.)

гаснуть = мурдёс тэ (мурдиём) (глаг. неп.)

гвоздь = карфин (карфиня) (жен.)

где = катэ, кай (нар.)

где? = кай (нар.)

героиня = муршны (муршня) (жен.)

герой = мурш (мурша) (муж.)

гибель = хась (жен.)

гибель = хасякирибэн (хасякирибэна) (муж.)

гибнуть = хасёс тэ (хасиём) (глаг. неп.)

гитара = башады (башадя) (жен.)

гитара = бэшады (бэшадя) (жен.)

главный = шэруно (шэруны) (прил.)

глаз = якх (якх а) (жен.)

глазастый = якхало (якхалы) (прил.)

глазастый = якхитко (якхитко) (прил.)

гласный = глосытко (=) (прил.)

гласный (звук) = глосытко (глосытка) (муж.)

глубина = хорипэн (муж.)

глубокий = хоратуно (хоратуны) (прил.)

глубоко = хор (нар.)

глупеть = дылнёс тэ (дылныём) (глаг. неп.)

глупость = дылныпэн (дылныпэна) (муж.)

глупый = дылыно (дылыны) (прил.)

глухой = кашуко (кашуки) (прил.)

гнать = утрадэс тэ (утрадыём) (глаг. пер.)

гнев = холы (жен.)

гнев = холямипэн (муж.)

гневно = холямэс (нар.)

гнездо = кхудо (кхудэ) (муж.)

гнида = лыкх (лыкха) (жен., обычно мн.)

гниение; гниль = кирныпэн (кирныпэна) (муж.)

гнилой, гниlostный = кирно (кирны) (прил.)

гнить = кирнёс тэ (кирныём) (глаг. неп.)
гнуть = бандякирэс тэ (бандякирдём) (глаг. пер.)
гнуться = бандёс тэ (бандиём) (глаг. неп.)
говорить = поракирэс тэ (поракирдём) (глаг. неп.)
говорить = ракирэс тэ (ракирдём) (глаг. неп., пер.)
говорить (груб.) = башэс тэ (бастём) (глаг. неп.)
говорливый = пхэныбнытко (=) (прил.)
говорливый = ракирибнаскиро (ракирибнаскири) (прил.)
годовалый = бэршытко (=) (прил.)
годовой = бэршэнгиро (бэршэнгири) (прил.)
голова = шэро (шэрэ) (муж.)
головастый = шэрано (шэраны) (прил.)
головной = шэрало (шэралы) (прил.)
головной = шэритко (прил.)
головорез = чюрьитко (чюрьитка) (муж.)
голод = бокх (бокха) (муж.)
голодать = бакхалёс тэ (бокхалыём) (глаг. неп.)
голодный = бокхало (бокхалы) (прил.)
голос = глос (глося) (жен.)
голосование = глосоибэн (глосоибэна) (муж.)
голосовой = глосытко (=) (прил.)
голубь = голумбо (голумбы) (муж.)
голый = бигадэскиро (бигадэскири) (прил.)
голый = нанго (нанги) (прил.)
гончая = харто (харты) (муж.)
гонять = традэс тэ (традыём) (глаг. пер.)
горбатый = думало (думалы) (прил.)
горбун, горбатый = думало (думалэ) (муж.)
гордый = барипаскиро (барипаскири) (прил.)
горе = бибахт (бибахтя) (жен.)
горе = бида (биды) (жен.)
гореть = хачёс тэ (хачиём) (глаг. неп.)
горечь = киркипэн (киркипэна) (муж.)
горизонтальный = пасиндло (пасиндлы) (прич.)
горный = бэргитко (=) (прил.)
город = форо (форья) (муж.)
горох = гирил (муж.)
горсть = жменя (жмени) (жен.)
горшок = пири (пирья) (жен.)
горшочек = пирори (пирорья) (жен.)
горячий = хачкирдо (хачкирды) (прил.)
горячо = хачкирдэс (нар.)
господин = рай (рая) (муж.)
господский = райкано (райканы) (прил.)
гость, гостья = гостё (гости) (муж., жен.)
готовить = рыхтынэс тэ (рыхтындём) (глаг. пер.)
готовить (пищу) = кэравэс тэ (кэрадём) (глаг. пер.)

готовиться (о пище) = кэравэспэ тэ (кэрадёмпэ) (глаг. неп.)
 грабить = розмарэс тэ (розмардём) (глаг. пер.)
 грамотность = лылварипэн (муж.)
 грёбень = канглы (кангля) (жен.)
 греться = татёс тэ (татыём) (глаг. неп.)
 грешный; нечестный; должен, обязан = банго (банги) (прил.)
 грива = кома (комы) (жен.)
 громко = зоралэс (нар.)
 громко кричать = гвалтынэс тэ (гвалтындём) (глаг. неп.)
 груз = ладыбэн (ладыбэна) (муж.)
 грузить = ладавэс тэ (лададём) (глаг. пер.)
 грузиться = ладавэспэ тэ (лададёмпэ) (глаг. неп.)
 грузный = пхаро (пхари) (прил.)
 груша = амброл (амброля) (жен.)
 груша (дерево) = амбролин (амбролиня) (жен.)
 грызть, жалить = дандырэс тэ (дандырдём) (глаг. пер.)
 грязнить, пачкать = мэлалякирэс тэ (мэлалякирдём) (глаг. пер.)
 грязный = мэлало (мэлалы) (прил.)
 грязь = блата (баты) (жен., обычно нет мн.)
 грязь = чик (чика) (муж.)
 грязь, слякоть, мусор = мэл (мэля) (жен.)
 грязь, слякоть, мусор; запачканность, замызганность = мэлалыпэн (мэлалыпэна) (муж.)
 губа = ушт (ушта) (муж.)
 гудеть (о ногах) = зудинэс тэ (зудиндём) (глаг. неп.)
 гулять = псирэс тэ (псирдём) (глаг. неп.)
 густеть = гэнстёс тэ (гэнстыём) (глаг. неп.)
 густой = гэнсто (=) (прил.)
 гусыня = папин (папиня) (жен.)
 гусь = папин (папиня) (жен.)

Д

давить = тасавэс тэ (тасадём) (глаг. пер.)
 давиться = тасадёспэ тэ (тасадёмпэ) (глаг. неп.)
 давление = тасаибэн (тасаибэна) (муж.)
 давний = гаратуно (гаратуны) (прил.)
 давно = гара (нар.)
 далёкий = дуратуно (дуратуны) (прил.)
 далеко = дур (нар.)
 далеко = дурал (нар.)
 даль, далекое расстояние = дурипэн (дурипэна) (муж.)
 данный = подыно (подыны) (прич.)
 дар, талант = талано (муж.)
 дар; подача = дыибэн (дыибэна) (муж.)
 дарить = дарискирэс тэ (дарискирдём) (глаг. пер.)

- двадцатый = бишто (числ. пор.)
двадцать = биш (числ.)
двенадцать = дэшудуй (числ.)
двести = дуйшэл (числ.)
двигать = чялавэс тэ (чяладём) (глаг. пер.)
двигаться = кхарэспэ тэ (кхардёмпэ) (глаг. неп.)
двигаться = чялавэс тэ (чяладём) (глаг. неп.)
движение = гыибэн (гыибэна) (муж.)
двойной = дуитко (=) (прил.)
дворянский = райкано (райканы) (прил.)
девочка = чяёри (чяёрья) (жен.)
девушка (не цыганка) = раклы (ракля) (жен.)
девушка (цыганка) = чяй (чяя) (жен.)
девятнадцать = дэшуеня (числ.)
дед, дедушка = папу (папы) (муж.)
действие = кэрибэн (кэрибэна) (муж.)
делать = кэрэс тэ (кэрдём) (глаг. пер.)
делать пересадку на другой поезд = пирибэшэс тэ (пирибэстём) (глаг. неп.)
делать счастливым = бахтякирэс тэ (бахтякирдём) (глаг. пер.)
делаться = кэрэспэ тэ (кэрдёмпэ) (глаг. неп.)
делаться, образовываться, возникать; исчезать из виду = кэрдёспэ тэ (кэрдёмпэ) (глаг. неп.)
делить, распределять = рокэрэс тэ (рокэрэдём) (глаг. пер.)
дело = рэндо (рэнды) (муж.)
денежный = ловэнгино (ловэнгири) (прил.)
день = дывэс тэ (дывэса) (муж.)
деньги = гасталя (мн.)
деньги = ловэ (мн.)
деревенский = гавитко (=) (прил.)
дерево = брэза (брэзы) (жен.)
дерево = дрэво (дрэвы) (муж.)
дерево = кашт (кашта) (муж.)
дерево = рукх (рукха) (муж.)
деревянный = каштуно (каштуны) (прил.)
держать = рикирэс тэ (рикирдём) (глаг. пер.)
дескать = хаби хай (част.)
дескать = хачи (част.)
десятка, десять однотипных предметов = дэшытко (муж., жен.)
десятка, десять рублей = дэшытко (жен.)
десятый = дэшытко (числ. пор.)
десять = дэш (дэша) (числ.)
детектив = зродыбнаскиро (зродыбнаскирэ) (муж.)
длина, долгота = длугипэн (длугипэна) (муж.)
длинный, долгий = длуго (длуго) длэнго (=) (прил.)
длительность = длэнгипэн (муж.)
днем = дывэсэ (нар.)
до (предлог), почти до = жыко (предлог (с именит. пад.))

добавлять = придэс тэ (придыём) (глаг. пер.)
добро = миштыпэн (миштыпэна) (муж.)
добрый = лачё (лачи) (прил.)
добывать = рэсавэс тэ (рэсадём) (глаг. пер.)
добывать = рэсэс тэ (рэстём) (глаг. пер.)
добыча = рэсыбэн (рэсыбэна) (муж.)
доверие = патыв (жен.)
довольно = авэла (нар.)
договоренность = допхэныбэн (допхэныбэна) (муж.)
договориться = допхэнэс тэ (допхэндём) (глаг. пер.)
дождевой = брышындытко (=) (прил.)
дождливый = брышындытко (=) (прил.)
дождь = брышын (брышында) (муж.)
доказать = допхэнэс тэ (допхэндём) (глаг. пер.)
доктор = састыпнари (састыпнарья) (муж.)
документ = лыл (лыла) (муж.)
документ = патрин (патриня) (жен.)
долг = вужлыпэн (вужлыпэна) (муж.)
долг = длуго (длуги) (муж.)
долго = длэнго (нар.)
должен, обязан = банго (банги) (прил.)
долина = доло (долы) (муж.)
дом = кхэр (кхэра) (муж.)
дом родильный = кхэр бияныпнытко (муж.)
дома, домой = кхэрэ (нар.)
домашний, дворовой = кхэритко (=) (прил.)
домашний, домовый = кхэратуно (кхэратуны) (прил.)
доносить = пхукавэс тэ (пхукадём) (глаг. пер.)
дорога, путь = дром (дрома) (муж.)
дорогой = куч (прил., неизм.)
дорогой = кучятуно (кучятуны) (прил.)
дорожный = дромитко (=) (прил.)
доска = кашт (кашта) (муж.)
доска = пхал (пхаля) (жен.)
доставать = рэсэс тэ (рэстём) (глаг. пер.)
достаточно = авэла (нар.)
достаточно = ухтыла (нар.)
достижение = догиибэн (догиибэна) (муж.)
достойный сожаления = доратуно (доратуны) (прил.)
досыта = доста (нар.)
дохлый = мурдало (мурдалы) (прил.)
дохнуть = мурдёс тэ (мурдиём) (глаг. неп.)
дочка = чяёри (чяёрья) (жен.)
дочь = чяй (чяя) (жен.)
драчун = марибнытко (марибнытка) (муж.)
древность = пхураныпэн (муж.)
дремать = линдрэс тэ (линдрыём) (глаг. неп.)

дремота = линдра (жен.)
дробить = ростыкнякирэс тэ (ростыкнякирдём) (глаг. пер.)
дробить = хурдякирэс тэ (хурдякирдём) (глаг. пер.)
дрова = кашт (кашта) (муж.)
дрожать, дрогнуть = издрас тэ (издрандыём) (глаг. неп.)
дрожащий = издрано (издраны) (прич.)
дрожь = тринскирибэн (муж.)
друг = морэ (муж.)
другой = вавир (мест.)
другой = явир (=) (мест.)
дуб = дэмбо (дэмбы) (муж.)
думать, полагать = думинэс тэ (думиндём) (глаг. пер.)
думать, размышлять = мислинэс тэ (мислиндём) (глаг. пер.)
дурачить = дылнякирэс тэ (дылнякирдём) (глаг. пер.)
дуть = пхурдэс тэ (пхурдыём) (глаг. неп.)
дутье = пхурдыпэн (муж.)
душа = ило (илэ) (муж.)
душа; сердце = ди (дия) (муж.)
душить = тасавэс тэ (тасадём) (глаг. пер.)
дым = тхув (тхува) (муж.)
дымить = тхувьякирэс тэ (тхувьякирдём) (глаг. неп.)
дымный = тхувало (тхувалы) (прил.)
дыра; могила = хив (хива) (жен.)
дыхание = пхурд (муж.)
дышать = пхурдэс тэ (пхурдыём) (глаг. неп.)
дьявол, нечистый = бэнг (бэнга) (муж.)
дядя = как (кака) (муж.)

Е

еврей = чиндло (чиндлэ) (муж.)
еврейка = чиндлы (чиндля) (жен.)
его, принадлежащий ему = лэскиро (лэскири) (мест.)
единоличник = екхикхэритко (екхикхэритка) (муж.)
единоличница = екхикхэритко (екхикхэритка) (жен.)
единство = екхипэн (муж.)
ерунда = дылныпэн (дылныпэна) (муж.)
если, когда = коли (союз)
есть (имеется) = сы (глаг. неп.)
есть, кушать = хас тэ (хаём) (глаг. пер.)
ехать = джяс тэ (гыём) (глаг. неп.)
ехать = традэс тэ (традыём) (глаг. неп.)
ещё = инка, инкэ (част.)

Ж

- жадный, алчный = скэмпо (=) (прил.)
жажда = труш (жен.)
жаждать = трушакирэс тэ (трушакирдём) трушынэс тэ (трушындём) (глагол. неп.)
жаждущий = трушало (трушалы) (прил.)
жалеть = жалинэс тэ (жалиндём) тангинэс тэ (тангиндём) (глагол. пер.)
жалить = дандырэс тэ (дандырдём) (глагол. пер.)
жалить, ранить; поранить = дукхавэс тэ (дукхадём) (глагол. пер.)
жалкий = бибахтало (бибахталы) (прил.)
жалко = танго (нар.)
жалость = жалима (жен.)
жалость; узость = тангипэн (тангипэна) (муж.)
жариться = биладёс тэ (биладыём) (глагол. неп.)
жать = тасавэс тэ (тасадём) (глагол. пер.)
жать (урожай) = вкэдэс тэ (вкэдыём) (глагол. пер.)
ждать, ожидать = дужакирэс тэ (дужакирдём) (глагол. неп., пер.)
жевать = жуискирэс тэ (жуискирдём) чяминэс тэ (чяминдём) (глагол. пер.)
желание = камаибэн (камаибэна) (муж.)
желание = камибэн (камибэна) (муж.)
желание = камлыпэн (камлыпэна) (муж.)
желанный = камло (камлы) (прил.)
желвак = шувлыпэн (шувлыпэна) (муж.)
железный = саструно (саструны) (прил.)
железо, жесь = састыр (муж.)
желудок = кужум (кужума) (муж.)
желудочный = кужумэскиро (кужумэскири) (прил.)
жемчуг = мутин (мутя) (жен.)
жена, женка, женушка = ромнори (ромнорья) (жен.)
жена; женщина = ромны (ромня) (жен.)
жениться = лэспэ тэ (лыёмпэ) (глагол. неп.)
жених = тэрны (тэрня) (жен.)
женская грудь = чючи (чючя) (жен.)
женский = джювликано (джювликаны) (прил.)
женщина = джювлы (джювля) (жен.)
женщина = ромны (ромня) (жен.)
жердь = бэлы (бэля) (жен.)
жеребец = кхуро (кхурэ) (муж.)
жесткий = наковло (наковлы) (прил.)
жестокий = бидёскиро (бидёскири) (прил.)
жечь = пэкэс тэ (пэкьём) (пэктём) пэтькирэс тэ (пэтькирдём) (глагол. пер.)
жечь = хачкирэс тэ (хачкирдём) (глагол. пер.)
жечь, печь = пэкэс тэ (пэкьём) (пэктём) пэтькирэс тэ (пэтькирдём) (глагол. пер.)
живодер = гэнкари (гэнкарья) I (муж.)
живодер = цыпари (цыпарья) (муж.)
живой = джидо (джиды) (прил.)
живость = джидыпэн (джидыпэна) (муж.)

живот = пэр (пэра) (муж.)
 живот; тело = ди (дия) (муж.)
 животное = мурдал (мурдалэ) (муж.)
 жидкий = тхадуно (тхадуны) (прил.)
 жизнь, жите = джиибэн (джиибэна) (муж.)
 жир = тхулыпэн (тхулыпэна) (муж.)
 жиреть = тхулёс тэ (тхулыём) (глагол. неп.)
 житель = джиибнари (джиибнарья) (муж.)
 жить = дживэс тэ (дживдём) (глагол. неп.)
 житье, жизнь = джиипэн (джиипэна) (муж.)
 жульничать = ҕазбас тэ (ҕазбадём) (глагол. пер.)
 жульничество = ҕазбаибэн (ҕазбаибэна) (муж.)

3

забава; игра на музыкальном инструменте = кхэлыбэн (кхэлыбэна) (муж.)
 забавляться; играть на музыкальном инструменте = кхэлэс тэ (кхэлдём) (глагол. неп.)
 забеременеть = пхарьёс тэ (пхариём) (глагол. неп.)
 забияка = марибнытко (марибнытка) (муж.)
 забор = бар (барья) (жен.)
 забота = клопота (клопоты) (жен.)
 заботиться = придыкхэс тэ (придыкхём) (придыкхтём) (глагол. пер.)
 забывать; не помнить = бистрэс тэ (бистырдём) (глагол. пер.)
 завалить = заравэс тэ (зарадём) (глагол. пер.)
 завалиться = заравэспэ тэ (зарадёмпэ) (глагол. неп.)
 завтра = атася (нар.)
 завтрашний = атасятуно (атасятуны) (прил.)
 заграничный, иностранный = ваврэпхувьякиро (ваврэпхувьякири) ваврэстронытко (=) (прил.)
 зад = бул (буля) (жен.)
 зад = палуй (муж.)
 задание, задача = задэипэн (задэипэна) (муж.)
 задвижка, запор = пхандыпэн (пхандыпэна) (муж.)
 заделывать; чинить = закэрэс тэ (закэрдём) (глагол. пер.)
 задержание = зрикирибэн (зрикирибэна) (муж.)
 задержка = зрикирибэн (зрикирибэна) (муж.)
 задира = марибнытко (марибнытка) (муж.)
 задний = палатуно (палатуны) (прил.)
 задувать, тушить = пхурдэс тэ (пхурдыём) (глагол. пер.)
 зажить = джидёс тэ (джидыём) (глагол. неп.)
 зазнаваться = задэспэ тэ (задыёмпэ) (глагол. неп.)
 заказ = запхэныбэн (запхэныбэна) I (муж.)
 заказывать = запхэнэс тэ (запхэндём) II (глагол. пер.)
 заканчивать = агоракирэс тэ (агоракирдём) (глагол. пер.)
 закручивать = крэнтынэс тэ (крэнтындём) (глагол. пер.)

- закрывать = закэрэс тэ (закэрдём) (глаг. пер.)
закутывать = крэтынэс тэ (крэтындём) (глаг. пер.)
закутываться = крэтынэспэ тэ (крэтындёмпэ) (глаг. неп.)
замереть = заштылёс тэ (заштылыём) (глаг. неп.)
замереть, обмереть = мулёс тэ (мулыём) (глаг. неп.)
замок = клыдаро (клыдары) (муж.)
замок, крепость = букло (буклэ) (муж.)
заморить = кхамлякирэс тэ (кхамлякирдём) (глаг. пер.)
замуж, замужем = палором (нар.)
замыкать = клыдынякирэс тэ (клыдынякирдём) (глаг. пер.)
занимать = покэрэс тэ (покирдём) (глаг. пер.)
заново = нэвэс (нар.)
западать = запэрэс тэ (запэём) (глаг. неп.)
запас = шаранд (шарандя) (жен.)
запах = кхандыпэн (муж.)
запачканность, замызганность = мэлалыпэн (мэлалыпэна) (муж.)
запирать на замок = клыдынякирэс тэ (клыдынякирдём) (глаг. пер.)
записаться = зачининэспэ тэ (зачиндёмпэ) (глаг. неп.)
запрещать = запхэнэс тэ (запхэндём) I (глаг. пер.)
запрещение = запхэныбэн (запхэныбэна) II (муж.)
запрягать = андрэ: тэ чювэс андрэ (фраз.)
запряжка = андрыпэн (андрыпэна) (муж.)
запятая (фиг.) = нанглоро (нанглорэ) (муж.)
зарабатывать = захтылэс тэ (захтылдём) (глаг. пер.)
зарабатывать, добывать = закэрэс тэ (закэрдём) (глаг. пер.)
заря = зоря (зори) (жен.)
заряжать = ладавэс тэ (лададём) (глаг. пер.)
застенчивый = ладжаипнаскиро (ладжаипнаскири) (прил.)
заступаться (за кого-либо), защищать, оберегать = затэрдёс пал (конэстэ) (фраз.)
застывать = шылёс тэ (шылыём) (глаг. неп.)
застыть = заштылёс тэ (заштылыём) (глаг. неп.)
засыхать = зашутёс тэ (зашутиём) (глаг. неп.)
затихнуть = заштылёс тэ (заштылыём) (глаг. неп.)
затруднение = пхарипэн (пхарипэна) (муж.)
затылок = палэмэн (палэмэня) (жен.)
защита = раххибэн (раххибэна) (муж.)
звать = кхарэс тэ (кхардём) (глаг. пер.)
звезда = чергэн (чергэня) (жен.)
звенеть = кудунякирэс тэ (кудунякирдём) (глаг. неп.)
звонить = кан: тэ дэс кан (фраз.)
звонкий = башатуно (башатуны) (прил.)
звонок = кудуни (жен., мн.)
звучать = башавэс прэ (башадём) (глаг. неп.)
здесь = адай (нар.)
здоровый = састо (састы) (прил.)
зевать = дэс муй палэ (фраз.) кхамёс тэ (кхамиём) (глаг. неп.)
земледельческий = пхувякэрибнытко (=) (прил.)

земля, страна = пхув (пхувья) (жен.)
 земляной = пхувитко (=) (прил.)
 зеркало = дыкхлано (дыкхланэ) (муж.)
 зерно = маро (марэ) (муж.)
 злиться, свирепеть = бэнгвалёс тэ (бэнгвалыём) (глагол. неп.)
 злоба- налачипэн (налачипэна) (муж.)
 злобу питать = холы: тэ рикирэс холы (фраз.)
 зловонный = кхандуно (кхандуны) (прил.)
 злодей = злыдари (злыдарья) (муж.)
 злой дух = вэрго (вэрги) (муж.)
 злой, сердитый = холямо (холями) (прил.)
 злость = холы (жен.)
 змеиный = сапитко (сапитко) (прил.)
 змеиный, пресмыкающийся = сапанитко (сапанитко) (прил.)
 змей, змея, уж = сап (сапа) (муж.)
 змея, уж = саплын (саплыня) (жен.)
 знакомая = джиндлы (джиндля) (жен.)
 знакомиться = галякирэспэ тэ (галякирдём) (глагол. неп.)
 знакомый = джиндло (джиндлы) (прил.)
 знакомый, знакомец = джиндло (джиндлэ) (муж.)
 знание, просвещение, наука = джиныбэн (джиныбэна) (муж.)
 знание; привычка = сыкляибэн (сыкляибэна) (муж.)
 знать, узнавать, угадывать = галёс тэ (галыём) (глагол. пер.)
 знать, уметь = джинэс тэ (джиндём) (глагол. пер.)
 зовущий, призывный = кхарибнытко (=) (прил.)
 зоркий = якхитко (якхитко) (прил.)
 зуб = данд (данда) (муж.)
 зубастый = дандытко (дандытко) (прил.)
 зудеть = ханджос тэ (ханджиём) (глагол. неп.)

3

и = тэ (союз)
 играть, забавляться; играть на музыкальном инструменте = кхэлэс тэ (кхэлдём)
 (глагол. неп.)
 игрушечный = кхэлыбнытко (=) (прил.)
 идти; ехать = джяс тэ (гыём) (глагол. неп.)
 избирательный = выкэдыибнытко (прил.)
 избирать = выкэдэс тэ (выкэдыём) (глагол. пер.)
 избираться = выкэдэспэ тэ (выкэдыёмпэ) (глагол. неп.)
 известный = славутно (=) (прил.)
 известный, знакомый = джиндло (джиндлы) (прил.)
 извозчик = шоляри (шолярья) (муж.)
 изгнание, исключение = вытрадыбэн (вытрадыбэна) (муж.)
 изгнанный = вытрадыно (вытрадыны) (прич.)
 изгородь = бандькирды (бандькирдя) (жен.)

издевательство = арманя (жен., мн.)
 издыхать = мурдѣс тэ (мурдиём) (глагол. неп.)
 изменение = спаруибэн (спаруибэна) (муж.)
 изнурять = кхинякирѣс тэ (кхинякирдём) (глагол. пер.)
 изумруд = мирикльо (мириклэ) (муж.)
 именительный падеж = кхарибнытко пэрибэн (муж.)
 именовать = кхарѣс тэ (кхардём) (глагол. пер.)
 именоваться = кхарѣспэ тэ (кхардёмпэ) (глагол. неп.)
 иметь в виду = рикирѣс дрэ годы (фраз.)
 иметь силу, действовать = тэ рикирѣс зор (фраз.)
 император = крали (кряля) (муж.)
 императрица = крялица (крялицы) (жен.)
 имущество = миштыпэн (миштыпэна) (муж.)
 имя = кхарибэн (кхарибэна) (муж.)
 иначе, по-другому = ваврѣс (нар.)
 иноземный, заграничный, иностранный = ваврѣпхувьякиро (ваврѣпхувьякири)
 ваврѣстронытко (=) (прил.)
 иностранное государство = ваврѣстронытко [пхув] (ваврѣстронытка) (жен.)
 иностранный = ваврѣпхувьякиро (ваврѣпхувьякири) ваврѣстронытко (=) (прил.)
 иностранный (по языку) = ваврѣчибэнгиро (-и) (прил.)
 иноходец = цолдари (цолдаря) (муж.)
 иноязычный, иностранный (по языку) = ваврѣчибэнгиро (-и) (прил.)
 институт, вуз = сыкляды вучи (жен.)
 искать = родѣс тэ (родыём) (глагол. пер.)
 искать, разыскивать = розродѣс тэ (розродыём) (глагол. пер.)
 исключать = выклядынякирѣс тэ (выклядынякирдём) (глагол. пер.)
 исключение = вытрадыбэн (вытрадыбэна) (муж.)
 исключительный = выклядыно (-ы) (прил.)
 исполнять = выкѣрѣс тэ (выкѣрдём) (глагол. пер.)
 испытание, проверка, экзамен = пропатьякирибэн (пропатьякирибэна) (муж.)
 испытать, проверить, изведать, попробовать = пропатьякирѣс тэ (пропатьякирдём)
 (глагол. пер.)
 испытывать = спробинѣс тэ (спробиндём) (глагол. пер.)
 испытывать симпатию = камѣс тэ (камьём) (камдём) (глагол. пер.)
 источник = ганынг (ганынга) (жен.)
 исцеляться = састякирѣспэ тэ (састякирдёмпэ) (глагол. пер.)

К

к чему = соскэ (союз)
 кайма (фиг.)– брѣго (брѣги) (муж.)
 казаться = сыкадѣспэ тэ (сыкадыём) (глагол. неп.)
 как будто = хаби хай (част.)
 как, каким образом = сыр (союз)
 какой, который = саво (сави) (мест.)
 какой-то = вари-саво (мест.)

- калечить = дошакирэс тэ (дошакирдём) (глаг. пер.)
калечиться = дошакирэспэ тэ (дошакирдёмпэ) (глаг. неп.)
калитка = порта (порты) (жен.)
калитка = портыца (портыцы) (жен.)
каменный дом / тюрьма = баруно (барунэ) кхэр (муж.)
камень = бар (бара) (муж.)
кандалы, наручники, стренога, путы = састыра (муж., мн.)
капуста = шага (мн.) ярми (жен.)
капуста; овощи = шах (шаха) (муж.) шаха (муж., мн.)
карандаш = вангароро (вангорорэ) (муж.)
карать = взродэс тэ (взродыём) (глаг. пер.)
карман = кисык (кисыка) (жен.)
карманник; вор = кисыкари (кисыкарья) (муж.)
карманный = кисыкитко (=) (прил.)
картофель = клундури (жен.) пхувитко (пхувитка) (муж.) баруны (баруня) (жен.)
касса = почюды (почюдя) (жен.)
кастрюля, сосуд, кружка = кучик (кучика) (жен.)
качание = кунипэн (кунинэпэна) (муж.)
качество = савипэн (савипэна) (муж.)
каша = кхурми (кхурмя) (жен.)
кашевар, пекарь = кэраибнытко (кэраибнытка) (муж.)
кашель = кхасыбэн (кхасыбэна) кхасын (муж.)
кашлять = кхасэс тэ (кхастём) (глаг. неп.)
квасить = шутлякирэс (шутлякирдём) (глаг. пер.)
кекс, ромовая бабка = боколи (боколя) (жен.)
керосин, топливо = хачкирдо (муж.)
кинжал = харно (харнэ) (муж.)
кислота = шут (шутя) (жен.) шутлыпэн (шутлыпэна) (муж.)
кислый = шутло (шутлы) (прил.)
киснуть = шутлэс тэ (шутлыём) (глаг. неп.)
кишка = виндыри (виндырья) (жен.)
кладбище = мулытка (мн.)
кладбище = трушыла (мн.)
кладовая = пиралы (пираля) (жен.)
кланяться = кэрэс шэрэса (фраз.)
класть = чювэс тэ (чюдём) (глаг. пер.)
клевета = чибалы (жен., нет мн.)
клеветать = чибакирэс тэ (чибакирдём) (глаг. неп.)
клеть = пиралы (пираля) (жен.)
клок, лоскут = шмато (шматы) (муж.)
ключ = клыдын (клыдына) (муж.)
клясть = чингардэс тэ (чингардём) (глаг. пер.)
клясться, божиться = совлахас тэ (совлахадём) (глаг. неп.)
кляча = мурдало (мурдалэ) (муж.)
кляча; кора = цыпа (цыпи) (жен.)
книга = лылвари (лылваря) (жен.)
кнут, хлыст = чюпны (чюпня) (жен.)

- кобыла = грасны (грасня) (жен.)
коварный = фрэнто (=) (прил.)
ковать = куинэс тэ (куиндём) (глагол. пер.)
ковать; толочь, молотить; трахать; бороться, сражаться; двигаться = курэс тэ (курдём) (глагол. пер.)
ковёр = цэрга (цэрги) (жен.)
кожа; кляча; кора = цыпа (цыпи) (жен.)
кожевенный = цыпитко (=) (прил.)
коза; нецыганка (фиг.) = бузны (бузня) (жен.)
козёл; нецыган (фиг.) = бузно (бузнэ) (муж.)
колбаса = гой (гоя) (жен.)
колдовать = чёваханякирэс тэ (чёваханякирдём) (глагол. пер.)
колебаться; сомневаться = кунинэспэ тэ (куниндёмпэ) (глагол. неп.)
колено = чянг (чянга) (жен.)
количественный = бутыпнаскиро (бутыпнаскири) (прил.)
количественный = кицыпнытко (=) (прил.)
количество = кицыпэн (кицыпэна) (муж.)
колодец, источник = ганынг (ганынга) (жен.)
колокольчик, звонок = кудуни (жен., мн.)
колоть = пусавэс тэ (пусадём) (глагол. пер.)
колоть = пхаравэс тэ (пхарадём) (глагол. пер.)
колоться = пусавэспэ тэ (пусадёмпэ) (глагол. неп.)
колыбель = куна (куны) (жен.)
кольцо, перстень = ангрусты (ангрустя) (жен.)
комната = штуба (штубы) (жен.)
конец = агор (агора) ягоро (ягора) (муж.)
конец, край = агор (агора) (муж.)
конфета = гудлы (гудля) (жен.)
конфуз = ладжакирибэн (муж.)
конь, лошадь = грай (гря) (муж.)
конюх = шталытко (шталытка) (муж.)
конюшня, хлев, сарай = штала (шталы) (жен.)
копание = ганаибэн (ганаибэна) (муж.)
копать = ганавэс тэ (ганадём) (глагол. пер.)
копейка, мн.: мелкие деньги, копейки = гасприн (гаспря) (жен.)
копыто = кхур (кхурья) (жен.)
копыто = най (ная) (муж.)
копье, пика = буст (бустя) (муж.)
кора = цыпа (цыпи) (жен.)
кора, покрытие = чялка (чялки) (жен.)
коренастый = гэнсто (=) (прил.)
корень; дерево = рукх (рукха) (муж.)
корзина = кхуды (кхудя) сэвлы (сэвля) (жен.)
корм = чяраибэн (чяраибэна) (муж.)
кормилец = чяраибнари (чяраибнарья) (муж.)
кормить = хахавэс тэ (хахадём) чяравэс тэ (чярадём) (глагол. пер.)
кормиться = чяравэспэ тэ (чярадёмпэ) (глагол. неп.)

кормиться, питаться = раххэспэ тэ (раххьёмпэ) (раххтёмпэ) (глаг. неп.)
 кормовой = хабнытко (=) (прил.)
 кормовой = чяраибнытко (=) (прил.)
 корова = гурувны (гурувня) (жен.)
 королева, царица, императрица = кралица (краслицы) (жен.)
 король, царь, император = крали (красля) (муж.)
 короновать = крэнцакирэс тэ (крэнцакирдём) (глаг. пер.)
 короноваться = крэнцакирэспэ тэ (крэнцакирдёмпэ) (глаг. неп.)
 корыто = копано (копаны) (муж.)
 коса (для травы, букв. кривая) = бангини (бангиня) чиндлы (чиндля) (жен.)
 коса (женская причёска) = чюр (чюрья) (жен.)
 костный = кокалытко (=) (прил.)
 кость = кокало (кокалы) (муж.)
 костюм = тхалик (муж.)
 косьба = счиныбэн (счиныбэна) (муж.)
 который = саво (сави) (мест.)
 кофта = цоха (цохи) (жен.)
 кофта, пальто = думитко (думитка) (муж.)
 кочевать = лодэс тэ (лодыём) (глаг. неп.)
 кочевой = лодыпнытко (=) (прил.)
 кочевье, кочевничество, кочевание = лодыпэн (лодыпэна) (муж.)
 кошелек = траминэнгиро (траминэнгирэ) (муж.)
 кража, воровство = чёрибэн (чёрибэна) (муж.) чёри (чёрья) (жен.)
 край = ягоро (ягора) (муж.)
 краса, прелесть = гожыма (жен.) гожыпэн (муж.)
 красиво, прекрасно; отлично = шукар (нар.)
 красивый = гожо (=) (прил.)
 красивый, прекрасный; отличный = шукар (=) (прил.)
 краснеть = лолёс тэ (лолыём) (глаг. неп.)
 краснота = лолыпэн (муж.)
 красный = лоло (лолы) (прил.)
 красота, краса, прелесть = гожыма (жен.) гожыпэн (муж.)
 красть, воровать = чёрэс тэ (чёрдём) (глаг. пер.)
 крах, гибель = хась (жен.)
 крепко, сильно; громко = зоралэс (нар.)
 крепчать = зоралыкирэспэ тэ (зоралыкирдёмпэ) зорьёс тэ (зориём) (глаг. неп.)
 крест = трушыл (трушыла) (муж.)
 крестить; размешивать = болэс тэ (болдём) (глаг. пер.)
 кривизна, кривость; вина = бангипэн (бангипэна) (муж.)
 кривить = бандякирэс тэ (бандякирдём) (глаг. пер.)
 кривить; обвинять = бангякирэс тэ (бангякирдём) бангякирэс тэ (бандякирдём) (глаг. пер.)
 кривляться = пхадёс тэ (пхадиейм) (глаг. неп.)
 кривой; грешный; нечестный; должен, обязан = банго (банги) (прил.)
 кривой; одноглазый = бангэякхэнгиро (бангэякхэнгири) (прил.)
 крик = годла (годлы) (жен.)
 кричать = годлэс тэ (годлыём) (глаг. неп., пер.)

кричать = годлякирэс тэ (годлякирдём) (глаг. неп.)
 кровать = пасиндлы (пасиндля) (жен.)
 кровь = рат (рата) (муж.)
 кроить = вычинэс тэ (вычиндём) (глаг. пер.)
 крошить, дробить = ростыкнякирэс тэ (ростыкнякирдём) (глаг. пер.)
 круглый = крэнгло (крэнгло) (прил.)
 круп лошади, крестец = бул (буля) (жен.)
 крупный = баро (бари) (прил.)
 крутить, вертеть, вращать = крэнцынэс тэ (крэнцындём) (глаг. пер.)
 крутиться, вертеться, вращаться = крэнцынэспэ тэ (крэнцындёмпэ) (глаг. неп.)
 крутой, отвесный = крэнто (=) (прил.)
 крыло, подмышка = пхак (пхака) (муж.)
 крючок, крюк = нангло (нанглы) (муж.)
 кто = кон (мест.)
 кто-то = вари-кон (мест.)
 кувшин = кхоро (кхорэ) (муж.)
 кувшин = пири (пирья) (жен.)
 куда; откуда = карик (нар.)
 кулак = жменя (жмени) (жен.)
 кум = кириво (киривэ) (муж.)
 кума = кириви (киривя) (жен.)
 купаться = компинэспэ тэ (компиндём) (глаг. неп.)
 курить = пьес тэ (пиём) (глаг. пер.)
 курить = тырдэс тэ (тырдыём) (глаг. пер.)
 курица = кагны (кагня) (жен.)
 курчавиться = винисос тэ (винсолыём) (глаг. неп.)
 курчавый = крэнцо (=) (прил.)
 кусать, грызть, жалить = дандырэс тэ (дандырдём) (глаг. пер.)
 кусаться = дандырэспэ тэ (дандырдёмпэ) (глаг. неп.)
 кусок, часть = котыр (котыра) (муж.)
 кухня = караибнытко (караибнытка) кэраибнаскиро (кэраибнаскирэ) (муж.)
 кухонный, имеющий отношение к приготовлению пищи = кэраибнаскиро
 (кэраибнаскири) (прил.)
 кушать = хас тэ (хаём) (глаг. пер.)

Л

лавка = бэшыбнаскиро (бэшыбнаскирэ) (муж.)
 лакей; подхалим (фиг.) = харто (харты) (муж.)
 лакейский = хартытко (=) (прил.)
 лапша = локшны (жен.)
 лаять, гавкать; говорить (груб.) = башэс тэ (бастём) (глаг. неп.)
 лгать, обманывать, совращать = хохавэс тэ (хохадём) (глаг. пер.)
 легавая (собака) = харто (харты) (муж.)
 легкие (орган) = локхэ (мн.)
 легкий = локхо (локхи) (прил.)

- легко = локхэс (нар.)
 легковая = прастыбнытко (прастыбнытко) (прил.)
 легковая машина = прастыбнытко (прастыбнытка) традуны (традуня) (жен.)
 легковой автомобиль = уралы (уралья) (жен.)
 легкость, льгота; медлительность = локхипэн (локхипэна) (муж.)
 лед = паго (паги) (муж.)
 лежа = пасиндуй (дееприч.)
 лежание = пасибэн (пасибэна) (муж.)
 лежать = пасёс тэ (пасиём) (глагол. неп.)
 лежачий = пашло (пашлы) (прич.)
 лежащий, лежачий, горизонтальный = пасиндло (пасиндлы) (прич.)
 лекарь = састыпнари (састыпнарья) (муж.)
 лепешка, блин = мариклы (марикля) (жен.)
 лепешка = боколи (боколя) (жен.)
 лес = вэш (вэша) (муж.)
 лесник = вэшари (вэшарья) вэшытко (вэшытка) (муж.)
 лесной = вэшытко (вэшытко) (прил.)
 летать = урняс тэ (урняндыём) (глагол. неп.)
 летний = лынаскиро (лынаскири) (прил.)
 лето = лынай (лына) (муж.)
 летом = лынаскиро (нар.)
 летучий = урняибнытко (=) (прил.)
 лечение = састякирибэн (састякирибэна) (муж.)
 лечить = састякирэс тэ (састякирдём) (глагол. пер.)
 лечиться, исцеляться = састякирэспэ тэ (састякирдёмпэ) (глагол. пер.)
 леший = вэшытко (вэшытка) (муж.)
 лец = шэрано (шэранэ) (муж.)
 лживый, ложный = хохано (хоханы) (прил.)
 ливер, потроха = буко (букэ) (муж.)
 лизать = чярэс тэ (чярдём) (глагол. пер.)
 лист = патрин (патриня) (жен.)
 лить = чёрэс тэ (чёрдём) чювэс тэ (чюдём) (глагол. пер.)
 лихорадка, температура высокая = издраны хачкирды (хачкирдя) (жен.)
 лицо, облик; личность, персона = муй (муя) (муж.)
 личность, персона = муй (муя) (муж.)
 лишать; решать = отлэс тэ (отлыём) (глагол. пер.)
 лишение = отлыибэн (отлыибэна) (муж.)
 лишенный воды, безводный = бипанескиро (бипанескири) (прил.)
 лишенный руки, одорукий = бивастэскиро (бивастэскири) (прил.)
 лишенный ума; сумасшедший, безумный = бигодякиро (бигодякири) (прил.)
 лоб = чикат (чиката) (муж.)
 ложка, половник = рой (роя) (жен.)
 ложный = хохано (хоханы) (прил.)
 ложь, обман = хохаибэн (хохаибэна) (муж.)
 локти = куня (куня) (жен., мн.)
 ломать = пхагирэс тэ (пхагирдём) (глагол. пер.)
 ломать = шкодинэс тэ (шкодиндём) (глагол. пер.)

ломаться; кривляться = пхадёс тэ (пхадийём) (глагол. неп.)
 лопата = гандлады (гандладя) гандладытко (гандладытка) (жен.)
 лопаться, трескаться = пхарадёс тэ (пхарадыём) (глагол. пер.)
 лоскут = шмато (шматы) (муж.)
 лошадь = грай (гряя) (муж.)
 луг = лэнко (лэнки) (муж.)
 луг, степь, равнина; простор = мал (маля) (жен.)
 лужайка, луг, поляна = чярды (чярдя) (жен.)
 лук (растение) = пурум (жен.)
 лукавить, обманывать, надувать = фрэнтынэс тэ (фрэнтындём) (глагол. неп.)
 лукавый, коварный = фрэнто (=) (прил.)
 луна = чён (чёна) (муж.)
 лунный, месячный = чёнытко (=) (прил.)
 лучина, щепка = кхин (кхиня) (жен.)
 лысый = бибалэнгиро (бибалэнгири) (прил.)
 любимый = камлытко (=) (прил.)
 любить, испытывать симпатию = камэс тэ (камельём) (камдём) (глагол. пер.)
 любовник = лубано (лубанэ) (муж.)
 любовник; любимец = камло (камлэ) (муж.)
 любовница = лубаны (лубаня) (жен.)
 любовница; любимица = камлы (камля) (жен.)
 любовный = лубано (лубаны) (прил.)
 любовный; любимый = камлытко (=) (прил.)
 любовь = камлыпэн (камлыпэна) (муж.)
 людской, человеческий = манушано (манушаны) (прил.)
 люлька, колыбель = куна (куны) (жен.)

М

магазин = бандза (бандзы) (жен.)
 мазаный = макхлуно (макхлуны) (прил.)
 мазанье, пачканье; штукатурка = макхибэн (макхибэна) (муж.)
 мазать, пачкать; штукатурить = макхэс тэ (макхельём) (макхтём) (глагол. пер.)
 мазаться, пачкаться; «штукатуриться» = макхэспэ тэ (макхельёмпэ) (макхтёмпэ) (глагол. неп.)
 макать = булавэс тэ (буладём) (глагол. пер.)
 маленький = тыкно (тыкны) (прил.)
 маленький пистолет = бэнгоро (бэнгорэ) (муж.)
 мало = набут (нар.)
 малый, маленький = тыкно (тыкны) (прил.)
 мальчик = чяворо (чяворэ) (муж.)
 марать, грязнить, пачкать = мэлалякирэс тэ (мэлалякирдём) (глагол. пер.)
 мараться, грязниться, пачкаться = мэлалякирэспэ тэ (мэлалякирдёмпэ) (глагол. неп.)
 маршрут, фамилия = вурма (вурмы) (жен.)
 масляный, масляный, сливочный (содержащий животные масла) = ксилытко (=) (прил.)

- масло сливочное = ксил (ксила) (муж.)
материя = тхан (тхана) (муж.)
матрац = мато (маты) (муж.)
мать = дай (дая) (жен.)
махать рукой = чюрдэс вастэса (фраз.)
машина = вурдо (вурдэ) (муж.)
машина = пхурдыны (пхурдыня) (муж.)
машина = хачкирды (хачкирдя) (жен.)
машина легковая = прастыбнытко (прастыбнытка) традуны (традуня) (жен.)
мёд = ягвин (явгина) (муж.)
медведь = рыч (рычя) (муж.)
медлительность = локхипэн (локхипэна) (муж.)
медный; фальшивый = харкуно (харкуны) (прил.)
медовый = ягвинытко (=) (прил.)
медь = харкома (жен., нет мн.)
медяки, мелочь (о деньгах) = харкома (жен., нет мн.)
между, среди = машкир (предлог (с местн. пад.))
мелкая одежда = шмата (шматы) (жен.)
мелкий = хурдо (хурды) (прил.)
мелочь = хурдыпэн (хурдыпэна) (муж.)
мелочь (деньги) = хурдэ ловэ (мн.)
мелочь (о деньгах) = харкома (жен., нет мн.)
мельник = сявитко (сявитка) (муж.)
мельница = сяр (муж.)
мельница ветряная – крэнцыбнаскиро (крэнцыбнаскири) (муж.)
мена, обмен = паруйбэн (паруйбэна) (муж.)
меньше = тыкнэдыр (прил.)
менять = парувэс тэ (парудём) (глагол. пер.)
мерзнуть = мразёс тэ (мразыём) (глагол. неп.)
мерзнуть = мразякирэспэ тэ (мразякирдёмпэ) (глагол. неп.)
мертвецкий, относящийся к покойникам; мертвеный = мулытко (=) (прил.)
мести = шулавэс тэ (шуладём) (глагол. пер.)
местный = штэтытко (=) (прил.)
место = тхан (тхана) штэто (штэты) (муж.)
месяц, луна = чён (чёна) (муж.)
месячный = чёнытко (=) (прил.)
метеный; паханный = шуладо (шулады) (прич., прил.)
мех = пустын (пустына) (муж.)
мечтать = дэс сунэ (фраз.)
мечтать, грезить = соибинэс тэ (соибиндём) дэс сунэ (глагол. неп., пер.)
мешать = шкодинэс тэ (шкодиндём) (глагол. неп.)
мешок = гоно (гонэ) (муж.)
мигать = дэс якхаса, марэс якхаса (фраз.)
микстура, настойка, чай = драб (драба) (муж.)
милиционер = халадо (халадэ) (муж.)
милостыня; паёк, дар; подача = дыибэн (дыибэна) (муж.)
мимо; прямо, открыто = мамуй (нар.)

- мирить = кэрэс кучес (фраз.)
много = бут (нар.)
могила = хив (хива) (жен.)
мокнуть = киндѣс тэ (киндѣм) (глаг. неп.)
мокрота, сырость, влага = киндыпэн (киндыпэна) (муж.)
мол = хаби хай (част.)
мол, дескать = хачи (част.)
молитва = мангипэн (мангипэна) (муж.)
молить = мангэс тэ (мангдѣм) (глаг. неп., пер.)
молиться = мангэспэ тэ (мангдѣмпэ) (глаг. неп.)
молния = блэскавица (блэскавицы) (жен.)
молодеть = тэрнѣс тэ (тэрныѣм) (глаг. неп.)
молодец = мурш (мурша) (муж.)
молодой = тэрно (тэрны) (прил.)
молодой цыган = чяво (чявэ) (муж.)
молодость = тэрныпэн (тэрныпэна) (муж.)
молоко = тхуд (тхуда) (муж.)
молоток = чёкано (чёканы) (муж.)
морить, изнурять = кхинякирѣс тэ (кхинякирдѣм) (глаг. пер.)
морозить = мразякирѣс тэ (мразякирдѣм) (глаг. пер.)
морщиться = скэдэспэ тэ (скэдыѣмпэ) (глаг. неп.)
мост, мостик = пхурт (пхуртя) (жен.)
моча = мутыра (муж., мн.)
мочить = киндякирѣс тэ (киндякирдѣм) (глаг. пер.)
мочь = могоинѣс тэ (могоиндѣм) (глаг. пер.)
мочь, уметь = можынѣс тэ (можындѣм) (глаг. пер.)
мошенник = прахари (прахарья) (муж.)
мошенник, хитрец, жулик, лукавый = гэнкари (гэнкарья) (муж.)
мошенничать = газбас тэ (газбадѣм) (глаг. пер.)
мощь = зор (зорья) (жен.)
мощь, сила = зоралыпэн (зоралыпэна) (муж.)
муж; мужчина = ром (рома) (муж.)
мужественно = муршканѣс (нар.)
мужественный = муршкано (муршканы) (прил.)
мужество = муршыпэн (муршыпэна) (муж.)
мужской = муршытко (=) (прил.)
мужчина = ром (рома) (муж.)
мужчина, молодец = мурш (мурша) (муж.)
мука, мученье, страдание = мэнька (мэньки) (жен.)
мука, пшеница = яржо (муж., нет мн.)
мундштук = пипа (пипы) (жен.)
муравей, насекомое = кири (кирья) (жен.)
мусор = мэля (жен., мн.)
мусор = отчюрдыпэн (отчюрдыпэна) (муж.)
мусор; запачканность, замызганность = мэлалыпэн (мэлалыпэна) (муж.)
муха; патрон = матхин (матхиня) (жен.)
мучиться = дукхалѣс тэ (дукхалдѣм) (глаг. неп.)

мы = амэ (мест.)
 мылить = сапунякирэс тэ (сапунякирдём) (глаг. пер.)
 мыло = сапуни (муж.)
 мыльница = сапуница (сапуницы) (жен.)
 мыть, купать = морэс тэ (мордём) (глаг. пер.)
 мытье, стирка = морибэн (морибэна) (муж.)
 мыться, умываться = морэспэ тэ (мордёмпэ) (глаг. неп.)
 мычать = мыкинэс тэ (мыкиндём) (глаг. неп., пер.)
 мышца = мусы (муса) (жен.)
 мышь = кармус тэ (кармуса) (муж.)
 мышьяк = мижэх (жен.)
 мягкий = ковло (ковлы) (прил.)
 мясной = масуно (масуны) (прил.)
 мясо; мускул, мышца; тело, плоть = мас тэ (маса) (муж.)

Н

на = прэ (предлог)
 на = пэ (предлог)
 набирать, вербовать = подкэдэс тэ (подкэдыём) (глаг. пер.)
 наблюдение, присмотр = дыкхибэн (дыкхибэна) (муж.)
 навевать; задувать, тушить = пхурдэс тэ (пхурдыём) (глаг. пер.)
 наверху = упрал (нар.)
 наводит блеск = глянчинэс тэ (глянчиндём) (глаг. пер.)
 наволочка = шарандытко (шарандыткэ) (муж.)
 наглый = нахрато (=) (прил.)
 награждать = отшарэс тэ (отшардём) (глаг. пер.)
 надеяться = рикирэс надея (фраз.)
 надзиратель = дыкхибнари (дыкхибнарья) (муж.)
 надменный, чванливый = пхутькирдо (пхутькирды) (прил.)
 надувать = фрэнтынэс тэ (фрэнтындём) (глаг. неп.)
 надутый; надменный, чванливый = пхутькирдо (пхутькирды) (прил.)
 наесться, насытиться; быть сытым = чялэс тэ (чялыём) (глаг. неп.)
 назад, обратно = палэ (нар.)
 название, имя = кхарибэн (кхарибэна) (муж.)
 называть = кхарэс тэ (кхардём) (глаг. пер.)
 называться, именоваться = кхарэспэ тэ (кхардёмпэ) (глаг. неп.)
 наизнанку = пэяв (нар.)
 накидка = псикитко (псикитка) (жен.)
 наконец = агрэ (нар.)
 накормить, насытить = чялякирэс тэ (чялякирдём) (глаг. пер.)
 налаживание = кэрибэн (кэрибэна) (муж.)
 налёт, нападение = напэрибэн (напэрибэна) (муж.)
 нападать = пэрэс упрал (фраз.)
 нападать = упрал: тэ пэрэс упрал (фраз.)
 нападение = напэрибэн (напэрибэна) (муж.)

- напаивать, опьянять (*фиг.*) = **мацькирэс тэ** (мацькирдём) (*глаг. пер.*)
 наперсток = **напарстко** (напарстки) (*муж.*)
 напиток = **пибэн** (пибэна) (*муж.*)
 наполнять = **пхэрдэс тэ** (пхэрдём) (*глаг. пер.*)
 наполнять, пополнять = **пхэрдякирэс тэ** (пхэрдякирдём) (*глаг. пер.*)
 нарочно = **пофроми похроми** (*нар.*)
 нарукавник = **пэвастэнгиро** (пэвастэнгирэ) (*муж.*)
 нарукавный = **пэвастэнгиро** (пэвастэнгири) (*прил.*)
 наручники, стренога, путы = **састыра** (*муж., мн.*)
 наручники, стренога, путы = **састыра** (*муж., мн.*)
 нарушать (границу); сворачивать (с пути) = **зрискирэс тэ** (зрискирдём) (*глаг. пер.*)
 насекомое, муравей = **кири** (кирья) (*жен.*)
 настезь; открыто = **пси́ро** (*нар.*)
 настенный ковер = **ванты́тко** (=) (*муж.*)
 настойка, чай = **драб** (драба) (*муж.*)
 настраивать = **рыхтынэс тэ** (рыхтындём) (*глаг. пер.*)
 наступать = **джяс тэ упрэ** (*фраз.*)
 настырный; своенравный; норовистый = **нарто** (=) (*прил.*)
 насытить = **чялякирэс тэ** (чялякирдём) (*глаг. пер.*)
 наука = **джиныбэн** (джиныбэна) (*муж.*)
 наука = **джиныбэн** (джиныбэна) (*муж.*)
 находить = **латхэс тэ** (латём) **попэрэс тэ** (попыём) (*глаг. неп.*)
 находиться = **латхэспэ тэ** (латёмпэ) (*глаг. неп.*)
 находчивый = **латхибны́тко** (=) **латхитко** (=) (*прил.*)
 находящийся при/в конюшне, хлеве = **штальы́тко** (=) (*прил.*)
 начальник = **барэдыр** (барэдыра) **пхурыдыро** (пхурыдыра) **шэритко** (шэритка)
шэруно (шэрунэ) (*муж.*)
 начальник, старейшина = **барэдыро** (барэдыра) (*муж.*)
 начинать = **лэс тэ** (лыём) (*глаг. пер.*)
 начинать = **лэспэ тэ** (лыёмпэ) (*глаг. неп.*)
 наш (наша) = **амаро** (амари) (*мест.*)
 не; нет = **на** (*част.*)
 неаккуратный, небрежный = **недбайно** (=) (*прил.*)
 небесный = **болыбнаскиро** (болыбнаскири) (*прил.*)
 небо = **болыбэн** (болыбэна) (*муж.*)
 небольшой = **набаро** (набари) (*прил.*)
 небрежный = **биракхибнаскиро** (биракхибнаскири) (*прил.*)
 невежество, необразованность = **насыкляибэн** (*муж.*)
 неверие = **напатяибэн** (*муж.*)
 невеста = **тэрно** (тэрнэ) (*муж.*)
 невестка = **бори** (борья) (*жен.*)
 невинный, целомудренный = **набанго** (набанги) (*прил.*)
 негодный = **дылыно** (дылыны) (*прил.*)
 негодяй = **дылыно** (дылынэ) (*муж.*)
 негодяйка = **дылыны** (дылынэ) (*жен.*)
 неграмотность = **насяклякирибэн** (*муж.*)
 негромкий, незвучный = **наглысы́тко** (=) (*прил.*)

- недавно = нагара (нар.)
недельный = куркитко (=) (прил.)
неделя = курко (куркэ) (муж.)
недоуздок; аркан = швар (шварья) (жен.)
недуг = дукх (дукха) (жен.)
нежный; любовный; любимый = камлытко (=) (прил.)
незаконнорожденный ребенок = кхэлбо (кхэлбы) (муж.)
незанятой = бирэндоскиро (бирэндоскири) (прил.)
незвучный = наглосытко (=) (прил.)
незнание, невежество, необразованность = насыкляибэн (муж.)
немой = бичибакиро (бичибакири) (прил.)
ненавидеть = бидыкхэс тэ (бидыкхьём, бидыкхтём) (глагол. пер.)
ненавидеть = надыкхэс тэ (надыкхьём, надыкхтём) (глагол. пер.)
необразованность = насыкляибэн (муж.)
необходимость = чебима (жен., нет мн.)
непоседа = ухтадо (ухтадэ) (муж.)
непоседа = ухтады (ухтадя) (жен.)
непристойный, неприличный = биладжаипнаскиро (биладжаипнаскири) (прил.)
неприятность; вред, ущерб = фуипэн (фуипэна) (муж.)
несколько = вари-кицы (нар.)
нескромный = биладжаипнаскиро (биладжаипнаскири) (прил.)
несмелый, робкий = даракуно (даракуны) (прил.)
несовершеннолетний (о человеке) = бибэршэнгиро (бибэршэнгири) (прил.)
нести = лыджас тэ (лыджиём) (глагол. пер.)
несчастный = доратуно (доратуны) (прил.)
несчастный; жалкий = бибахтало (бибахталы) (прил.)
несчастье, горе = бибахт (бибахтя) (жен.)
несчастье, ничтожество = злыдня (злыдни) (жен.)
нет, не имеется = нанэ, наны (част.)
неудача = дылныпэн (дылныпэна) (муж.)
нехорошо, вред = фуй (част.)
нецыган = гаджэ (гадже) (муж.)
нецыган = цыцало (цыцалэ) (муж.)
нецыган (фиг.) = бузно (бузнэ) (муж.)
нецыган; русский = хало (халэ) (муж.)
нецыганка = гаджи (гадя) (жен.)
нецыганка = цыцалы (цыцаля) (жен.)
нецыганка (фиг.) = бузны (бузня) (жен.)
нецыганка; русская = халы (халя) (жен.)
нецыганский = гаджкано (гаджканы) (прил.)
нецыганской национальности; русский = хало (халы) (прил.)
нечестный; должен, обязан = банго (банги) (прил.)
нечистота, грязь, слякоть, мусор; запачканность, замызанность = мэлалыпэн (мэлалыпэна) (муж.)
нижний = тэлатуно (тэлатуны) (прил.)
нижняя одежда = идя (иди) (жен.)
никчемный, лакейский = хартытко (=) (прил.)

ничтожество = злыдня (злыдни) (жен.)
 нищая, нищенка = богица (богицы) (жен.)
 нищенство = богипэн бого (муж., нет мн.)
 ницета = нангипэн (нангипэна) (муж.)
 нищий, попрошайка = бого (боги) (муж.)
 новизна, новшество = нэвипэн (нэвипэна) (муж.)
 новогодняя елка = карачёна (карачёны) (жен.)
 новогодняя елка; белка = сувуны (сувуня) (жен.)
 новость = нэвипэн (нэвипэна) (муж.)
 новшество = нэвипэн (нэвипэна) (муж.)
 новый = нэво (нэви) (прил.)
 нога; стебель = гэрой (гэра) (жен.)
 ноготь, копыто = най (ная) (муж.)
 нож = чюри (чюрья) (жен.)
 ножевой = чюрьитко (=) (прил.)
 ножевой = чюрьякиро (чюрьякири) (прил.)
 ножевой (мастер) = чюрьитко (чюрьитка) (муж.)
 ножницы = катя (мн.)
 ножной, обувной = гэритко (=) (прил.)
 норов = нартыма (жен., муж.)
 норовистый = нарто (=) (прил.)
 нос; лезвие = накх (накха) (муж.)
 носатый, носастый; носовой, гнусавый = накхало (накхалы) (прил.)
 носовой = накхитко (=) (прил.)
 носовой платок = накхитко (дыкхлоро) (накхитка) (муж.)
 носовой платок; полотенце = кхосно (кхоснэ) (муж.)
 ночевать = ратькирэс тэ (ратькирдём) (глагол. неп., пер.)
 ночь = рат (ратя) (жен.)
 ночью, в ночи = раты (нар.)
 ноша; бремя = ангаль (ангаля) (жен.)
 нужда = чебима (жен., нет мн.)
 нынешний = ададывэсатуно, (ададывэсатуны) (прил.)
 нюхать = сунгэс тэ (сундём) (сундьём) (глагол. пер.)

О

обвинять = бангякирэс тэ (бангякирдём) бандякирэс тэ (бандякирдём) (глагол. пер.)
 обгрызть = обдандырэс тэ (обдандырдём) (глагол. пер.)
 обессиливаться, обессилеть; слабеть = бизоралёс тэ (бизоралыём) (глагол. неп.)
 обжечь крапивой = обстрикинэс тэ (обстрикиндём) (глагол. пер.)
 обжечься крапивой, обстрекаться = обстрикинэспэ тэ (обстрикиндёмпэ) (глагол. неп.)
 обильный = барвало (барвалы) (прил.)
 обкидывать, штукатурить = обчюдэс тэ (обчюдём) (глагол. пер.)
 облегчать = кэрэс локхэдыр (фраз.)
 облегчать = локхэдыр: тэ кэрэс локхэдыр (фраз.)
 облегчать, упрощать = локхякирэс тэ (локхякирдём) (глагол. пер.)

- облик, выражение лица, вид = мина (мины) (жен.)
обман = хohaибэн (хohaибэна) (муж.)
обман, мошенничество, одурачивание = дылнякирибэн (дылнякирибэна) (муж.)
обманщик = хohaибнари (хohaибнарья) (муж.)
обманывать, надувать = фрэнтынэс тэ (фрэнтындём) (глаг. неп.)
обманывать, совращать = хохавэс тэ (хохадём) (глаг. пер.)
обмен = паруйбэн (паруйбэна) (муж.)
обмолотить, смолоть = обмарэс тэ (обмардём) (глаг. пер.)
обнажение; нищета = нангипэн (нангипэна) (муж.)
обработка = пхувобкэрибэн (пхувобкэрибэна) (муж.)
образовываться, возникать = кэрдёспэ тэ (кэрдёмпэ) (глаг. неп.)
обратно = палэ (нар.)
обращаться = рисёс тэ (рисиём) (глаг. неп.)
обруч = крэнгло (крэнглы) (муж.)
обрывать = урискирэс тэ (урискирдём) (глаг. пер.)
обрываться = урискирэспэ тэ (урискирдёмпэ) (глаг. неп.)
обстрекаться = обстрикинэспэ тэ (обстрикиндёмпэ) (глаг. неп.)
обсуждение = обсэндякирибэн (обсэндякирибэна) (муж.)
обтирание, вытирание = кхосыбэн (муж.)
обувной = г'эритко (=) (прил.)
обувной = тырахитко (тырахитко) (прил.)
обувь = г'эритка (мн.)
общий = кхэтано (кхэтаны) (прил.)
объединение = обкхэтаныбэн (обкхэтаныбэна) (муж.)
объединение, сообщество = кхэтаныбэн (кхэтаныбэна) (муж.)
объединять = кхэтанякирэс тэ (кхэтанякирдём) (глаг. пер.)
объединяться = кхэтанякирэспэ тэ (кхэтанякирдёмпэ) (глаг. неп.)
обыск, поиск = родыбэн (родыибэна) (муж.)
обязан = банго (банги) (прил.)
обязанность = длуго (длуги) (муж.)
овес = джёв (джёва) (жен.)
овладение = обухтылыбэн (муж.)
овладеть = обухтылэс тэ (обухтылдём) (глаг. пер.)
овощи = барьяно (барьянэ) (муж.)
овсяный = джёвитко (=) (прил.)
овца = бакри (бакря) (жен.)
оговаривать, охаивать = бишарэс тэ (бишардём) (глаг. пер.)
оголенный = нанго (нанги) (прил.)
огонёк = ягори (ягорья) (жен.)
огонь = яг (яга) (жен.)
огород; забор = бар (барья) (муж.)
огородный = баритко (=) (прич., прил.)
одевать = урьес тэ (уридём) (глаг. пер.)
одеваться = урьеспэ тэ (уридём) (глаг. неп.)
одежда = урибэн (урибэна) (муж.)
одежда = урибэн (урибэна) (муж.)
одежда, верхнее платье, блузка, кофта = цоха (цохи) (жен.)

одежда, платье; нижняя одежда = **идя (иди)** (жен.)
один, одинокий (человек) = **екхджино (екхджины)** (прил.)
один, одна = **екх (екхэ)** (числ.)
одиннадцать = **дэшуекх** (числ.)
одиночество = **екхджиныпэн** (муж.)
однажды = **екхвар** (нар.)
одноглазый = **бангэякхэнги**ро (бангэякхэнгири) (прил.)
одноглазый = **биякхаки**ро (биякхакири) (прил.)
однорукий = **бивастэски**ро (бивастэскири) (прил.)
одолеть, победить = **зорьёс тэ (зориём)** (глагол пер.)
одурачивание = **дылнякирибэн** (дылнякирибэна) (муж.)
оживать, воскресать = **упрэуштэс тэ (упрэвстём)** (глагол неп.)
оживить, воскресить = **упрэ-уштякирэс тэ (упрэ-уштякирдём)** (глагол пер.)
оживленный = **джидо (джиды)** (прил.)
ожить, зажить = **джидёс тэ (джидыём)** (глагол неп.)
озорник = **чюрьяки**ро (чюрьякирэ) (муж.)
оклеветать, опозорить = **калякирэс тэ (калякирдём)** (глагол пер.)
околевать (о животных) = **мурдёс тэ (мурдиём)** (глагол неп.)
около = **рэх** (нар.)
около, близко от, возле, рядом с = **пашыл** (предлог (с местн. пад.))
окорок = **ракхибнытко** (муж.)
окраина, край = **ягоро** (ягора) (муж.)
окружать = **трустял**: тэ облэс трустял (труял) (фраз.)
окупать; крестить; размешивать = **болэс тэ (болдём)** (глагол пер.)
ольха = **кирки** (киркя) (жен.)
он = **ёв** (лэс) (мест.)
она = **ёй** (ла) (мест.)
они = **ёнэ** (лэн) (мест.)
опаздывать = **коракирэспэ тэ (коракирдёмпэ)** (глагол неп.)
опасный = **дарано** (дараны) (прил.)
опозоренный = **ладжакирдо** (ладжакирды) (прил.)
опозорить = **калякирэс тэ (калякирдём)** (глагол пер.)
опрос = **обпхучибэн** (обпхучибэна) (муж.)
опускать = **ублавэс тэ (убладём)** (глагол пер.)
опухоль, шишка, желвак = **шувлыпэн** (шувлыпэна) (муж.)
опухший, распухший; толстый = **шувло** (шувлы) (прил.)
опьянение = **матькирибэн** (матькирибэна) (муж.)
опьянение, пьянство = **матыбэн** (матыбэна) (муж.)
опьянеть = **матёс тэ (матыём)** (глагол неп.)
опьянять (фиг.) = **матькирэс тэ (матькирдём)** (глагол пер.)
орех; пуля = **пэгэнд** (пэгэнда) (муж.)
освобождать = **отмэкэс тэ (отмэкьём)** (отмэктём) (глагол пер.)
освобождать = **помэкэс тэ (помэкьём)** (глагол пер.)
оседлый = **бэшто** (бэшты) (прич., прил.)
осень = **палынай** (жен.)
осина; ольха = **кирки** (киркя) (жен.)
ослеплять = **корьякирэс тэ (корьякирдём)** (глагол пер.)

осмотр = обдыкхыибэн (обдыкхыибна) (муж.)
 основание = шаранд (шарандя) (жен.)
 особенность = ваврипэн (ваврипэна) (муж.)
 осознавать = саджинэс тэ (сагыём) (глаг. пер.)
 оставаться = ачеспэ тэ (атёмпэ, ачёмпэ) (глаг. неп.)
 оставлять = ачякирэс тэ (ачякирдём) (глаг. пер.)
 оставлять покидать = ячкирэс тэ (ячкирдём) ачявэс тэ (ачядём) (глаг. пер.)
 останавливаться = пириячес тэ (пириятём) (глаг. пер.)
 остановиться, прекратить = пирибарьёс тэ (пирибарийём) (глаг. неп.)
 остановка = ачибэн (ачибэна) (муж.)
 остаток, сдача = ачяибэн (ачяибэна) (муж.)
 острый прут; копьё, пика = буст (бустя) (муж.)
 остуженный = шылякирдо (шылякирды) (прич.)
 осушать, осушивать = шутькирэс тэ (шутькирдём) (глаг. пер.)
 осушение, сушка = шутькирибэн (шутькирибэна) (муж.)
 отбрасывать = отчюрдэс тэ (отчюрдыём) (глаг. пер.)
 отбросы, мусор = отчюрдыпэн (отчюрдыпэна) (муж.)
 отвесный = крэнто (=) (прил.)
 отвечать, соответствовать = отпхэнэс тэ (отпхэндём) (глаг. неп.)
 отвлекать = отлыджас тэ (отлыджиём) (глаг. пер.)
 отвлекать, оттягивать = оттырдэс тэ (оттырдыём) (глаг. пер.)
 отводить, отвлекать = отлыджас тэ (отлыджиём) (глаг. пер.)
 отворять, открывать = отпсиравэс тэ (отпсирадём) (глаг. пер.)
 отвлечение = брыткама (жен.)
 отдаляться = дурьёс тэ (дуриём) (глаг. неп.)
 отдающий себя = отдымо (отдыми) (прич., прил.)
 отделять = дурьякирэс тэ (дурьякирдём) (глаг. пер.)
 отделяться = дурьякирэспэ тэ (дурьякирдёмпэ) (глаг. неп.)
 отдыхать = откхинёс тэ (откхиныём) (глаг. неп.)
 отец = дад (дада) (муж.)
 отказываться = отпхэнэспэ тэ (отпхэндёмпэ) (глаг. неп.)
 отказываться, отрицать = дэспэ палэ (фраз.)
 откармливать = отчяравэс тэ (отчярадём) (глаг. пер.)
 откармливаться = отчяравэспэ тэ (отчярадёмпэ) (глаг. неп.)
 отклонение = збандякирибэн (збандякирибэна) (муж.)
 откорм = отчяраибэн (муж.)
 откорм = отчяраибэн (отчяраибэна) (муж.)
 откорм, пастьба = чяраибэн (чяраибэна) (муж.)
 открывать = отпсиравэс тэ (отпсирадём) (глаг. пер.)
 открывать = патравэс тэ (патрадём) псиравэс тэ (псирадём) пхутравэс тэ (пхутрадём) (глаг. пер.)
 открыто = псиро (нар.)
 откуда = карик (нар.)
 отличаться = рознинэспэ тэ (розниндём) (глаг. пер.)
 отличие (непохожесть); различие; особенность = ваврипэн (ваврипэна) (муж.)
 отлично = шукар (нар.)
 отлично = шукар (нар.)

отличный = шукар (=) (прил.)
 отмечать = чювэс пало кан (фраз.)
 отнимать, лишать; решать = отлэс тэ (отлыём) (глаг. пер.)
 относить, отводить, отвлекать = отлыджас тэ (отлыджиём) (глаг. пер.)
 отопление = татыпэн (татыпэна) (муж.)
 отопление = татькирибэн (татькирибэна) (муж.)
 отправлять = бичявэс тэ (бичядём) (глаг. пер.)
 отпускать, освобождать = отмэкэс тэ (отмэкьём) (отмэктём) (глаг. пер.)
 отрезаться, отказываться = отпхэнэспэ тэ (отпхэндёмпэ) (глаг. неп.)
 отрицать = дэспэ палэ (фраз.)
 отсыхать = отшутёс тэ (отшутиём) (глаг. неп.)
 отсюда = адатхыр (нар.)
 оттуда = одотхыр (нар.)
 оттягивать = оттырдэс тэ (оттырдыём) (глаг. пер.)
 отходить, сторониться, чуждаться = чюринэспэ тэ (чюриндём) (глаг. неп.)
 отчего = состыр (союз)
 отыгаться, отомстить = откхэлэс тэ (откхэлдём) (глаг. неп.)
 охаивать = бишарэс тэ (бишардём) (глаг. пер.)
 охват, овладение = обухтылыбэн (муж.)
 охватить, овладеть = обухтылэс тэ (обухтылдём) (глаг. пер.)
 охотиться = ухтылэспэ тэ (ухтылдёмпэ) (глаг. неп.)
 охотиться (на) = ягинэс тэ (ягиндём) (глаг. пер.)
 охрана, защита = ракхибэн (ракхибэна) (муж.)
 очернить, унизить, оклеветать, опозорить = калякирэс тэ (калякирдём) (глаг. пер.)
 очки = дыкхитка (мн.)
 очки = якхитка (мн.)
 ошибаться = блэндынэс тэ (блэндындём) (глаг. неп.)
 ошибаться = хохавэспэ тэ (хохадёмпэ) (глаг. неп.)
 оштукатуренный = макхало (макхалы) (прил.)
 ощупывать = мацынэс тэ (мацындём) (глаг. пер.)

П

падать = пэрэс тэ (пыём) (глаг. неп.)
 падение = пэрибэн (пэрибэна) (муж.)
 паёк, дар; подача = дыибэн (дыибэна) (муж.)
 пазуха = брэк (брэка) (жен.)
 палач = като (каты) (муж.)
 палец = ангушт (ангушта) (муж.)
 палить = хачкирэс тэ (хачкирдём) (глаг. пер.)
 палка = ровли (ровля) (жен.)
 палка = ровлы (ровля) (жен.)
 палка, трость = дэсто (дэстэ) (муж.)
 пальто = думитко (думитка) (муж.)
 пальто = лахмана (лахманы) (жен.)
 пальто, плащ = тхалик (тхалика) (муж.)

- папироса = тырдыны (тырдыня) (жен.)
 парень = чяво (чявэ) (муж.)
 парень (не цыган) = ракло (раклэ) (муж.)
 паспорт = лыл (лыла) (муж.)
 пасти = чяравэс тэ (чярадём) (глаг. пер.)
 пасти, кормить = чяравэс тэ (чярадём) (глаг. пер.)
 пастьись = чяравэспэ тэ (чярадёмпэ) (глаг. неп.)
 пастух = ракхибнари (ракхибнарья) (муж.)
 пастух = чюпнари (чюпнарья) (муж.)
 пастьба = чяраибэн (чяраибэна) (муж.)
 паханий = шуладо (шулады) (прич., прил.)
 пахать = шулавэс тэ (шуладём) (глаг. пер.)
 пахнуть = кхандэс тэ (кхандыём) (глаг. неп.)
 пахучий, ароматный; зловонный = кхандуно (кхандуны) (прил.)
 пачкать = мэлалякирэс тэ (мэлалякирдём) (глаг. пер.)
 пачкаться = мэлалёс тэ (мэлалыём) (глаг. неп.)
 певец, певица = багибнытко (багибнытка) (муж., жен.)
 пекарь = кэраибнытко (кэраибнытка) (муж.)
 пеленать = патькирэс тэ (патькирдём) (глаг. пер.)
 пельмени = канорэ (мн.)
 пение = багибэн (багибэна) (муж.)
 пепел зола = прахо (прахи) (муж.)
 перебивать = пиримарэс тэ (пиримардём) (глаг. пер.)
 перебирать; перечитывать = пирикэдэс тэ (пирикэдыём) (глаг. пер.)
 перебой = пиримарибэн (пиримарибэна) (муж.)
 перебрасывать = пиричюрдэс тэ (пиричюрдыём) (глаг. пер.)
 переваривать = пирикэравэс тэ (пирикэрадём) (глаг. пер.)
 переводить = пирилыджас тэ (пирилыджиём) (глаг. пер.)
 переворачиваться = пиририсёс тэ (пиририсиём) (глаг. неп.)
 перевыборы = пиривыкэдыибэн (пиривыкэдыибэна) (муж.)
 перевязывать = пирипхандэс тэ (пирипхандём) (глаг. пер.)
 перегибать = пирибаньдыкирэс тэ (пирибаньдыкирдём) (глаг. пер.)
 перегибаться = пирибаньдыкирэспэ тэ (пирибаньдыкирдёмпэ) (глаг. неп.)
 перегибаться, перекосяться = пирибандёс тэ (пирибандиём) (глаг. неп.)
 переглядываться = пиридыкхэспэ тэ (пиридыкхьёмпэ) (пиридыкхтёмпэ) (глаг. неп.)
 переговоры = пириракирибэн (пириракирибэна) (муж.)
 перегонять = пиритрадэс тэ (пиритрадыём) (глаг. пер.)
 передавить, попередушить, подавить = пиритасавэс тэ (пиритасадём) (глаг. пер.)
 передать = пиридэс тэ (пиридыём) (глаг. пер.)
 переделка, перестройка; превращение = пирикэрибэн (пирикэрибэна) (муж.)
 переделывать, перестраивать, перерабатывать = пирикэрэс тэ (пирикэрдём) (глаг. пер.)
 передний, передовой = англатуно (англатуны) (прил.)
 передумывать = пиридуминэс тэ (пиридуминдём) (глаг. пер.)
 переезжать = пиритрадэс тэ (пиритрадыём) (глаг. неп.)
 переживать = пиридживэс тэ (пиридживдём) (глаг. пер.)
 пережигать = пирихачкирэс тэ (пирихачкирдём) (глаг. пер.)

- перекармливать = пиричяравэс тэ (пиричярадём) (глаг. пер.)
 перекидывать, перебрасывать = пиричюрдэс тэ (пиричюрдыём) (глаг. пер.)
 перекосяться = пирибандёс тэ (пирибандиём) (глаг. неп.)
 перекусывать = пиридандырэс тэ (пиридандырдём) (глаг. пер.)
 переламывать, переломить = пирипхагирэс тэ (пирипхагирдём) (глаг. пер.)
 переламываться, переломиться = пирипхагирэспэ тэ (пирипхагирдёмпэ) (глаг. неп.)
 переливать = пиричювэс тэ (пиричюдём) (глаг. пер.)
 перелом = пирипхагирибэн (пирипхагирибэна) (муж.)
 переломить = пирипхагирэс тэ (пирипхагирдём) (глаг. пер.)
 переманивать = пирикхарэс тэ (пирикхардём) (глаг. пер.)
 перемена, изменение = пирипаруибэн (пирипаруибэна) (муж.)
 переменить, изменить = пирипарувэс тэ (пирипарудём) (глаг. пер.)
 перемениться, измениться = пирипарувэспэ тэ (пирипарудёмпэ) (глаг. неп.)
 переночевать = пириратькирэс тэ (пириратькирдём) (глаг. пер.)
 перенять = пириухтылэс тэ (пириухтылдём) (глаг. пер.)
 переодевать = пириурьес тэ (пириуридём) (глаг. пер.)
 переодеваться = пириурьеспэ тэ (пириуридёмпэ) (глаг. неп.)
 переписывать = пиричинэс тэ (пиричиндём) (глаг. пер.)
 переплачивать = пириплэскирэс тэ (пириплэскирдём) (глаг. пер.)
 перепродавать = пирибикнэс тэ (пирибикиндём) (глаг. пер.)
 перерабатывать = пирибутякирэс тэ (пирибутякирдём) (глаг. пер.)
 перерабатывать = пирикэрэс тэ (пирикэрдём) (глаг. пер.)
 перерезать; переписывать = пиричинэс тэ (пиричиндём) (глаг. пер.)
 перерубить = пиричингирэс тэ (пиричингирдём) (глаг. пер.)
 перерывать; прерывать, приостанавливать = пиририскирэс тэ (пиририскирдём) (глаг. пер.)
 пересаживаться, переседать; делать пересадку на другой поезд = пирибэшэс тэ (пирибэстём) (глаг. неп.)
 пересечь, перерубить = пиричингирэс тэ (пиричингирдём) (глаг. пер.)
 пересилить, одолеть, победить = зорьёс тэ (зориём) (глаг. пер.)
 пересказывать, передать словами = пирипхэнэс тэ (пирипхэндём) (глаг. пер.)
 пересматривать = пиридыкхэс тэ (пиридыкхьём) (пиридыкхтём) (глаг. пер.)
 переспросить = пирипхучес тэ (пирипхутём) (глаг. пер.)
 переставать, прекращаться, останавливаться = пириячес тэ (пириятём) (глаг. пер.)
 переставлять, переключать, перестилать = пиритховэс тэ (пиритходём) (глаг. пер.)
 перестановка = пиритхоибэн (пиритхоибэна) (муж.)
 перестать, остановиться, прекратить = пирибарьёс тэ (пирибариём) (глаг. неп.)
 перестилать = пиритховэс тэ (пиритходём) (глаг. пер.)
 перестраивать, перерабатывать = пирикэрэс тэ (пирикэрдём) (глаг. пер.)
 перестройка; превращение = пирикэрибэн (пирикэрибэна) (муж.)
 пересушивать = пиришутькирэс тэ (пиришутькирдём) (глаг. пер.)
 пересчитывать = пиригинэс тэ (пиригиндём) (пер.) (глаг. пер.)
 пересылать = пирибичявэс тэ (пирибичядём) (глаг. пер.)
 пересыхать = пиришутёс тэ (пиришутиём) (глаг. неп.)
 перетаскивать, перетягивать = пиритырдэс тэ (пиритырдём) (глаг. пер.)

- перетирать = пирикхосэс тэ (пирикхостём) (глаг. пер.)
перетягивать = пиритырэдэс тэ (пиритырдём) (глаг. пер.)
перехватить, перенять = пириухтылэс тэ (пириухтылдём) (глаг. пер.)
переходить = пириджас тэ (пиригыём) (глаг. неп.)
перечитывать = пирикэдэс тэ (пирикэдыём) (глаг. пер.)
перешивать = пирысывэс тэ (пирысыдём) (глаг. пер.)
перо = пор (пора) (муж.)
перстень = ангрусты (ангрустя) (жен.)
перчатки = вастытка ((мн.)
песня, стих = гилы (гиля) (жен.)
песок, прах, пепел зола = прахо (прахи) (муж.)
петух = башно (башнэ) (муж.)
петь = багас тэ (багандём) (глаг. пер.)
петь = габас тэ (габадём) (глаг. пер.)
печалиться = смутнинэспэ тэ (смутниндёмпэ) (глаг. неп.)
печалиться = тугинэс тэ (тугиндём) (глаг. неп.)
печаль = туга (туги) (жен.)
печаль, тоска = калыпэн (калыпэна) (муж.)
печень, почка; ливер, потроха = буко (букэ) (муж.)
печь = бов (бова) (муж.)
печь, жечь = пэкэс тэ (пэкьём) (пэктём) пэтькирэс тэ (пэтькирдём) (глаг. пер.)
печься = пэкэспэ тэ (пэкьёмпэ) (пэктёмпэ) (глаг. неп.)
пешком = пэзал (нар.)
пивная = пибнаскиро (пибнаскирэ) (муж.)
пиво = ловина (муж.)
пиджак = фрака (фраки) (муж., жен.)
пиджак; = думало (думалэ) (муж.)
пика = буст (бустя) (муж.)
пила (инструмент) = чиндлы (чиндля) (жен.)
пирожок, булочка = парамаро (парамарэ) (муж.)
писатель = чиныбнари (чиныбнарья) (муж.)
писать = рандэс тэ (рандём) (глаг. пер.)
писать = чинэс тэ (чиндём) (глаг. пер.)
письмо = лыл (лыла) (муж.)
питать злобу, сердиться = рикирэс холы (фраз.)
питаться = хахавэспэ тэ (хахадёмпэ) (глаг. неп.)
питаться = чяравэспэ тэ (глаг. неп.)
пить = чинэс тэ (чиндём) (глаг. пер.)
пить, курить = пьес тэ (пиём) (глаг. пер.)
питьё, микстура, настойка, чай = драб (драба) (муж.)
питьё, напиток = пибэн (пибэна) (муж.)
пища, еда = хабэн (хабэна) (муж.)
плавать, купаться = компинэспэ тэ (компиндём) (глаг. неп.)
плавить = плавинэс тэ (плавиндём) (глаг. пер.)
плавить, растапливать (расплавлять) = билякирэс тэ (билякирдём) (глаг. пер.)
плавиться (таять); жариться = биладёс тэ (биладыём) (глаг. неп.)
плавка = розбилаибэн (розбилаибэна) (муж.)

- плавучий лед, льдина = кр**ы**га (кр**ы**ги) (жен.)
 плакать, рыдать = ровэс тэ (рундём) (глаг. неп.)
 плакса (жен.) = рундлы (рундля) (жен.)
 плакса (муж.) = рундло (рундлэ) (муж.)
 плата, уплата = плэскирибэн (плэскирибэна) (муж.)
 платить = покинэс тэ (покиндём) (глаг. пер.)
 платить, уплачивать = плэскирэс тэ (плэскирдём) (глаг. пер.)
 платок = дыкхло (дыкхлэ) (муж.)
 плач, вой = роибэн (роибэна) (муж.)
 плевать = чюнгардэс тэ (чюнгардыём) (глаг. пер.)
 плевок = чюнгардыпэн (чюнгардыпэна) (муж.)
 плести = кхувэс тэ (кхудём) (глаг. пер.)
 плести = плэнтынэс тэ (плэнтындём) (глаг. пер.)
 плетенье, вязание = кхуибэн (кхуибэна) (муж.)
 плечевой = псикитко (псикитко) (прил.)
 плечо = псико (псикэ) (муж.)
 плод; результат, итог = барино (баринэ) (муж.)
 плод; урожай = баритко (баритка) (муж.)
 плод; урожай = барьякирдо (барьякирдэ) (муж.)
 плотный = гэнсто (=) (прил.)
 плохо = хырья (нар.)
 плохой = хырья (прил., неизм.)
 плохой, скверный = бедо (=) (прил.)
 плутовской, воровской = чёрахано (чёраханы) (прил.)
 плясать, танцевать; играть, забавляться; играть на музыкальном инструменте = кхэлэс тэ (кхэлдём) (глаг. неп.)
 пляска, танец; игра, забава; игра на музыкальном инструменте = кхэлыбэн (кхэлыбэна) (муж.)
 пляшущий, плясовой; игрушечный = кхэлыбнытко (=) (прил.)
 побег = нашыбэн (нашыбэна) (муж.)
 победить = зорьёс тэ (зориём) (глаг. пер.)
 побить = примарэс тэ (примардём) (глаг. пер.)
 побороновать = порандэс тэ (порандём) (глаг. пер.)
 повар, кашевар, пекарь = кэраибнытко (кэраибнытка) (муж.)
 поварской, кухонный, имеющий отношение к приготовлению пищи = кэраибнаскиро (кэраибнаскири) (прил.)
 поварской, кухонный, имеющий отношение к приготовлению пищи = кэраибнытко (кэраибнытко) (прил.)
 поверхность = упралыпэн (упралыпэна) (муж.)
 повешенный = убладо (ублады) (прил.)
 поворачивать = рэскирэс тэ (рэскирдём) (глаг. пер.)
 повышать, строить = газдэс тэ (газдыём) (глаг. пер.)
 поганый = мурдало (мурдалы) (прил.)
 погибать = пропэрэс тэ (пропэём) (глаг. пер.)
 гибель = хасякирибэн (хасякирибэна) (муж.)
 подача = дыибэн (дыибэна) (муж.)
 подаяние, милостыня; паёк, дар; подача = дыибэн (дыибэна) (муж.)

- подбегать = подпрастас тэ (подпрастандыём) (глаг. неп.)
подбирать, набирать, вербовать = подкэдэс тэ (подкэдыём) (глаг. пер.)
подбираться, набираться, вербоваться = подкэдэспэ тэ (подкэдыёмпэ) (глаг. неп.)
подбородок = пауно (пауны) (муж.)
подбрасывать, подкидывать = подчюрдэс тэ (подчюрдыём) (глаг. пер.)
подводить = подлыджас тэ (подлыджиём) (глаг. пер.)
подвоз, поднос = подлыджаибэн (подлыджаибэна) (муж.)
подвязывать = подпхандэс тэ (подпхандём) (глаг. пер.)
подгибать = подбандькирэс тэ (подбандькирдём) (глаг. пер.)
подгибаться = подбандькирэспэ тэ (подбандькирдёмпэ) (глаг. неп.)
подглядывать, подсматривать = поддыкхэс тэ (поддыкхьём) (поддыкхтём) (глаг. пер.)
подговаривать = подракирэс тэ (подракирдём) (глаг. пер.)
подговаривать, подсказывать = подпхэнэс тэ (подпхэндём) (глаг. пер.)
подгонять, подогнать = подтрадэс тэ (подтрадыём) (глаг. пер.)
подгорать = подхачёс тэ (подхачиём) (глаг. пер.)
поддерживать = подрикирэс тэ (подрикирдём) (глаг. пер.)
поддержка = подрикирибэн (подкирибэна) (муж.)
поддержка = рикирибэн (рикирибэна) (муж.)
поджигать = подхачкирэс тэ (подхачкирдём) (глаг. пер.)
поджидать = подужакирэс тэ (подужакирдём) (глаг. пер.)
поджог = подхачкирибэн (подхачкирибэна) (муж.)
подкидывать = подчюрдэс тэ (подчюрдыём) (глаг. пер.)
подкладывать = подтховэс тэ (подтходём) (глаг. пер.)
подкова = пэталo (пэталы) (муж.)
подкупать = подкинэс тэ (подкиндём) (глаг. пер.)
подлец, враг; злой дух = вэрго (вэрги) (муж.)
подливать = подчёрэс тэ (подчёрдём) (глаг. пер.)
подмазывать = подмакхэс тэ (подмакхьём) (подмакхтём) (глаг. пер.)
подменивать = подпарувэс тэ (подпарудём) (глаг. пер.)
подмышка = пхак (пхака) (муж.)
поднимать, повышать = ґаздэс тэ (ґаздыём) (глаг. пер.)
поднимать, повышать, строить = ґаздэс тэ (ґаздыём) (глаг. пер.)
подниматься, повышаться, строиться = ґаздэспэ тэ (ґаздыёмпэ) (глаг. неп.)
подножка = подлыджаибэн (подлыджаибэна) (муж.)
поднятие = ґаздыибэн (ґаздыибэна) (муж.)
подогнать = подтрадэс тэ (подтрадыём) (глаг. пер.)
подогревать = подтатькирэс тэ (подтатькирдём) (глаг. пер.)
подол, фартук = подя (поди) (жен.)
подорвать = подрискирэс тэ (подрискирдём) (глаг. пер.)
подпевать = подбагас тэ (подбагандём) (глаг. пер.)
подпись = подчиныбэн (подчиныбэна) (муж.)
подпол = погробо (погробы) (муж.)
подпускать = подмэкэс тэ (подмэкьём) (подмэктём) (глаг. пер.)
подражать = кэрэспэ пал вари-конэстэ (фраз.)
подражать = пал: тэ кэрэспэ пал вари-конэстэ (фраз.)
подрастать = подбарьёс тэ (подбарийём) (глаг. пер.)

- подрезанный = подчиндло (подчиндлы) (прич.)
 по-другому = ваврэс (нар.)
 подружиться = маладёс тэ (маладыём) (глаг. неп.)
 подрывать, подорвать = подрискирэс тэ (подрискирдём) (глаг. пер.)
 подсаживаться = подбэшэс тэ (подбэстём) (глаг. пер.)
 подсесть, подсаживаться = подбэшэс тэ (подбэстём) (глаг. пер.)
 подсказывать = подпхэнэс тэ (подпхэндём) (глаг. пер.)
 подслушивать = подшунэс тэ (подшундём) (глаг. пер.)
 подсматривать = поддыкхэс тэ (поддыкхьём) (поддыкхтём) (глаг. пер.)
 подставлять, подкладывать = подтховэс тэ (подтходём) (глаг. пер.)
 подсуживать = подсэндинэс тэ (подсэндиндём) (глаг. пер.)
 подсушивать = подшутькирэс тэ (подшутькирдём) (глаг. пер.)
 подсчет = гиныбэн (гиныбэна) (муж.)
 подсчет = подгиныбэн (подгиныбэна) (муж.)
 подсылать = подбичявэс тэ (подбичядём) (глаг. пер.)
 подсыпать = подчювэс тэ (подчюдём) (глаг. пер.)
 подтягивать = подтырдэс тэ (подтырдыём) (глаг. пер.)
 подушка = шарандуны (шарандуня) (жен.)
 подушка = шэранд (шэранда) (жен.)
 подхалим (фиг.) = харто (харты) (муж.)
 подхватывать = подухтылэс тэ (подухтылдём) (глаг. пер.)
 подходить, подъезжать = подджас тэ (подгыём) (глаг. неп.)
 подшивать = подсывэс тэ (подсыдём) (глаг. пер.)
 подъезжать = подджас тэ (подгыём) (глаг. неп.)
 подъезжать = подтрадэс тэ (подтрадыём) (глаг. неп.)
 подъём, поднятие = ґаздыибэн (ґаздыибэна) (муж.)
 поезд; машина = пхурдыны (пхурдыня) (муж.)
 поесть, съесть, закусить = похас тэ (похаём) (глаг. пер.)
 пожимать плечами = кэрэс псикэнца (фраз.)
 позавчера = палатася (нар.)
 поздравлять (фиг.)- бахтякирэс тэ (бахтякирдём) (глаг. пер.)
 позор, конфуз = ладжакирибэн (муж.)
 позорить = ладжакирэс тэ (ладжакирдём) (глаг. пер.)
 поиск = родыбэн (родыибэна) (муж.)
 показ, выставка; сцена = сыкавибэн (сыкавибэна) (муж.)
 показывать = сыкавэс тэ (сыкадём) (глаг. пер.)
 покаяться = банг: тэ прыджинэс банг (фраз.)
 покаяться = приджинэс банг (фраз.)
 покидать = ячкирэс тэ (ячкирдём) ачявэс тэ (ачядём) (глаг. пер.)
 покрывало, простыня, ковер = цэрга (цэрги) (жен.)
 покрытие = чялка (чялки) (жен.)
 покупать = кинэс тэ (киндём) (глаг. пер.)
 покупной, покупательский, покупательный = киныбнытко (=) (прил.)
 покурить, потянуть = потырдэс тэ (потырдыём) (глаг. пер.)
 пол- = паш- (муж.)
 пол = трэмо (муж.)
 полдень, юг = пашдывэс (муж.)

- полено = кашт (кашта) (муж.)
 полет = урнибэн (урнибэна) (муж.)
 полететь = поурняс тэ (поурняндыём) (глагол. неп.)
 полить = почювэс тэ (почюдём) (глагол. пер.)
 полицейский, урядник, участковый = дэстало (дэсталэ) (муж.)
 полнеть = тхулёс тэ (тхулыём) (глагол. неп.)
 полнота = пхэрдыпэн (муж.)
 полночь, север = пашрат (жен.)
 полный, целый = пхэрдо (пхэрды) (прил.)
 половина; пол- = паш (муж.)
 половник = рой (роя) (жен.)
 полотенце = кхосно (кхоснэ) (муж.)
 полотно = потхан (потхана) (муж.)
 полотно, холст = похтан (похтана) (муж.)
 получить, приобрести = долэс тэ (долыём) (глагол. пер.)
 поляна = чярды (чярдя) (жен.)
 поминки = рипирибэна (муж., мн.)
 помнить, вспоминать = рипирэс тэ (рипирдём) (глагол. пер.)
 помогать = васт: тэ дэс васт (фраз.)
 помогать = дэс васт (фраз.)
 по-мужски, мужественно = муршканэс (нар.)
 понижать, уменьшать; унижать = тэлякирэс тэ (тэлякирдём) (глагол. пер.)
 понижаться, уменьшаться = тэлякирэспэ тэ (тэлякирдёмпэ) (глагол. неп.)
 понимать = гатярэс тэ (гатярдём) (глагол. пер.)
 понимать = полэс тэ (полыём) (глагол. пер.)
 по-новому = нэвэс (нар.)
 понравиться = покэрэспэ тэ (покэрдёмпэ) (глагол. пер.)
 пообещать = дэс лав (фраз.)
 пообещать = лав: тэ дэс лав (фраз.)
 поп, священник = рашай (рашая) (муж.)
 попадать, оказываться виноватым по ошибке = мэл: тэ пэрэс дэ мэля (фраз.)
 пополнять = пхэрдякирэс тэ (пхэрдякирдём) (глагол. пер.)
 попрятать; похоронить = погаравэс тэ (погарадём) (глагол. пер.)
 попрятиться = погаравэспэ тэ (погарадёмпэ) (глагол. неп.)
 порабощение = тасаибэн (тасаибэна) (муж.)
 поранить = дукхавэс тэ (дукхадём) (глагол. пер.)
 порезаться; расписываться = росчинэспэ тэ (росчиндёмпэ) (глагол. неп.)
 порог = прого (проги) (муж.)
 порок; ошибка, ущерб = дош (доша) (жен.)
 портить = бандякирэс тэ (бандякирдём) (глагол. пер.)
 портить = фуйякирэс тэ (фуйякирдём) (глагол. пер.)
 портить, ломать = шкодинэс тэ (шкодиндём) (глагол. пер.)
 портить, уничтожать = хаськирэс тэ (хаськирдём) (глагол. пер.)
 портниха = сыибнаскири (сыибнаскирья) (жен.)
 портсигар = тырдынякиро (тырдынякири) (муж.)
 портянка, тряпка = патаво (патавэ) (муж.)
 порубить = почингирэс тэ (почингирдём) (глагол. пер.)

поскрести = похарувэс тэ (похарудём) (глаг. пер.)
 послезавтра; позавчера = палатася (нар.)
 посрамление, позор, конфуз = ладжакирибэн (муж.)
 посрамленный, опозоренный = ладжакирдо (ладжакирды) (прил.)
 поссориться = роскошэспэ тэ (роскостёмпэ) (глаг. неп.)
 постановление; кладка = тхоибэн (тхоибэна) (муж.)
 постель = чюибэн (чюибэна) (муж.)
 посчитать = погинэс тэ (погиндём) (глаг. пер.)
 посылать, отправлять = бичявэс тэ (бичядём) (глаг. пер.)
 потение, пот = кхамлыпэн (кхамлыпэна) (муж.)
 потеть = кхамлёс тэ (кхамлыём) (глаг. неп.)
 потный = кхамло (кхамлы) (прил.)
 потроха = буко (букэ) (муж.)
 потянуть = потырдэс тэ (потырдыём) (глаг. пер.)
 похвала = шарибэн (шарибэна) (муж.)
 похвальба = шарибэн (шарибэна) (муж.)
 похлебка, суп = зумин (жен.)
 походка = псирибэн (псирибэна) (муж.)
 похороненный = гарадо (гарады) (прич.)
 похоронить = погаравэс тэ (погарадём) (глаг. пер.)
 поцарапанный; рябой = рандло (рандлы) (прич., прил.)
 по-цыгански = романэс (нар.)
 почему, к чему = соскэ (союз)
 почесать, поскрести = похарувэс тэ (похарудём) (глаг. пер.)
 почесаться, поскрестись = похарувэспэ тэ (похарудёмпэ) (глаг. неп.)
 почка; ливер, потроха = буко (букэ) (муж.)
 почки = букэ (мн.)
 почта = дромитко (муж.)
 почуять = ушунэс тэ (ушундём) (глаг. пер.)
 пояс = симири (симирия) (муж.)
 пояс; поясница; межа, граница, рубеж = кустык (кустыка) (жен.)
 правда = чячё (муж., нет мн.)
 правда = чячипэн (чячипэна) (муж.)
 правдивый = чячюно (чячюны) (прил.)
 править, управлять = хулаинэс тэ (хулаиндём) (глаг. пер.)
 правый = чячё (чячи) (прил.)
 праздник = свэнко (свэнки) (муж.)
 прах = чяр (чяра) (муж.)
 прах, пепел зола = прахо (прахи) (муж.)
 прачка = морибнаскири (морибнаскирия) (жен.)
 превращение = пирикэрибэн (пирикэрибэна) (муж.)
 предавать, выдавать = здэс тэ (здыём) (глаг. пер.)
 преданный, верный, отдающий себя = отдымо (отдыми) (прич., прил.)
 предатель = здэмари (здэмарья) (муж.)
 предлагать = протховэс тэ (протходём) (глаг. пер.)
 предложение, сказуемое (грам.) = протхоибэн (протхоибэна) (муж.)
 председатель = шэрало (шэралэ) (муж.)

- представитель (представительница) группы польских цыган *бергитка* = бэргитко (бэргитка) (муж., жен.)
- прежде = *англэдыр* (нар. сравн.)
- прежний = *тасятуно* (тасятуны) (прил.)
- прекрасно = *мишто* (нар.)
- прекрасно; отлично = *шукар* (нар.)
- прекрасный; отличный = *шукар* (=) (прил.)
- прекратить = *пирибарьёс тэ* (пирибарийём) (глагол. неп.)
- прекращаться, останавливаться = *пириячес тэ* (пириятём) (глагол. пер.)
- релесть = *гожыма* (жен.) *гожыпэн* (муж.)
- преодолевать, побеждать, пересиливать = *пиризорякирэс тэ* (глагол. пер.)
- препятствовать = *шкодинэс тэ* (шкодиндём) (глагол. неп.)
- прерывать, приостанавливать = *пиририскирэс тэ* (пиририскирдём) (глагол. пер.)
- прибегать = *припрастас тэ* (припрастандыём) (глагол. неп.)
- приберегать, сберегать, припрятывать = *приракхэс тэ* (приракхьём) (приракхтём) (глагол. пер.)
- прибивать, побить = *примарэс тэ* (примардём) (глагол. пер.)
- прибирать, убирать = *укэдэс тэ* (укэдыём) (глагол. пер.)
- прибить, приколоть = *прикэрэс тэ* (прикэрдём) (глагол. пер.)
- приближаться = *пашэдырьёс тэ* (пашэдырьём) (глагол. неп.)
- прибывать = *авэс тэ* (авьём, авдём) (глагол. неп.)
- прибывать; приезжать; приходиться = *явэс тэ* (явьём, явдём) (глагол. неп.)
- прибыль торговая = *кофо* (кофы) (муж.)
- приветствовать = *добридим: тэ дэс добридим* (фраз.)
- приветствовать = *дэс добридим* (фраз.)
- прививать, приплетать = *прикхувэс тэ* (прикхудём) (глагол. пер.)
- привлекать, прильщать = *притырэдэс тэ* (притырдыём) (глагол. пер.)
- приводить, привозить = *прилыджас тэ* (прилыджиём) (глагол. пер.)
- приводить, приносить = *анэс тэ* (андём) (глагол. пер.)
- приводить, приносить, доставлять = *анэс тэ* (андём) (глагол. пер.)
- привозить = *прилыджас тэ* (прилыджиём) (глагол. пер.)
- привыкать; приучаться = *присыклёс тэ* (присыкльём) (глагол. неп.)
- привычка = *сыкляибэн* (сыкляибэна) (муж.)
- привязывать, притягивать, прикручивать = *припхандэс тэ* (припхандём) (глагол. пер.)
- привязываться = *припхандэспэ тэ* (припхандёмпэ) (глагол. неп.)
- пригибаться = *прибандёс тэ* (прибандиём) (глагол. неп.)
- приглашать = *прикхарэс тэ* (прикхардём) (глагол. пер.)
- приглашение = *прикхарибэн* (прикхарибэна) (муж.)
- приглядываться, присматриваться = *придыкхэспэ тэ* (придыкхьёмпэ) (придыкхтёмпэ) (глагол. неп.)
- приглянуться, понравиться = *придыкхэспэ тэ* (придыкхьёмпэ) (придыкхтёмпэ) (глагол. неп.)
- пригонять = *притрадэс тэ* (притрадыём) (глагол. пер.)
- пригревать = *притатькирэс тэ* (притатькирдём) (глагол. пер.)
- придавать, добавлять = *придэс тэ* (придыём) (глагол. пер.)
- придача, выше = *упрэдыр* (нар.)
- приделать, прикрепить, прибить, приколоть = *прикэрэс тэ* (прикэрдём) (глагол. пер.)

придержать = прикирэс тэ (прикирдём) (глаг. пер.)
 придумывать, выдумывать = придуминэс тэ (придуминдём) (глаг. пер.)
 приезжать = притрадэс тэ (притрадыём) (глаг. неп.)
 приезжать; приходиться = явэс тэ (явьём, явдём) (глаг. неп.)
 прием = прилыибэн (прилыибэна) (муж.)
 прижать, прислонить, приложить = притасавэс тэ (притасадём) (глаг. пер.)
 прижаться, прислониться = притасавэспэ тэ (притасадёмпэ) (глаг. неп.)
 признавать = пригалёс тэ (пригалыём) (глаг. пер.)
 признание = пригалыибэн (пригалыибэна) (муж.)
 призыв, приглашение = прихарибэн (прихарибэна) (муж.)
 призывать = кхарэс тэ (кхардём) (глаг. пер.)
 призывать, приглашать = прихарэс тэ (прихардём) (глаг. пер.)
 призывной = кхарибнытко (=) (прил.)
 приказ = припхэныбэн (припхэныбэна) (муж.)
 приказывать, распоряжаться = припхэнэс тэ (припхэндём) (глаг. пер.)
 прикладывать, прилагать, приставлять = притховэс тэ (притходём) (глаг. пер.)
 прикладывать, приставлять; прилагать = причювэс тэ (причюдём) (глаг. пер.)
 прикладываться, прилагаться = притховэспэ тэ (притходёмпэ) (глаг. неп.)
 приколоть = прикэрэс тэ (прикэрдём) (глаг. пер.)
 приколоть = прикэрэс тэ (прикэрдём) (глаг. пер.)
 прикрепить, прибить, приколоть = прикэрэс тэ (прикэрдём) (глаг. пер.)
 прикручивать = припхандэс тэ (припхандём) (глаг. пер.)
 прикупать = прикинэс тэ (прикиндём) (глаг. пер.)
 прикусывать = придандырэс тэ (придандырдём) (глаг. пер.)
 прилагать = причювэс тэ (причюдём) (глаг. пер.)
 прилагать, приставлять = притховэс тэ (притходём) (глаг. пер.)
 прилетать = приурняс тэ (приурняндыём) (глаг. пер.)
 прилечь = припасёс тэ (припасиём) (глаг. неп.)
 приложить = притасавэс тэ (притасадём) (глаг. пер.)
 прильщать = притырэдэс тэ (притырдыём) (глаг. пер.)
 примерзнуть = примразёс тэ (примразыём) (глаг. неп.)
 примирять, мирить = кэрэс кучес (фраз.)
 принадлежащий ей = лакиро (лакири) (мест.)
 принадлежащий им = лэнгиро (лэнгири) (мест.)
 принадлежащий той, ее = одолакиро (одолакири) (мест.)
 принадлежащий тому, его = одолэскиро (одолэскири) (мест.)
 принадлежащий этим = адалэнгиро (адалэнгири) (мест.)
 принадлежащий этой = адалакиро (адалакири) (мест.)
 принадлежащий этому = адалэскиро (адалэскири) (мест.)
 принимать = лэс тэ (лыём) (глаг. пер.)
 принимать = прилэс тэ (прилыём) (глаг. пер.)
 приниматься = лэспэ тэ (лыёмпэ) (глаг. неп.)
 приниматься = прилэспэ тэ (прилыёмпэ) (глаг. неп.)
 приносить = анэс тэ (андём) (глаг. пер.)
 приносить, доставлять = анэс тэ (андём) (глаг. пер.)
 приобрести = долэс тэ (долыём) (глаг. пер.)
 приобщить = прикхэтанякирэс тэ (прикхэтанякирдём) (глаг. пер.)

- приодеться = приурьеспэ тэ (приуридём) (глаг. неп.)
приостанавливать = пиририскирэс тэ (пиририскирдём) (глаг. пер.)
приплатить = приплэскирэс тэ (приплэскирдём) (глаг. пер.)
приплетать = прикхувэс тэ (прикхудём) (глаг. пер.)
приподнимать = пригаздэс тэ (пригаздыём) (глаг. пер.)
приподниматься = пригаздэспэ тэ (пригаздыёмпэ) (глаг. неп.)
припрятывать = приракхэс тэ (приракхьём) (приракхтём) (глаг. пер.)
припускать, припустить = примэкэс тэ (примэкьём) (примэктём) (глаг. пер.)
припустить = примэкэс тэ (примэкьём) (примэктём) (глаг. пер.)
прирастать, прирасти = прибарьёс тэ (прибарийём) (глаг. неп.)
прирост = прибарипэн (прибарипэна) (муж.)
присаливать = прилоньдыкирэс тэ (прилоньдыкирдём) (глаг. пер.)
присесть = прибэшэс тэ (прибэстём) (глаг. неп.)
прислать = прибичявэс тэ (прибичядём) (глаг. пер.)
прислонить, приложить = притасавэс тэ (притасадём) (глаг. пер.)
прислониться = притасавэспэ тэ (притасадёмпэ) (глаг. неп.)
прислушиваться = пришунэспэ тэ (пришундём) (глаг. неп.)
присматривать, заботиться = придыкхэс тэ (придыкхьём) (придыкхтём) (глаг. пер.)
присматриваться = придыкхэспэ тэ (придыкхьёмпэ) (придыкхтёмпэ) (глаг. неп.)
присмотр = дыкхибэн (дыкхибэна) (муж.)
присоединить, приобщить = прикхэтаниякирэс тэ (прикхэтаниякирдём) (глаг. пер.)
присоединиться, приобщиться = прикхэтаниякирэспэ тэ (прикхэтаниякирдём) (глаг. неп.)
приставлять = притховэс тэ (притходём) (глаг. пер.)
приставлять; прилагать = причювэс тэ (причюдём) (глаг. пер.)
пристыдить = приладжакирэс тэ (приладжакирдём) (глаг. пер.)
присуждать = присэндякирэс тэ (присэндякирдём) (глаг. пер.)
притягивать, привлекать, прильщать = притырэдэс тэ (притырдыём) (глаг. пер.)
притягивать, прикручивать = припхандэс тэ (припхандём) (глаг. пер.)
приучать = присыклякирэс тэ (присыклякирдём) (глаг. пер.)
приучать = сыклякирэс тэ (сыклякирдём) (глаг. пер.)
приучаться = присыклёс тэ (присыкльём) (глаг. неп.)
приучаться = присыклякирэспэ тэ (присыклякирдёмпэ) (глаг. неп.)
приучивание = сыклякирибэн (сыклякирибэна) (муж.)
прихватить = приухтылэс тэ (приухтылдём) (глаг. пер.)
приходить = явэс тэ (явьём, явдём) (глаг. неп.)
приходить, прибывать = авэс тэ (авьём, авдём) (глаг. неп.)
приходиться, подходить, соответствовать = приджаспэ тэ (пригыёмпэ) (глаг. неп.)
прихрамывать = прилангас тэ (прилангандыём) (глаг. неп.)
причесывать = пригандэс тэ (пригандём) (глаг. пер.)
причесываться = приганэспэ тэ (пригандём) (глаг. неп.)
причинить боль; жалить, ранить; поранить = дукхавэс тэ (дукхадём) (глаг. пер.)
пришивать, пришить = присывэс тэ (присыдём) (глаг. пер.)
приятель = морэ (муж.)
приятно = камлэс (нар.)
пробегать = пропрастас тэ (пропрастандыём) (глаг. неп.)
пробивать = промарэс тэ (промардём) (глаг. пер.)

- пробиваться = промарэспэ тэ (промардёмпэ) (глаг. неп.)
 пробуждаться = джянгадёс тэ (джянгадыём) (глаг. неп.)
 пробуждаться, просыпаться = джянгавэспэ тэ (джянгадёмпэ) (глаг. неп.)
 проверить, попробовать = пропатиякирэс тэ (пропатиякирдём) (глаг. пер.)
 провериться = пропатиякирэспэ тэ (пропатиякирдёмпэ) (глаг. неп.)
 проверка, экзамен = пропатиякирибэн (пропатиякирибэна) (муж.)
 проветривать = пробалвалякирэс тэ (пробалвалякирдём) (глаг. пер.)
 проветриваться = пробалвалякирэспэ тэ (пробалвалякирдёмпэ) (глаг. неп.)
 провод; строка = дори (дорья) (жен.)
 проводить, провозить = пролыджас тэ (пролыджиём) (глаг. пер.)
 проводиться, делаться, образовываться, возникать; исчезать из виду = кэрдёспэ тэ (кэрдийёмпэ) (глаг. неп.)
 проводник = пролыджаибнари (пролыджаибнарья) (муж.)
 провозить = пролыджас тэ (пролыджиём) (глаг. пер.)
 проворство = джидыпэн (джидыпэна) (муж.)
 проглядывание = продыкхибэн (продыкхибэна) (муж.)
 проговариваться = проракирэспэ тэ (проракирдёмпэ) (глаг. неп.)
 проговорить, проронить (о слове) = проравэс тэ (прорадём) (глаг. пер.)
 проговорить, разъяснить; пророчествовать = проракирэс тэ (проракирдём) (глаг. пер.)
 прогонять = протрадэс тэ (протрадыём) (глаг. пер.)
 прогорать = прохачёс тэ (прохачиём) (глаг. неп.)
 прогревать, согреть = протатькирэс тэ (протатькирдём) (глаг. пер.)
 прогреваться, согреваться = протатькирэспэ тэ (протатькирдёмпэ) (глаг. неп.)
 прогульщик = промэкибнари (промэкибнарья) (муж.)
 продавать = бикнэс тэ (бикиндём) (глаг. пер.)
 продавливать, протискивать = протасавэс тэ (протасадём) (глаг. пер.)
 продавливаться, протискиваться = протасавэспэ тэ (протасадёмпэ) (глаг. неп.)
 продажа = бикныбэн (бикныбэна) (муж.)
 продержатъ = прорикирэс тэ (прорикирдём) (глаг. пер.)
 продержаться, выдержать = прорикирэспэ тэ (прорикирдёмпэ) (глаг. неп.)
 продиратъ = прорискирэс тэ (прорискирдём) (глаг. пер.)
 продумывать = продуминэс тэ (продуминдём) (глаг. пер.)
 проезжать = протрадэс тэ (протрадыём) (глаг. пер.)
 проесть = прохас тэ (прохаём) (глаг. пер.)
 прожигать = прохачкирэс тэ (прохачкирдём) (глаг. пер.)
 прожить = продживэс тэ (продживдём) (глаг. пер.)
 прозвать, дать кличку = прокхарэс тэ (прокхардём) (глаг. пер.)
 прозваться, получить кличку = прокхарэспэ тэ (прокхардёмпэ) (глаг. неп.)
 проиграть = прокхэлэс тэ (прокхэлдём) (глаг. пер.)
 проиграться = прокхэлэспэ тэ (прокхэлдёмпэ) (глаг. неп.)
 произнести; проговорить, разъяснить; пророчествовать = проракирэс тэ (проракирдём) (глаг. пер.)
 проискать = прородэс тэ (прородыём) (глаг. пер.)
 проискаться = прородэспэ тэ (прородыёмпэ) (глаг. неп.)
 прокармливать = прочяравэс тэ (прочярадём) (глаг. пер.)
 прокладывать = протховэс тэ (протходём) (глаг. пер.)

- проклятие, издевательство = арманя (жен., мн.)
- пролагать, прокладывать = протховэс тэ (протходём) (глаг. пер.)
- проламывать = пропхагирэс тэ (пропхагирдём) (глаг. пер.)
- проламываться = пропхагирэспэ тэ (пропхагирдёмпэ) (глаг. неп.)
- пролетать; протекать, течь = проурняс тэ (проурняндыём) (глаг. пер.)
- проливать, разливать; просыпать = прочювэс тэ (прочюдём) (глаг. пер.)
- проливаться, разливаться; просыпаться = прочювэспэ тэ (прочюдёмпэ) (глаг. неп.)
- проломить = пропхаравэс тэ (пропхарадём) (глаг. пер.)
- промахнуться, дать маху = грэшынэспэ тэ (грэшындёмпэ) (глаг. неп.)
- промолвить, проговорить, проронить (о слове) = проравэс тэ (прорадём) (глаг. пер.)
- промыывать = проморэс тэ (промордём) (глаг. пер.)
- промыываться = проморэспэ тэ (промордёмпэ) (глаг. неп.)
- пронюхивать = просунгэс тэ (просунгьём) (просунгдём) (глаг. пер.)
- пропадать, погибать = пропэрэс тэ (пропэём) (глаг. пер.)
- пропал, беда! = хасиём (межд.)
- пропаций = хасибнытко (=) (прил.)
- пропекать = пропэкэс тэ (пропэкьём) (пропэктём) (глаг. пер.)
- проплакать = проровэс тэ (прорундём) (глаг. пер.)
- проплакаться = проровэспэ тэ (прорундёмпэ) (глаг. неп.)
- пропустить = промэкэс тэ (промэкьём) (промэктём) (глаг. пер.)
- прорезать; прорезать, прорезывать = прочинэс тэ (прочиндём) (глаг. пер.)
- пророк = проракирибнари (проракирибнарья) (муж.)
- проронить (о слове) = проравэс тэ (прорадём) (глаг. пер.)
- пророчествовать = проракирэс тэ (проракирдём) (глаг. пер.)
- прорыв = прорискирибэн (прорискирибэна) (муж.)
- прорывать, продирать = прорискирэс тэ (прорискирдём) (глаг. пер.)
- прорываться, продираться = прорискирэспэ тэ (прорискирдёмпэ) (глаг. неп.)
- просаливать = пролоньдькирэс тэ (пролоньдькирдём) (глаг. пер.)
- просаливаться = пролоньдькирэспэ тэ (пролоньдькирдёмпэ) (глаг. неп.)
- просвещение, наука = джиныбэн (джиныбэна) (муж.)
- просить, молить = мангэс тэ (мангдём) (глаг. неп., пер.)
- прослушать, выслушать = прошунэс тэ (прошундём) (глаг. пер.)
- просматривать = продыкхэс тэ (продыкхьём) (продыкхтём) (глаг. пер.)
- просмотр, проглядывание = продыкхибэн (продыкхибэна) (муж.)
- проспать = просовэс тэ (просутём) (глаг. пер.)
- проспаться = просовэспэ тэ (просутёмпэ) (глаг. неп.)
- простудить = прошылякирэс тэ (прошылякирдём) (глаг. пер.)
- простудиться = прошылёс тэ (прошылыём) (глаг. неп.)
- простудиться = прошылякирэспэ тэ (прошылякирдёмпэ) (глаг. неп.)
- простыть, стыть; простудиться = прошылёс тэ (прошылыём) (глаг. неп.)
- просушить = прошутькирэс тэ (прошутькирдём) (глаг. пер.)
- просушиться = прошутькирэспэ тэ (прошутькирдёмпэ) (глаг. неп.)
- просыпаться = джангавэспэ тэ (джангадёмпэ) (глаг. неп.)
- просыпаться = просовэспэ тэ (просутёмпэ) (глаг. неп.)
- просыпаться = прочювэспэ тэ (прочюдёмпэ) (глаг. неп.)
- просыхать, высохнуть = прошутёс тэ (прошутиём) (глаг. неп.)

- просьба, прошение; молитва = мангипэн (мангипэна) (муж.)
 противно = брыдкэс (нар.)
 противный = брыдко (=) (прил.)
 протирать, вытирать = прокхосэс тэ (прокхостём) (глаг. пер.)
 протираться, вытираться = прокхосэспэ тэ (прокхостёмпэ) (глаг. неп.)
 протискивать = протасавэс тэ (протасадём) (глаг. пер.)
 протискиваться = протасавэспэ тэ (протасадёмпэ) (глаг. неп.)
 протягивать = протырдыс тэ (протырдыём) (глаг. пер.)
 проучиться = просыклёс тэ (просыкльём) (глаг. пер.)
 прохладный = шудро (шудри) (прил.)
 проходить = пропсирэс тэ (пропсирдём) (глаг. неп.)
 проходить (о времени) = проджас тэ (прогыём) (глаг. неп.)
 проходить (что-либо) = проджас тэ (прогыём) (глаг. пер.)
 прочь, вон = аври (част.)
 прошение; молитва = мангипэн (мангипэна) (муж.)
 прошивать = просывэс тэ (просыдём) (глаг. пер.)
 прошлый = тасятуно (тасятуны) (прил.)
 прощать = змэкэс тэ (змэкьём) (змэктём) (глаг. пер.)
 прощаться = кэрэс трушыл (фраз.)
 прощаться = трушыл: тэ кэрэс трушыл (фраз.)
 прут; копьё, пика = буст (бустя) (муж.)
 прыгать = ухтэс тэ (ухтём) (глаг. неп.)
 прыщ = франсо францо (франсы) (муж.)
 прямо, открыто = мамуй (нар.)
 прятать, хоронить = гаравэс тэ (гарадём) (глаг. пер.)
 прятаться = гарадёс тэ (гарадыём) (глаг. неп.)
 прятаться, скрываться = гаравэспэ тэ (гарадёмпэ) (глаг. неп.)
 птица = чириклы (чирикля) (жен.)
 птичий = чириклытко (=) (прил.)
 пугать = даравэс тэ (дарадём) даракирэс тэ (даракирдём) трашавэс тэ (трашадём) (глаг. пер.)
 пугаться, вздрагивать = дарадёс тэ (дарадыём) (глаг. неп.)
 пуд; чемодан, ящик = тырдыно (тырдынэ) (муж.)
 пудра = макхлуны (макхлуня) (жен.)
 пуля = пэгэнд (пэгэнда) (муж.)
 пуля, свинец = молон (молова) (муж.)
 пустить, бросить, бросить жену = мэкэс тэ (мэкьём) (мэктём) (глаг. пер.)
 пустить, бросить, бросить жену = мэкэс тэ (мэкьём) (мэктём) (глаг. пер.)
 пуститься, броситься = мэкэспэ тэ (мэкьёмпэ) (мэктёмпэ) (глаг. неп.)
 пуститься, броситься = мэкэспэ тэ (мэкьёмпэ) (мэктёмпэ) (глаг. неп.)
 пустой = чючө (чючи) (прил.)
 пустой (суп и пр.) = нанго (нанги) (прил.)
 пусть = мэк (част.)
 путать, сплетать, плести = плэнтынэс тэ (плэнтындём) (глаг. пер.)
 путевой = дромитко (=) (прил.)
 путы = састыра (муж., мн.)
 путы, цепи = пэнта (пэнты) (жен., обычно мн.)

пух, перо = пор (пора) (муж.)
 пухнуть = шувлѣс тэ (шувлыѣм) (глагол. неп.)
 пушка = пушка (пушки) (жен.)
 пчела = бырлин (бырлиня) (жен.)
 пшеница = гивны (жен.)
 пшеница = парны (парня) (жен.)
 пшеница = яржо (муж., нет мн.)
 пылкий = хачкирдо (хачкирды) (прил.)
 пьющий = пибнаскиро (пибнаскири) (прил.)
 пьющий = пибнытко (прил.)
 пьяница = матымари (матымарья) (муж.)
 пьянство = матыбэн (матыбэна) (муж.)
 пята, пятка = пэнта (пэнты) (жен.)
 пятачок, пятак = панджяри (панджярья) (муж.)
 пятка; копыто = кхур (кхурья) (жен.)
 пятнадцать = дэшупандж (числ.)
 пять = пандж (числ.)
 пятьдесят = пандждэша (числ.)
 пятьсот = панджшэл (числ.)

Р

работать = буты: тэ кэрэс буты (фраз.)
 работать = кэрэс буты (фраз.)
 работать, служить, трудиться; действовать, быть в исправности = кэрэс тэ (кэрдѣм)
 (глагол. неп.)
 работница = бутярицы (бутярицы) (жен.)
 работница = бутярны (бутярня) (жен.)
 рабочий = бутитко (=) (прил.)
 рабочий = бутяритко (=) (прил.)
 рабочий, работник = бутяри (бутярья) (муж.)
 рабочий, работник = бутярно (бутярнэ) (муж.)
 рабочий, работник; работница [жен.] = бутитко (бутитка) (муж., жен.)
 рабочий, работник; работница [жен.] = бутяритко (бутяритка) (муж., жен.)
 рабочий; работающий = бутярно (бутярны) (прил.)
 радовать = лошакирѣс тэ (лошакирдѣм) (глагол. неп.)
 радовать, забавлять = хотнякирѣс тэ (хотнякирдѣм) (глагол. пер.)
 радоваться = лошакирѣспэ тэ (лошакирдѣмпэ) (глагол. неп.)
 радоваться = лошэс тэ (лошыѣм) (глагол. неп.)
 радостный = радо (=) (прил.)
 радость = лош (жен.)
 радость = рада (жен.)
 радость = радыма (жен., муж.)
 раз = мол, моло (молы) (муж.)
 раз, -жды = вар (постфикс)
 разбаловать = збалынэс тэ (збалындѣм) (глагол. пер.)

- разбегаться = роспрастас тэ (роспрастандыём) (глаг. неп.)
 разбивать; грабить = розмарэс тэ (розмардём) (глаг. пер.)
 разбиваться; разделяться = розмарэспэ тэ (розмардёмпэ) (глаг. неп.)
 разбирать = роскэдэс тэ (роскэдыём) (глаг. пер.)
 разбираться = роскэдэспэ тэ (роскэдыёмпэ) (глаг. неп.)
 разбогатеть = розбарвалёс тэ (розбарвалыём) (глаг. неп.)
 разбой = розмарибэн (розмарибэна) (муж.)
 разбойник = розмарибнытко (розмарибнытка) (муж.)
 разболеться = роздукхаспэ тэ (роздукхандыём) (глаг. неп.)
 разбудить, пробудить = розджангавэс тэ (розджангадём) (глаг. пер.)
 разваривать = роскэравэс тэ (роскэрадём) (глаг. пер.)
 развариваться = роскэравэспэ тэ (роскэрадёмпэ) (глаг. неп.)
 разве, может = хоби (част.)
 разведать, разузнать, узнать = розугалёс тэ (розугалыём) (глаг. пер.)
 разведение = розлыджаибэн (розлыджаибэна) (муж.)
 разведка = розгалыибэн (розгалыибэна) (муж.)
 разведывать, разузнавать = розгалёс тэ (розгалыём) (глаг. пер.)
 развертывать; развивать = роскхувэс тэ (роскхудём) (глаг. пер.)
 развешивать = розублавэс тэ (разубладём) (глаг. пер.)
 развивать = барьякирэс тэ (барьякирдём) (глаг. пер.)
 развивать = роскхувэс тэ (роскхудём) (глаг. пер.)
 развиваться = роскхувэспэ тэ (роскхудёмпэ) (глаг. неп.)
 развитие = роскхуибэн (роскхуибэна) (муж.)
 разводить, развозить = розлыджяс тэ (розлыджиём) (глаг. пер.)
 разводиться, расходиться = розлыджяспэ тэ (розлыджиёмпэ) (глаг. неп.)
 развозить = розлыджяс тэ (розлыджиём) (глаг. пер.)
 разворовывать = расчёрэс тэ (росчёрдём) (глаг. пер.)
 развратная женщина = лубны (лубня) (жен.)
 развязывать; решать задачу = роспхандэс тэ (роспхандём) (глаг. пер.)
 развязываться = роспхандэспэ тэ (роспхандёмпэ) (глаг. неп.)
 разгибаться, распрямляться = розбандёс тэ (розбандиём) (глаг. неп.)
 разглядывать, рассматривать (вопрос) = роздыкхэс тэ (роздыкхыём) (роздыкхтём) (глаг. пер.)
 разговор, речь = ракирибэн (ракирибэна) (муж.)
 разговорчивый = ракирибнытко (=) (прил.)
 разгонять = рострадэс тэ (рострадыём) (глаг. пер.)
 разгоняться = рострадэспэ тэ (рострадыёмпэ) (глаг. неп.)
 разгораться = росхачёс тэ (росхачиём) (глаг. неп.)
 разгораться = росхачкирэспэ тэ (росхачкирдёмпэ) (глаг. неп.)
 раздаваться = роздэспэ тэ (роздыёмпэ) (глаг. неп.)
 раздавить, передавить = ростасавэс тэ (ростасадём) (глаг. пер.)
 разделиться = роскэрэспэ тэ (роскэрдёмпэ) (глаг. неп.)
 раздувать, раздуть = роспхурдэс тэ (роспхурдыём) (глаг. пер.)
 раздумывать, раздумать = роздуминэс тэ (роздуминдём) (глаг. пер.)
 разжигать = росхачкирэс тэ (росхачкирдём) (глаг. пер.)
 разжигаться, разгораться = росхачкирэспэ тэ (росхачкирдёмпэ) (глаг. неп.)
 разинуть = роспуравэс тэ (распурадём) (глаг. пер.)

- разламывать = распхагирэс тэ (распхагирдём) (глаг. пер.)
 разламываться = распхагирэспэ тэ (распхагирдёмпэ) (глаг. неп.)
 разламываться = распхадёс тэ (распхадийём) (глаг. неп.)
 разлетаться = розурняспэ тэ (розурняндыёмпэ) (глаг. неп.)
 разлечься = распасёс тэ (распасийём) (глаг. неп.)
 разливать = росчёрэс тэ (росчёрдём) (глаг. пер.)
 разливаться = росчёрэспэ тэ (росчёрдёмпэ) (глаг. неп.)
 различие; особенность = ваврипэн (ваврипэна) (муж.)
 разлюбить = роскамэс тэ (роскамьём) (роскамдём) (глаг. пер.)
 размазывать; раскрашивать, разрисовывать = розмакхэс тэ (розмакхьём) (розмакхтём) (глаг. пер.)
 размачивать = роскиньдькирэс тэ (роскиньдькирдём) (глаг. пер.)
 размачиваться = роскиньдькирэспэ тэ (роскиньдькирдёмпэ) (глаг. неп.)
 размер, величина = барипэн (барипэна) (муж.)
 размешивать = болэс тэ (болдём) (глаг. пер.)
 размокать = роскиндёс тэ (роскиндийём) (глаг. неп.)
 размывать = розморэс тэ (розмордём) (глаг. пер.)
 размягчить = росковлякирэс тэ (росковлякирдём) (глаг. пер.)
 различать; разделять; понимать, анализировать = розлэс тэ (розлыём) (глаг. пер.)
 разогревать = ростатькирэс тэ (ростатькирдём) (глаг. пер.)
 разогреваться = ростатёс тэ (ростатийём) (глаг. неп.)
 разозлить, рассердить = росхолякирэс тэ (росхолякирдём) (глаг. пер.)
 разоружать = бивастакирэс тэ (бивастакирдём) (глаг. пер.)
 разработать = розбутякирэс тэ (розбутякирдём) (глаг. пер.)
 разработка = розбутякирибэн (розбутякирибэна) (муж.)
 разрастаться = розбарьёс тэ (розбарийём) (глаг. неп.)
 разрезать; расписать = росчинэс тэ (росчиндём) (глаг. пер.)
 разрешать = дэс воля (фраз.)
 разрисовывать = розмакхэс тэ (розмакхьём) (розмакхтём) (глаг. пер.)
 разругать, выругать, обругать = роскошэс тэ (роскостём) (глаг. пер.)
 разругаться, поссориться = роскошэспэ тэ (роскостёмпэ) (глаг. неп.)
 разрыв = розрискирибэн (розрискирибэна) (муж.)
 разрывать = порискирэс тэ (порискирдём) (глаг. пер.)
 разрывать = розрискирэс тэ (розрискирдём) (глаг. пер.)
 разрываться = порискирэспэ тэ (порискирдёмпэ) (глаг. неп.)
 разрываться = розрискирэспэ тэ (розрискирдёмпэ) (глаг. неп.)
 разузнать, узнать = розугалёс тэ (розугалыём) (глаг. пер.)
 разучивать = россыклякирэс тэ (россыклякирдём) (глаг. пер.)
 разучиваться = россыклёс тэ (россыклыём) (глаг. неп.)
 разъединить = росхас тэ (росхаём) (глаг. пер.)
 разыгрывать = розбашавэс тэ (розбашадём) (глаг. пер.)
 разыгрывать = роскхэлэс тэ (роскхэлдём) (глаг. пер.)
 разыгрываться = роскхэлэспэ тэ (роскхэлдёмпэ) (глаг. неп.)
 разыскивать = розродэс тэ (розродыём) (глаг. пер.)
 ранить; поранить = дукхавэс тэ (дукхадём) (глаг. пер.)
 раньше, прежде = англэдыр (нар. сравн.)
 раскидывать, раскидать = росчюрдэс тэ (росчюрдыём) (глаг. пер.)

- расколоть = роспхаравэс тэ (роспхарадём) (глаг. пер.)
 расколоться = роспхаравэспэ тэ (роспхарадёмпэ) (глаг. неп.)
 раскормить = росчяравэс тэ (росчярадём) (глаг. пер.)
 раскормиться = росчяравэспэ тэ (росчярадёмпэ) (глаг. неп.)
 раскрадывать, разворовывать = расчёрэс тэ (росчёрдём) (глаг. пер.)
 раскрашивать, разрисовывать = розмакхэс тэ (розмакхьём) (розмакхтём) (глаг. пер.)
 раскрывать, распечатывать = рокэрэс тэ (рокэрдём) (глаг. пер.)
 раскрываться, распечатываться = рокэрэспэ тэ (рокэрдёмпэ) (глаг. неп.)
 раскусывать = роздандырэс тэ (роздандырдём) (глаг. пер.)
 распадаться = роспэрэспэ тэ (роспыёмпэ) (глаг. неп.)
 распарывать = роспутравэс тэ (роспутрадём) (глаг. пер.)
 распевать = розбагас тэ (розбагандём) (глаг. пер.)
 распеваться, готовиться петь = розбагаспэ тэ (розбагандёмпэ) (глаг. неп.)
 распечатывать = рокэрэс тэ (рокэрдём) (глаг. пер.)
 распивать = роспъес тэ (роспиём) (глаг. пер.)
 расписать = росчинэс тэ (росчиндём) (глаг. пер.)
 расписка, вексель = росчиндлы (росчиндля) (жен.)
 расписываться = росчинэспэ тэ (росчиндёмпэ) (глаг. неп.)
 расплавлять = розбилавэс тэ (розбиладём) (глаг. пер.)
 расплакаться = розровэспэ тэ (розрундёмпэ) (глаг. неп.)
 расплата = росплэскирибэн (росплэскирибэна) (муж.)
 расплачиваться = росплэскирэспэ тэ (росплэскирдёмпэ) (глаг. неп.)
 расплетать, развязывать, развертывать; развивать = рокхувэс тэ (рокхудём) (глаг. пер.)
 расплетаться, развязываться, развиваться = рокхувэспэ тэ (рокхудёмпэ) (глаг. неп.)
 распороть = путравэс тэ (пурадём) (глаг. пер.)
 распороться = путравэспэ тэ (пурадёмпэ) (глаг. неп.)
 распределение = рокэрибэн (рокэрибэна) (муж.)
 распродать, пораспродавать = розбикнэс тэ (розбикиндём) (глаг. пер.)
 распрямляться = розбандёс тэ (розбандиём) (глаг. неп.)
 распускаться = розмэкэспэ тэ (розмэкьём) (розмэктём) (глаг. неп.)
 распухать = росшувлёс тэ (росшувлыём) (глаг. неп.)
 распухший; толстый = шувло (шувлы) (прил.)
 рассаживаться = розбэшэспэ тэ (розбэстём) (глаг. неп.)
 рассердить = росхолякирэс тэ (росхолякирдём) (глаг. пер.)
 рассердиться, рассвирепеть = росхолясос тэ (росхолясыём) (глаг. неп.)
 рассказ = роспхэныбэн (роспхэныбэна) (муж.)
 рассказывать, повествовать = роспхэнэс тэ (роспхэндём) (глаг. пер.)
 рассмеяться, захохотать = россаспэ тэ (россандёмпэ) (глаг. неп.)
 рассмотрение = роздыкхибэн (роздыкхибэна) (муж.)
 расспрашивать = роспхучес тэ (роспчютьём) (роспхутём) (глаг. пер.)
 расставляя = ростховэс тэ (ростходём) (глаг. пер.)
 расстановка = ростхоибэн (ростхоибэна) (муж.)
 расстаться = розачеспэ тэ (розатём) (глаг. неп.)
 рассуждать = мыслинэс тэ (мыслидём) (глаг. неп., пер.)

рассуждать, рассудить = россэндинэс тэ (россэндиндём) (глаг. пер.)
 рассчитывать = розгинэс тэ (розгиндём) (глаг. пер.)
 рассчитываться = розгинэспэ тэ (розгиндёмпэ) (глаг. неп.)
 рассылать = розбичявэс тэ (розбичядём) (глаг. пер.)
 рассыпать = росчювэс тэ (росчюдём) (глаг. пер.)
 рассыпаться = росчювэспэ тэ (росчюдёмпэ) (глаг. неп.)
 растапливать (расплавлять) = билякирэс тэ (билякирдём) (глаг. пер.)
 растапливать (расплавлять) = билякирэс тэ (билякирдём) (глаг. пер.)
 растерять = рознашавэс тэ (рознашадём) (глаг. пер.)
 растеряться = рознашавэспэ тэ (рознашадёмпэ) (глаг. неп.)
 расти; увеличиваться в размерах; развиваться = барьёс тэ (барийём) (глаг. неп.)
 растимый, выращенный, вскормленный = барьякирдо (барьякирды) (прич., прил.)
 растирать = роскхосэс тэ (роскхостём) (глаг. пер.)
 растягивать, растаскивать; раскуривать = ростырдэс тэ (ростырдыём) (глаг. пер.)
 растягиваться = ростырдэспэ тэ (ростырдыёмпэ) (глаг. неп.)
 расхвалить = росшарэс тэ (росшардём) (глаг. пер.)
 расхвалиться = росшарэспэ тэ (росшардёмпэ) (глаг. неп.)
 расходиться = розджаспэ тэ (розгыём) (глаг. неп.)
 расцеловать = росчямудэс тэ (росчямудём) (глаг. пер.)
 расческа = канглы (кангля) (жен.)
 расчесывать = розгандэс тэ (розгандём) (глаг. пер.)
 расчесывать, скрести = росхарувэс тэ (росхарудём) (глаг. пер.)
 расчесываться = розгандэспэ тэ (розгандёмпэ) (глаг. неп.)
 расчет = розгиныбэн (розгиныбэна) (муж.)
 расшивать = россывэс тэ (россыдём) (глаг. пер.)
 расширение = буглякирибэн (буглякирибэна) (муж.)
 расширение = розбуглякирибэн (розбуглякирибэна) (муж.)
 расширять = розбуглякирэс тэ (розбуглякирдём) (глаг. пер.)
 расширять; увеличивать; развивать = буглякирэс тэ (буглякирдём) (глаг. пер.)
 расщелина, щель = пхарадыпэн (пхарадыпэна) (муж.)
 рвать, разрывать = рискирэс тэ (рискирдём) (глаг. пер.)
 рвать; тошнить = чядэс тэ (чядыём) (глаг. неп., пер.)
 рвота, тошнота = чядыпэн (чядыпэна) (муж.)
 ребенок = чяворо (чяворэ) (муж.)
 ребро = пашваро (пашварэ) (муж.)
 резаный = чиндло (чиндлы) (прич.)
 резать = чинэс тэ (чиндём) (глаг. пер.)
 резвый = джидо (джиды) (прил.)
 резвый, быстрый, бегучий = праstabнаскиро (праstabнаскири) (прил.)
 река = рэка (рэки) (жен.)
 река, озеро = лэнь (лэня) (жен.)
 ремень, пояс = симири (симирия) (муж.)
 ресничка, ресница = цымбла (цымблы) (жен.)
 ресторан, пивная = пибнаскиро (пибнаскирэ) (муж.)
 речевой, говорливый = пхэныбнытко (=) (прил.)
 речь = ракирибэн (ракирибэна) (муж.)
 решать = отлэс тэ (отлыём) (глаг. пер.)

- решаться = лэс тэ (лыём) (глаг. пер.)
решаться = лэспэ тэ (лыёмпэ) (глаг. неп.)
ржаной = гивитко (=) (прил.)
ржать = хымрос тэ (хымрыём) (глаг. неп.)
ржать, свистеть, шуметь = дэс шоля (фраз.)
рис = рин (рина) (муж.)
робкий = даракуно (даракуны) (прил.)
ровный = рувно (=) (прил.)
ровный, прямой = парно (=) (прил.)
родильный дом = бияныпнытко кхэр (муж.)
родинка = зумори (зуморья) (жен.)
родиться = бияндёс тэ (бияндыём) латхэспэ тэ (латёмпэ) лочёс тэ (лочиём) (глаг. неп.)
родной = сэмэнцытко (=) (прил.)
родня, родственники = сэмэнца (жен.)
родовой, родильный, имеющий отношение к родам = бияныпнытко (=) (прил.)
родственник, родной = сэмэнцытко (=) (прил.)
роды = лочёвэ (мн.)
рожать = вылочькирэс тэ (вылочикирдём) (глаг. пер.)
рожать, рождать = злочькирэс тэ (злочькирдём) (глаг. пер.)
рождаться = злочькирэспэ тэ (злочькирдёмпэ) (глаг. неп.)
рождение, роды = бияныпэн (бияныпэна) (муж.)
рожь = гив (жен.)
розга = чюпны (чюпня) (жен.)
розыск, исследование, поиск = розродыибэн (розродыибэна) (муж.)
ромовая бабка = боколи (боколя) (жен.)
ронять = равэс тэ (радём) (глаг. пер.)
рот = муй (муя) (муж.)
рубаха, сорочка = гад (гада) (муж.)
рубль = мардо (мардэ) (муж.)
рубль = састо (састэ) (муж.)
ругать = кошэс тэ (костём) (глаг. пер.)
ругать = чингардэс тэ (чингардём) (глаг. пер.)
ругаться = кошэспэ тэ (костёмпэ) (глаг. неп.)
ружье, карабин = карэдын (карэдыня) (жен.)
рука = васт (васта) (муж.)
рукав = бай (бая) (жен.)
рукавицы; перчатки = фэрлоти (фэрлотя) (жен., мн.)
руководство = лыджаибэн (лыджаибэна) (муж.)
русская = халады (халадя) (жен.)
русский = халадо (халады) (прил.)
русский = халадо (халадэ) (муж.)
ручка = вастывори (вастыворья) (жен.)
ручной браслет = вастытко (вастытка) (муж.)
рыба = мачё (мачхэ) (муж.)
рыбак = мачяри (мачярья) (муж.)
рыбный, рыбий = мачитко (=) мачюно (мачюны) (прил.)

рыболовная сеть = старини (стариня) (жен.)
 рыдать = ровэс тэ (рундём) (глаг. неп.)
 рынок, торг, ярмарка = тарго (тарги) (муж.)
 рыть, копать = ҕанавэс тэ (ҕанадём) (глаг. пер.)
 рябой = рандло (рандлы) (прич., прил.)
 рядом с = пашыл (предлог (с местн. пад.))

С

садиться = убэшэспэ тэ (убэстём) (глаг. неп.)
 садиться; сидеть = бэшэс тэ (бэстём) (глаг. неп.)
 сажать, усаживать = бэшлякирэс тэ (бэшлякирдём) (глаг. пер.)
 сало, ветчина = балавас (балаваса) (муж.)
 сальце = баласоро (баласорэ) (муж.)
 сальце = балосоро (балосорэ) (муж.)
 самовар = пимари (пимарья) (жен.)
 самовольничать = буки: тэ кэрэс буки (фраз.)
 самообладание = зрикирибэн (зрикирибэна) (муж.)
 сани = шлыта (муж.)
 сапог = тырах (тыраха) (жен.)
 сапожник = тырахитко (тырахитка) (муж.)
 сапожный, обувной = тырахитко (тырахитко) (прил.)
 сарай = штала (шталы) (жен.)
 сарай = штала (шталы) (жен.)
 сахар = сахаро (муж.)
 сбежать = спрастас тэ (спрастандыём) (глаг. неп.)
 берегающий, спасительный = зракхибнытко (прил.)
 бережение, спасение = зракхибэн (зракхибэна) (муж.)
 беречь; спасти = зракхэс тэ (зракхьём) (зракхтём) (глаг. пер.)
 беречься; спастись = зракхэспэ тэ (зракхьёмпэ) (зракхтёмпэ) (глаг. неп.)
 сборка, складка = брында (брынды) (жен.)
 сбрасывать = счюрдэс тэ (счюрдыём) (глаг. пер.)
 свадьба = бьяв (бьява) (муж.)
 свёкор = састро (састрэ) (муж.)
 сверху = упрэстыр (нар.)
 свет, мир = свэто (муж.)
 светить = светинэс тэ (светиндём) (глаг. неп.)
 свеча = момолы (момоля) (жен.)
 свивать, сплетать = скхувэс тэ (скхудём) (глаг. пер.)
 свирепеть = бэнгвалёс тэ (бэнгвалыём) (глаг. неп.)
 свист, шум = шол (шоля) (жен.)
 свистеть = шолядэс тэ (шолядыём) (глаг. неп., пер.)
 свистеть, шуметь = дэс шоля (фраз.)
 свободный = псиро (псири) (прил.)
 сводить = злыджас тэ (злыджиём) (глаг. пер.)
 своенравный; норовистый = нарто (=) (прил.)

- сворачивать (с пути) = зрискирэс тэ (зрискирдём) (глаг. пер.)
 связывать = пхандэс тэ (пхандём) (глаг. пер.)
 связывать, связать = спхандэс тэ (спхандём) (глаг. пер.)
 связываться = пхандэспэ тэ (пхандёмпэ) (глаг. неп.)
 святой = свэнто (свэнта) (муж.)
 святой = свэнто (свэнто) (прил.)
 священник = рашай (рашая) (муж.)
 сгибать = бандякирэс тэ (бандякирдём) (глаг. пер.)
 сгибаться = бандёс тэ (бандиём) (глаг. неп.)
 сгибаться = збандёс тэ (збандиём) (глаг. неп.)
 сглазить = якхало тэ дэс (фраз.)
 сгнить = выкирнёс тэ (выкирныём) (глаг. неп.)
 сговор, уговор = зракирибэн (зракирибэна) (муж.)
 сговориться, уговориться = зракирэспэ тэ (зракирдёмпэ) (глаг. неп.)
 сгорать = схачёс тэ (схачиём) (глаг. неп.)
 сгущаться = гэнстёс тэ (гэнстыём) (глаг. неп.)
 сдавливать, сжимать = стасавэс тэ (стасадём) (глаг. пер.)
 сдача = ачяибэн (ачяибэна) (муж.)
 сдержанно (фиг.) = шылалэс (нар.)
 сдержанность, выдержка, самообладание = зрикирибэн (зрикирибэна) (муж.)
 сдерживать = зрикирэс тэ (зрикирдём) (глаг. пер.)
 сдерживаться = зрикирэспэ тэ (зрикирдёмпэ) (глаг. пер.)
 сдирать, нарушать (границу); сворачивать (с пути) = зрискирэс тэ (зрискирдём) (глаг. пер.)
 сегодня = ададывэс дадывэс (нар.)
 сегодняшней, нынешней = ададывэсатуно, (ададывэсатуны) (прил.)
 сегодняшней, теперешней, современной = дадывэсатуно (дадывэсатуны) (прил.)
 сесть = парнёс тэ (парныём) (глаг. неп.)
 седло = зэн (зэня) (жен.)
 седьмой = эфтато (=) (числ. пор.)
 сейчас = акакана (нар.)
 село = гав (гава) (муж.)
 сельский, деревенский = гавитко (=) (прил.)
 семечки = пэшумурья (жен., мн.)
 семисотый = эфташэлто (числ. пор.)
 семнадцать = дэшуэфта (числ.)
 семь = эфта (числ.)
 семьдесят = эфтадэша (числ.)
 семьдесятый = эфтадэшэнгино (числ. пор.)
 семьсот = эфташэл (числ.)
 семья = ири (ирья) (жен.)
 сени = трэмы (мн.)
 сени, коридор = трэмо (трэмы) (муж.)
 сено = кхас (кхаса) (муж.)
 сенокос, косьба, покос = кхасосчиныбэн (муж.)
 сенокосилка = кхасосчиныбнаскири (кхасосчиныбнаскирья) (жен.)
 сера; ад, (устар.) жупел = дзэвэл зэвэл (зэвэла) (муж.)

сердито = холямэс (нар.)
 сердитый = холынакиро (холынакири) (прил.)
 сердитый = холямо (холями) (прил.)
 сердить = холякирэс тэ (холякирдём) (глагол. пер.)
 сердиться = рикирэс холы (фраз.)
 сердиться = холясос тэ (холясыём) (глагол. неп.)
 сердце, душа = ило (илэ) (муж.)
 серебро = руп (муж.)
 серебряный = рупово (рупови) (прил.)
 серп = сэро (сэропы) (муж.)
 серп = чиндлы (чиндля) (жен.)
 серьги = ченя (жен., мн.)
 сестра = пхэн (пхэня) (жен.)
 сесть (верхом) = уклёс тэ (уклистём) (глагол. неп.)
 сетка, сеть рыболовная = мирэжа (мирэжы) (жен.)
 сечь, пороть, бить = чингирэс тэ (чингирдём) (глагол. пер.)
 сжигать = схачкирэс тэ (схачкирдём) (глагол. пер.)
 сжимать = стасавэс тэ (стасадём) (глагол. пер.)
 сжиматься, сдавливаться = стасадёспэ тэ (стасадёмпэ) (глагол. неп.)
 сзади, позади, назад = палал (нар.)
 сивый, серый = сыво (=) (прил.)
 сидение; тюрьма = бэшыбэн (бэшыбэна) (муж.)
 сидеть = бэшлякирэс тэ (бэшлякирдём) (глагол. неп.)
 сидящий; живущий, проживающий; оседлый = бэшто (бэшты) (прич., прил.)
 сила = зоралыпэн (зоралыпэна) (муж.)
 сила, мощь = зор (зорья) (жен.)
 сильно стремиться; торопиться = хачкирэспэ тэ (хачкирдёмпэ) (глагол. неп.)
 сильно; громко = зоралэс (нар.)
 сильный, могучий, мощный = зорало (зоралы) (прил.)
 синяк, царапина = попашыбэн (попашыбэна) (муж.)
 сирота = бидадэскиро (бидадэскири) (муж., жен.)
 сирота = бидадэскиро (бидадэскирэ) (муж.)
 сирота (жен.) = бидадэскири (бидадэскирья) (жен.)
 сказать = пхэнэс тэ (пхэндём) (глагол. пер.)
 сказка = парамыся (парамыси) (жен.)
 сказуемое = пхэныбнытко (муж.)
 сказуемое (грам.) = протхоибэн (протхоибэна) (муж.)
 скакать галопом = ухтэлэс штэрэнца (фраз.)
 скакун = гэншто (гэншты) (муж.)
 скамейка = прэдко (прэдки) (муж.)
 скатерть = скатёрка (скатёрки) (жен.)
 скатерть; ковер = кури (курья) (жен.)
 скверный = бедо (=) (прил.)
 скверный; простоватый; убогий = бэдо (=) (прил.)
 сквозь, через = пирдал (предлог (с местн. пад.))
 скидывать, сбрасывать = счюрдэс тэ (счюрдыём) (глагол. пер.)
 складывать, слагать, составлять = стховэс тэ (стходём) (глагол. пер.)

- складывать, снимать = счювэс тэ (счюдём) (глагол. пер.)
склон; отклонение = збандякирибэн (збандякирибэна) (муж.)
сколько = кицы (нар.)
сконфуженный, посрамленный, опозоренный = ладжакирдо (ладжакирды) (прил.)
скорей, быстрее = сыгэдыр (прил. сравн.)
скрести = ганэс тэ (гандём) харувэс тэ (харудём) (глагол. пер.)
скрести = зрандэс тэ (зрандём) (глагол. пер.)
скрестись = ганэспэ тэ (гандёмпэ) харувэспэ тэ (харудёмпэ) (глагол. неп.)
скрестись = зрандэспэ тэ (зрандёмпэ) (глагол. неп.)
скрываться = гаравэспэ тэ (гарадёмпэ) (глагол. неп.)
скрываться = нашэс тэ (настём) (глагол. неп.)
скупец, скупердья = скэмпари (скэмпарья) (муж.)
скупой, жадный, алчный = скэмпо (=) (прил.)
скупать, грустить = тангискирэс тэ (тангискирдём) (глагол. неп.)
славный = шардо (шарды) (прил.)
славный, известный = славутно (=) (прил.)
слагать, составлять = стховэс тэ (стходём) (глагол. пер.)
сладкий = гудло (гудлы) (прил.)
сладость = гудлыпэн (гудлыпэна) (муж.)
след, маршрут, фамилия = вурма (вурмы) (жен.)
слепить, ослеплять = корьякирэс тэ (корьякирдём) (глагол. пер.)
слепнуть = корьёс тэ (кориём) (глагол. неп.)
слепой = короро (корори) (прил.)
слепота = корорипэн (корорипэна) (муж.)
словесный = лавитко (=) (прил.)
словно = хаби хай (част.)
слово; имя = лав (лава) (муж.)
сломать, наломать = спхагирэс тэ (спхагирдём) (глагол. пер.)
слуга, прислужник, работник, лакей = писхари (писхарья) (муж.)
слушать, слушаться = кандэс тэ (кандыём) (глагол. неп., пер.)
слякоть, мусор; запачканность, замызганность = мэлалыпэн (мэлалыпэна) (муж.)
смазывать, мазать = змакхэс тэ (змакхьём) (змакхтём) (глагол. пер.)
смазываться, мазаться = змакхэспэ тэ (змакхьёмпэ) (змакхтёмпэ) (глагол. неп.)
смелая женщина = муршны (муршня) (жен.)
смерть = мэрибэн (мэрибэна) (муж.)
сметана = тхулы (тхуля) (жен.)
смех, хохот; шутка = сабэн (сабэна) (муж.)
смешной = сабнытко (=) (прил.)
смеяться, хохотать = саспэ тэ (сандёмпэ) (глагол. неп.)
смолоть = обмарэс тэ (обмардём) (глагол. пер.)
сморгаться = наххэспэ тэ (наххьём) (наххтём) (глагол. неп.)
смотреть = дыкхэс тэ (дыкхьём) (дыкхтём) (глагол. пер.)
смуглый = кало (калы) (прил.)
смысл, дело = рэндо (рэнды) (муж.)
снег ивант (иванты) (жен.) зима; север = ив (ива) (муж.)
снегурочка = ивитко (жен.)
снежный = ивэскиро (ивэскири) (прил.)

снежный, снеговой = ивитко (=) (прил.)
 снизу, из-под = тэлал (нар.)
 снимать = счювэс тэ (счюдём) (глаг. пер.)
 снова = палэ (нар.)
 сновидение = сунэ (муж., мн.)
 сносить = злыджас тэ (злыджиём) (глаг. пер.)
 сноха, невестка = бори (борья) (жен.)
 собака; милиционер = джюкэл (джюкэла) (муж.)
 собирать; подавать на стол; готовить = скэдэс тэ (скэдыём) (глаг. пер.)
 соблазнять = подлыджас тэ (глаг. пер.)
 собрание = скэдыибэн (скэдыибэна) (муж.)
 совет, управление (учреждение), игра слов: волостная управа = волосная =
 балуны (балуня) (жен.)
 советовать = дэс годы (фраз.)
 совместно = кхэтанэ (нар.)
 совместный = кхэтанэибнаскиро (кхэтанэибнаскири) (прил.)
 совращать = хохавэс тэ (хохадём) (глаг. пер.)
 современный = дадывэсатуно (дадывэсатуны) (прил.)
 согласный (грам.) = наглосытко (муж.)
 соглашаться = припэрэс тэ (припыём) (глаг. пер.)
 соглашаться = саджяс тэ (сагыём) (глаг. неп.)
 согреваться, греться = татёс тэ (татыём) (глаг. неп.)
 содержание = зрикирибэн (зрикирибэна) (муж.)
 содержание (денежное) = урикирибэн (урикирибэна) (муж.)
 сожаление = тангима (жен., муж.)
 создавать = создэс тэ (создыём) (глаг. пер.)
 создание = кэрибэн (кэрибэна) (муж.)
 создание = создыибэн (создыибэна) (муж.)
 созыв = скхарибэн (скхарибэна) (муж.)
 созывать = скхарэс тэ (скхардём) (глаг. пер.)
 сокращение = тыклякирибэн (тыклякирибэна) (муж.)
 солдат = халадо (халадэ) (муж.)
 солнечный = кхамитко (=) (прил.)
 солнце = кхам (муж.)
 солома = пхус (муж.)
 соль = лонд (муж.)
 сон = суно (сунэ) (муж.)
 сон, спячка = соибэн (соибэна) (муж.)
 сообща = кхэтанэ (нар.)
 сообщество = кхэтаныбэн (кхэтаныбэна) (муж.)
 соответствовать = отпхэнэс тэ (отпхэндём) (глаг. неп.)
 соответствовать = приджаспэ тэ (пригыёмпэ) (глаг. неп.)
 соревнование = зумаибэн (зумаибэна) (муж.)
 соревнование = сопрастаибэн (сопрастаибэна) (муж.)
 соревноваться = зумавэс тэ (зумадём) (глаг. неп.)
 соревноваться = сопрастас тэ (сопрастандыём) (глаг. неп.)
 сорок = саранда (числ.)

- сорок = штардэша (числ.)
 сороковой = штардэшытко (=) (числ. пор.)
 составлять = стховэс тэ (стходём) (глаг. пер.)
 состоять = тэрдювэс тэ (тэрдюдём) (глаг. неп.)
 состоящий в браке = романдуно (романдуны) (прил.)
 состоящий из двадцати однотипных предметов; двадцатый = бишэнгиро (бишэнгири) (прил.)
 сотня = шэлэнгири (шэлэнгирья) (жен.)
 сотый = шэлто (числ. пор.)
 сохнуть = шутёс тэ (шутём) (глаг. неп.)
 сохранять, беречь = ракхэс тэ (ракхьём) (ракхтём) (глаг. пер.)
 сохраняющий, сберегающий, спасительный = зракхибнытко (прил.)
 спадать = спэрэс тэ (спэём) (глаг. неп.)
 спальня = соибнаскири (соибнаскирья) (жен.)
 спальня = соибнытко (соибнытка) (жен.)
 спасение = зракхибэн (муж.)
 спаситель = зракхибнари (зракхибнарья) (муж.)
 спаситель = зракхибнаскиро (зракхибнаскирэ) (муж.)
 спасительный = зракхибнытко (прил.)
 спать = совэс тэ (сутём) (глаг. неп.)
 спекулировать; барышничать, торговать = кофаринэс тэ (кофариндём) кофинэс тэ (кофиндём) (глаг. неп.)
 спекулянт; торговец, барышник = кофари (кофарья) (муж.)
 спеть = збагас тэ (збагандём) (глаг. пер.)
 спина = думо (думэ) (муж.)
 спичка = ягитко (ягитка) (муж.) ягуны (ягуня) (жен.)
 сплетать = скхувэс тэ (скхудём) (глаг. пер.)
 сплетать, плести = плэнтынэс тэ (плэнтиндём) (глаг. пер.)
 сплясать = скхэлэс тэ (скхэлдём) (глаг. пер.)
 спряжение (грамм.), изменение = спаруибэн (спаруибэна) (муж.)
 спрятанный, похороненный = гарадо (гарады) (прич.)
 спрятать = угаравэс тэ (угарадём) (глаг. пер.)
 спускать; опускать; прощать = змэкэс тэ (змэкьём) (змэктём) (глаг. пер.)
 спускаться = змэкэспэ тэ (змэкьёмпэ) (змэктёмпэ) (глаг. неп.)
 сражение = курибэн (курибэна) (муж.)
 сразу = екхатыр (нар.)
 срамить, позорить = ладжакирэс тэ (ладжакирдём) (глаг. пер.)
 среди = машкир (предлог (с местн. пад.))
 средний = машкиратуно (машкиратуны) (прил.)
 срыв = зрискирибэн (зрискирибэна) (муж.)
 срывать, сдирать, нарушать (границу); сворачивать (с пути) = зрискирэс тэ (зрискирдём) (глаг. пер.)
 ссадина, синяк, царапина = попашыбэн (попашыбэна) (муж.)
 ссориться = хаспэ тэ (хаём) чингарэспэ тэ (чингардём) (глаг. неп.)
 ссылка = збичяибэн (збичяибэна) (муж.)
 стакан = мусыр (мусыра) (муж.)
 становиться на колени = чянгэс тэ (чянгдём) (глаг. неп.)

становиться чертом; злиться, свирепеть = бэнгвалёс тэ (бэнгвалыём) (глагол. неп.)
старейший = барэдыр (прил. сравн.)
старейшина, командир = пхурыдыр (пхурыдыра) (муж.)
старики-цыгане = пхурома (мн.)
старина, древность = пхураныпэн (муж.)
стариться = пхурьёс тэ (пхуриём) (глагол. неп.)
старость = пхурипэн (пхурипэна) (муж.)
старший = барэдыр (прил. сравн.)
старший = пхурыдыр (прил. сравн.)
старый = пхуро (пхури) (прил.)
старый (о лошади); без возраста = бибэршэнгиро (бибэршэнгири) (прил.)
старье, ветошь = браныпэн (браныпэна) (муж.)
стаскивать = стырэдэс тэ (стырдыём) (глагол. пер.)
стать = уштэс тэ (устём) (глагол. неп.)
стащить, красть = старэс тэ (стардём) (глагол. пер.)
стебель = гэррой (гэра) (жен.)
стеклить = андрэ: тэ чювэс андрэ (фраз.)
степь, равнина; простор = мал (маля) (жен.)
стесняться = ладжяс тэ (ладжандыём) (глагол. неп.)
стиральная машина = морибнэткя (морибнэткя) (жен.)
стирать = скхосэс тэ (скхостём) (глагол. пер.)
стихнуть = упасёспэ тэ (упасиём) (глагол. неп.)
сто = шэл (шела) (числ.)
стоить = мол (предикатив)
стоить (о цене) = кэрэс тэ (кэрдём) (глагол. неп.)
стойка (для палатки) = барандин (барандя) (жен.)
стол, (устар.) престол = скаминд (скаминда) (муж.)
столовая = хабнаскири (хабнаскирья) (жен.)
столько = адакицы (нар.)
столяр = скаминдари (скаминдарья) (муж.)
сторож; пастух = ракхибнари (ракхибнарья) (муж.)
сторожевой = ракхибнытко (=) (прил.)
сторона = пашваро (пашварэ) (муж.)
сторона, страна = риг (рига) (жен.)
стоять = тэрдёс тэ (тэрдиейём) (глагол. неп.)
страдание = дукхалы (дукхаля) (жен.)
страдание = мэнька (мэньки) (жен.)
страдать, мучиться = дукхалэс тэ (дукхалдём) (глагол. неп.)
стража = стрэга (стрэги) (жен.)
стражник, часовой = стрэгари (стрэгарья) (муж.)
страна = риг (рига) (жен.)
страна (земля) = пхув (пхувья) (жен.)
страстно = хачкирдэс (нар.)
страстный = хачкирдо (хачкирды) (прил.)
страх = дар (дарья) (жен.)
стремительный = нашло (нашлы) (прил.)
стренога, путы = састыра (муж., мн.)

- стреножить (лошадь) = спэнтынэс тэ (спэнтындём) (глаг. пер.)
строгий = сурово (=) (прил.)
строить = ғаздэс тэ (ғаздыём) (глаг. пер.)
строка = дори (дорья) (жен.)
струна = балытко (балытка) (муж.)
струна = дори (дорья) (жен.)
струна = чиндлы (чиндля) (жен.)
студеный = шылало (шылалы) (прил.)
студеный = шылякирдо (шылякирды) (прил.)
студень = шылалы (жен., нет мн.)
студить, остужать = шылякирэс тэ (шылякирдём) (глаг. пер.)
стужа = шылалыпэ, шылалыпэн (шылалыпэна) (муж.)
стул, лавка = бэшыбнаскиро (бэшыбнаскирэ) (муж.)
стыд = ладж (ладжя) (жен.)
стыд, совесть = ладжаипэн (ладжаипэна) (муж.)
стыдиться, стесняться = ладжяс тэ (ладжандыём) (глаг. неп.)
стыдливый = ладжаипнытко (прил.)
стыдливый, застенчивый = ладжаипнаскиро (ладжаипнаскири) (прил.)
стынуть, застывать = шылёс тэ (шылыём) (глаг. неп.)
стыть; простудиться = прошылёс тэ (прошылыём) (глаг. неп.)
стягивать, стаскивать = стырэдэс тэ (стырдыём) (глаг. пер.)
суд = сэндэ (сэндэ) (муж.)
суд, закон (в цыганском обычном праве) = крис (крися) (жен.)
судить, осуждать = сэндякирэс тэ (сэндякирдём) (глаг. пер.)
судьба, доля; дар, талант = талано (муж.)
судья = сэндари (сэндарья) (муж.)
сукно, материя = тхан (тхана) (муж.)
сумасшедший, безумный = бигодякиро (бигодякири) (прил.)
сундук = тыкнори (тыкнорья) (жен.)
сундук, сундучок, чемодан = лада (лады) (жен.)
суп = зумин (жен.)
супружеская клятва в церкви = совэл (совэля) (жен.)
сухой = шуко (шуки) (прил.)
сушеный = шутькирдо (шутькирды) (прич., прил.)
сушить, осушать, осушивать = шутькирэс тэ (шутькирдём) (глаг. пер.)
сушка = шутькирибэн (шутькирибэна) (муж.)
существо, создание = екхджино (екхджины) (муж., жен.)
существовать = рикирэспэ тэ (рикирдёмпэ) (глаг. неп.)
схватывать = сухтылэс тэ (сухтылдём) (глаг. пер.)
схватывать = ухтылэс тэ (ухтылдём) (глаг. пер.)
схватываться = ухтылэспэ тэ (ухтылдёмпэ) (глаг. неп.)
сходство = сгыибэн (сгыибэна) (муж.)
сцена = сыкавибэн (сыкавибэна) (муж.)
счастливый; удачный = бахтало (бахталы) (прил.)
счастье, удача = бахт (бахтя) (жен.)
счет; число (грам.) = бутыпнаскиро (бутыпнаскирэ) (муж.)
счетный, числовой, количественный = бутыпнаскиро (бутыпнаскири) (прил.)

считать, читать = гинэс тэ (гиндём) (глаг. пер.)
 съестной, кормовой = хабнытко (=) (прил.)
 съесть, съедать = схас тэ (схаём) (глаг. пер.)
 сыграть, сплясать = скхэлэс тэ (скхэлдём) (глаг. пер.)
 сын, парень = чяво (чявэ) (муж.)
 сынок, ребенок = чяворо (чяворэ) (муж.)
 сыпать = чювэс тэ (чюдём) (глаг. пер.)
 сырость, влага = киндыпэн (киндыпэна) (муж.)
 сыскной, розыскной = родыбнаскиро (родыбнаскиро) (прил.)
 сытость = чялыпэн (чялыпэна) (муж.)
 сытый = чяло (чялы) (прил.)
 сюда = адарик (нар.)

Т

табак = кирки (жен.)
 табак = тхувало (тхувалэ) (муж.)
 тайно = чёраханэс (нар.)
 так, также, таким образом = адякэ дякэ (нар.)
 такой, этакый = адасаво (адасави) (мест.)
 талант = талано (муж.)
 там = одой (мест.)
 танец; игра, забава; игра на музыкальном инструменте = кхэлыбэн (кхэлыбэна) (муж.)
 танцевать; играть, забавляться; играть на музыкальном инструменте = кхэлэс тэ (кхэлдём) (глаг. неп.)
 таращить, вытаращить (глаза) = путравэс тэ (пурадём) (глаг. пер.)
 таращиться, вытаращиться = путравэспэ тэ (пурадёмпэ) (глаг. неп.)
 тарелка = чяро (чярэ) (муж.)
 тарелка; пшеница = парны (парня) (жен.)
 таять; жариться = биладёс тэ (биладыём) (глаг. неп.)
 твердый, жесткий = наковло (наковлы) (прил.)
 творительный падеж = кхэтанэибнаскиро пэрибэн (муж.)
 творог = кирал (муж.)
 текучий = нашло (нашлы) (прил.)
 телега, вагон, машина = вурдо (вурдэ) (муж.)
 тело, плоть = мас тэ (маса) (муж.)
 темнеть = заратёс тэ (заратиём) (глаг. неп.)
 темнеть = калёс тэ (калыём) (глаг. неп.)
 температура высокая = издраны (жен.)
 теперешний, современный = дадывэсатуно (дадывэсатуны) (прил.)
 теперь = акакана (нар.)
 теперь = акана (нар.)
 теплота, тепло; отопление = татыпэн (татыпэна) (муж.)
 теплый = тато (таты) (прил.)
 тереть = тхыинэс тэ (тхыиндём) (глаг. пер.)

- тереть = чиинэс тэ (чииндём) (глаг. пер.)
тереть, вытереть = кхосэс тэ (кхостём) (глаг. пер.)
тереть; бороновать; писать = рандэс тэ (рандём) (глаг. пер.)
тёрка = рандлуны (рандлуны) (жен.)
терпеть, сносить = злыджас тэ (злыджиём) (глаг. пер.)
терять = нашавэс тэ (нашадём) (глаг. пер.)
терять = равэс тэ (радём) (глаг. пер.)
терять = хасякирэс тэ (хасякирдём) (глаг. пер.)
терять, ронять; нарушать = розравэс тэ (розрадём) (глаг. пер.)
тесть, свёкор = састро (састрэ) (муж.)
тёткин, тётин = бибьякиро (бибьякири) (прил.)
тётя, тётка, бабка = биби (бибья) (жен.)
теща = сасуй (сася) (жен.)
тихо = тихэс (нар.)
тихо, спокойно = штыл (нар.)
тишина, покой = тихима (жен., муж.)
тишина, спокойствие = штылыпэн (муж., нет мн.)
тишина, тихо = штыл (муж., нет мн.)
толочь, молотить; трахать; бороться, сражаться; двигаться = курэс тэ (курдём) (глаг. пер.)
толстеть = грублэс тэ (грубиём) (глаг. неп.)
толстый = шувло (шувлы) (прил.)
толстый сук, корень; дерево = рукх (рукха) (муж.)
толщина = грубима (жен.)
толщина = грубипэн (грубипэна) (муж.)
тонкий, худой = сано (саны) (прил.)
топить (плавить), растапливать (расплавлять); жарить; растворять (в жидкости) = билавэс тэ (биладём) (глаг. пер.)
топить печь = татькирэс тэ (татькирдём) (глаг. пер.)
топливо = хачкирдо (муж.)
топливо = хачкирибэн (хачкирибэна) (муж.)
торба = вэнзло (вэнзлы) (муж.)
торг, ярмарка = тарго (тарги) (муж.)
торговать = кофаринэс тэ (кофариндём) кофинэс тэ (кофиндём) (глаг. неп.)
торговать, барышничать = тимисякирэс тэ (тимисякирдём) (глаг. неп.)
торговец лошадыми = чюпнари (чюпнарья) (муж.)
торговец, барышник = кофари (кофарья) (муж.)
тоска = калыпэн (калыпэна) (муж.)
тошнить; рвать = чядэс тэ (чядыём) (глаг. неп., пер.)
тошнота, рвота = чядыпэн (чядыпэна) (муж.)
трава = чяр (чярья) (жен.)
трахать; бороться, сражаться; двигаться = курэс тэ (курдём) (глаг. пер.)
треск = пхаравибэн (пхаравибэна) (муж.)
треск, шум = лопото (муж.)
трескаться = пхарадэс тэ (пхарадыём) (глаг. пер.)
трещать, шуметь = лопотынэс тэ (лопотындём) (глаг. неп.)
трещина, расщелина, щель = пхарадыпэн (пхарадыпэна) (муж.)

тридцать = триянда (числ.)
 тринадцать = дэшутрин (числ.)
 трогать = чилавэс тэ (чиладём) (глаг. пер.)
 трогать = чялавэс тэ (чяладём) (глаг. пер.)
 троллейбус = традуно (традунэ) (муж.)
 трость = дэсто (дэстэ) (муж.)
 трубка = тхувалы (тхуваля) (жен.)
 труд, работа = буты (бутя) (жен.)
 трус = дарандуко (дарандуки) (муж.)
 трусить = дарэс тэ (дарандыём) (глаг. неп.)
 трусливый, несмелый, робкий = даракунуно (даракуны) (прил.)
 тряпка = патаво (патавэ) (муж.)
 тряпка, мелкая одежда = шмата (шматы) (жен.)
 трясина, болото = блата (баты) (муж.)
 трясти = тринскирэс тэ (тринскирдём) (глаг. пер.)
 трясуший; трясущийся, дрожащий = издрано (издраны) (прич.)
 туберкулёз, чахотка = шуки (жен., нет мн.) шукипэн (муж., нет мн.)
 туда = одорик (нар.)
 тулуп, мех = пустын (пустына) (муж.)
 тут = адай (нар.)
 тухнуть = мурдёс тэ (мурдиём) (глаг. неп.)
 тушить = пхурдэс тэ (пхурдыём) (глаг. пер.)
 тушить, гасить = мурдякирэс тэ (мурдякирдём) (глаг. пер.)
 тысяча = бар (бара) (муж.)
 тюрьма = баруно (барунэ) кхэр (муж.)
 тюрьма = бэшыбэн (бэшыбэна) (муж.)
 тяга, вес = тырдыбэн (тырдыбэна) (муж.)
 тяжёлый, грузный = пхаро (пхари) (прил.)
 тяжесть = пхарипэн (пхарипэна) (жен.)
 тяжесть; затруднение = пхарипэн (пхарипэна) (муж.)
 тянуть, курить = тырдэс тэ (тырдыём) (глаг. пер.)

у

убегать = нашэс тэ (настём) (глаг. неп.)
 убегать = упрастас тэ (упрастандыём) (глаг. неп.)
 убеждать = патякирэс тэ (патякирдём) (глаг. пер.)
 убеждаться = патякирэспэ тэ (патякирдёмпэ) (глаг. неп.)
 убивать, уничтожать = умарэс тэ (умардём) (глаг. пер.)
 убийца, палач, живодер = гэнкари (гэнкарья) I (муж.)
 убирать = укэдэс тэ (укэдыём) (глаг. пер.)
 уборка = укэдыибэн (укэдыибэна) (муж.)
 уборная = хындвалы (хындваля) (жен.)
 уважаемый = патывало (патывалы) (прил.)
 уважать = патывалакирэс тэ (патывалакирдём) (глаг. пер.)
 уважение; доверие = патыв (жен.)

- уваривать = укэравэс тэ (укэрадём) (глаг. пер.)
увеличение = убарьякирибэн (убарьякирибэна) (муж.)
увеличивать = барьякирэс тэ (барьякирдём) убарьякирэс тэ (убарьякирдём)
убарэдырякирэс тэ (убарэдырякирдём) (глаг. пер.)
увеличиваться = убарэдырякирэспэ тэ (убарэдырякирдёмпэ) (глаг. неп.)
увидеть = удыххэс тэ (удыххьём) (удыххтём) (глаг. пер.)
увидеться = удыххэспэ тэ (удыххьёмпэ) (удыххтёмпэ) (глаг. неп.)
уводить, увозить, отвозить = улыджас тэ (улыджиём) (глаг. пер.)
увозить, отвозить = улыджас тэ (улыджиём) (глаг. пер.)
увязывать = упхандэс тэ (упхандём) (глаг. пер.)
угадывать = ґалёс тэ (галыём) (глаг. пер.)
угнетать = тасавэс тэ (тасадём) (глаг. пер.)
угнетение = тасайбэн (тасайбэна) (муж.)
уговаривать, убеждать = уракирэс тэ (уракирдём) (глаг. пер.)
угол = вэнгло (вэнглы) (муж.)
уголь = вангар (вангара) (муж.)
угольный = вангарытко (прил.)
угонять = утрадэс тэ (утрадыём) (глаг. пер.)
угорать = ухачёс тэ (ухачиём) (глаг. неп.)
удаваться = удэспэ тэ (удыёмпэ) (глаг. неп.)
ударять, бить; резать, колоть = малавэс тэ (маладём) (глаг. пер.)
удача = бахт (бахтя) (жен.)
удачливый, везучий = таланытко (=) (прил.)
удачный = бахтало (бахталы) (прил.)
удержание; содержание (денежное) = урикирибэн (урикирибэна) (муж.)
удерживать = урикирэс тэ (урикирдём) (глаг. пер.)
удерживаться = урикирэспэ тэ (урикирдёмпэ) (глаг. неп.)
удешевлять, понижать цену = кэрэс танедыр (фраз.)
удить; стащить, красть = старэс тэ (стардём) (глаг. пер.)
удлинять = длугякирэс тэ (длугякирдём) (глаг. пер.)
удлиняться = длугякирэспэ тэ (длугякирдёмпэ) (глаг. неп.)
удочка = вэнда (вэнды) (жен.)
уезжать = утрадэс тэ (утрадыём) (глаг. неп.)
уж = сап (сапа) (муж.)
уженье = старибэн (старибэна) (муж.)
узда, уздечка; недоуздок; аркан = швар (шварья) (жен.)
уздечка, недоуздок = совари (саварья) (жен.)
узел = комбо (комбы) (муж.)
узел; торба = вэнзло (вэнзлы) (муж.)
узкий = набугло (набуглы) (прил.)
узкий = танго (=) (прил.)
узнавать, угадывать = ґалёс тэ (галыём) (глаг. пер.)
узнать, распознать = уґалёс тэ (уґалыём) (глаг. пер.)
узнать, распознать = уджинэс тэ (уджиндём) (глаг. пер.)
укладывать = утховэс тэ (утходём) (глаг. пер.)
уклон, склон; отклонение = збандякирибэн (збандякирибэна) (муж.)
уколоть = упусавэс тэ (упусадём) (глаг. пер.)

- уколоться = упусавэспэ тэ (упусадёмпэ) (глаг. неп.)
 украденный = вычёрдо (вычёрды) (прич.)
 укрывать = учякирэс тэ (учякирдём) (глаг. пер.)
 укрываться = учякирэспэ тэ (учякирдёмпэ) (глаг. неп.)
 уксус = шутло (шутлэ) (муж.)
 улей = бырлякитко (бырлякитка) (муж.)
 улечься, стихнуть = упасёспэ тэ (упасиём) (глаг. неп.)
 улица = улица (улицы) (жен.)
 улучшать = лачякирэс тэ (лачякирдём) (глаг. пер.)
 улучшаться = лачякирэспэ тэ (лачякирдёмпэ) (глаг. пер.)
 ум, сознание = годы (жен.)
 уменьшась, сокращать = тыкнякирэс тэ (тыкнякирдём) (глаг. пер.)
 уменьшать = утыкнякирэс тэ (утыкнякирдём) (глаг. пер.)
 уменьшать; унижать = тэлякирэс тэ (тэлякирдём) (глаг. пер.)
 уметь = джинэс тэ (джиндём) (глаг. пер.)
 умирать = мэрэс тэ (мыём) (глаг. неп.)
 умножать = бутылякирэс тэ (бутылякирдём) (пер.)
 умный = годьваро (годьвари) (прил.)
 уморить, заморить = кхамлякирэс тэ (кхамлякирдём) (глаг. пер.)
 умориться = кхамлякирэспэ тэ (кхамлякирдёмпэ) (глаг. неп.)
 умыть, мыть = уморэс тэ (умордём) (глаг. пер.)
 умываться = халадёс тэ (халадиём) (глаг. неп.)
 умываться, мыться = уморэспэ тэ (умордёмпэ) (глаг. неп.)
 унижать = низкирэс тэ (низкирдём) (глаг. пер.)
 унижать = тэлякирэс тэ (тэлякирдём) (глаг. пер.)
 унижить, оклеветать, опозорить = калякирэс тэ (калякирдём) (глаг. пер.)
 унимать, утихомиривать = улэс тэ (улыём) (глаг. пер.)
 униматься, утихомириваться = улэспэ тэ (улыёмпэ) (глаг. неп.)
 уничтожать = хаськирэс тэ (хаськирдём) (глаг. пер.)
 упаковывать = ладавэс тэ (лададём) (глаг. пер.)
 уплата = плэскирибэн (плэскирибэна) (муж.)
 уплачивать = уплэскирэс тэ (уплэскирдём) (глаг. пер.)
 упорство; норов = нартыма (жен., муж.)
 управление (учреждение), игра слов: волостная управа = волосная = балуны (балуны) (жен.)
 управлять = хулаинэс тэ (хулаиндём) (глаг. пер.)
 упрашивать = умангэс тэ (умангём) (умангдём) (глаг. пер.)
 упряжь, запряжка = андрьпэн (андрьпэна) (муж.)
 упрямото, упорство; норов = нартыма (жен., муж.)
 упрямый, настырный; своенравный; норовистый = нарто (=) (прил.)
 урожай = барьякирдо (барьякирдэ) (муж.)
 уронить = зравэс тэ (зрадём) (глаг. пер.)
 урядник, участковый = дэстало (дэсталэ) (муж.)
 усаживаться, садиться = убэшэспэ тэ (убэстём) (глаг. неп.)
 усиливать = зоралыкирэс тэ (зоралыкирдём) (глаг. пер.)
 усиливаться, крепчать = зоралыкирэспэ тэ (зоралыкирдёмпэ) зорьёс тэ (зориём) (глаг. неп.)

ускоренный = сыгэдыритко (=) (прил.)
 ускорять = сыгэдырякирэс тэ (сыгэдырякирдём) (глаг. пер.)
 ускорять = усыгэдырякирэс тэ (усыгэдырякирдём) (глаг. пер.)
 услышать, почуять = ушунэс тэ (ушундём) (глаг. пер.)
 услышать = росшунэс тэ (росшундём) (глаг. пер.)
 успех, достижение = догиибэн (догиибэна) (муж.)
 уставать, утомляться = кхинёс тэ (кхиныём) (глаг. неп.)
 усталость, утомление = кхиныпэн (муж.)
 усталый = кино (кхины) (прич.)
 усыплять = совлякирэс тэ (совлякирдём) (глаг. пер.)
 усыплять = усовлякирэс тэ (усовлякирдём) (глаг. пер.)
 усыхать = ушутёс тэ (ушутиём) (глаг. неп.)
 утащить = утырдэс тэ (утырдыём) (глаг. пер.)
 утомление = кхиныпэн (муж.)
 утомлять, морить, изнурять = кхинякирэс тэ (кхинякирдём) (глаг. пер.)
 утомляться = кхинёс тэ (кхиныём) (глаг. неп.)
 утомляться = кхинякирэспэ тэ (кхинякирдёмпэ) (глаг. неп.)
 утопиться = тасадёспэ тэ (тасадыёмпэ) (глаг. неп.)
 ухо = кан (кана) (муж.)
 уходить, отходить = уджас тэ (угыём) (глаг. неп.)
 участковый = дэстало (дэсталэ) (муж.)
 учебный = сыкляибнытко (=) (прил.)
 учение, знание; привычка = сыкляибэн (сыкляибэна) (муж.)
 учет = угиныбэн (угиныбэна) (муж.)
 учетчик, учетчица = угиныбнытко (угиныбнытка) (муж., жен.)
 учитывать, считать = угинэс тэ (угиндём) (глаг. пер.)
 учитывать, считаться = угинэспэ тэ (угиндёмпэ) (глаг. неп.)
 учить, приучать = сыклякирэс тэ (сыклякирдём) (глаг. пер.)
 учиться = сыклёс тэ (сыклыём) (глаг. неп.)
 ущерб = дош (доша) (жен.)
 ущерб = фуипэн (фуипэна) (муж.)

Ф

факел = ягэнгири (ягэнгирья) (жен.)
 фальшивить = харнякирэс тэ (харнякирдём) (глаг. неп., пер.)
 фальшивый = харкуно (харкуны) (прил.)
 фамилия = вурма (вурмы) (жен.)
 фартук = подя (поди) (жен.)
 форточка, калитка = портыца (портыцы) (жен.)
 фотографировать = злэс тэ (злыём) (глаг. пер.)
 фотографироваться = злэспэ тэ (злыёмпэ) (глаг. неп.)
 фотокарточка = патрин (патриня) (жен.)
 фураж = хахаибэн (хахаибэна) (муж.)

X

- хвалить, расхваливать = шарэс тэ (шардём) (глаг. пер.)
 хвалиться = шарэспэ тэ (шардёмпэ) (глаг. неп.)
 хвастаться, хвалиться = шарэспэ тэ (шардёмпэ) (глаг. неп.)
 хвастовство, похвальба, самохвальство = шарибэн (шарибэна) (муж.)
 хвастун = шарибнаскиро (шарибнаскирэ) (муж.)
 хватит = ухтыла (нар.)
 хвост = пори (порья) (жен.)
 хитрец, жулик, лукавый = гэнкари (гэнкарья) (муж.)
 хитрость = фротыма (жен., нет мн.)
 хитрый = мэндра (=) (прил.)
 хитрый, лукавый, коварный = фрэнто (=) (прил.)
 хладнокровно, сдержанно (фиг.) = шылалэс (нар.)
 хлеб, зерно = маро (марэ) (муж.)
 хлебный = маруно (маруны) (прил.)
 хлев, сарай = штала (шталы) (жен.)
 хлопоты = клопота (клопоты) (жен.)
 хлыст = чюпны (чюпня) (жен.)
 ход, движение = гыибэн (гыибэна) (муж.)
 ходить, гулять = псирэс тэ (псирдём) (глаг. неп.)
 ходьба; походка = псирибэн (псирибэна) (муж.)
 хозяин = хулай (хулая) (муж.)
 хозяин дома = кхэратуно (муж.)
 хозяйка дома = кхэратуны (жен.)
 хозяйка; жена = хулань (хуланя) (жен.)
 хозяйничать = хуланякирэс тэ (хуланякирдём) (глаг. неп.)
 хозяйский = хулаибнытко (=) (прил.)
 хозяйственный, хозяйский = хулаибнытко (=) (прил.)
 хозяйство = хулаибэн (хулаибэна) (муж.)
 холод = шыл (шыля) (муж.)
 холод, стужа = шылалыпэ, шылалыпэн (шылалыпэна) (муж.)
 холодец, студень = шылалы (жен., нет мн.)
 холодно; хладнокровно, сдержанно (фиг.) = шылалэс (нар.)
 холодный, студёный = шылало (шылалы) (прил.)
 холст = похтан (похтана) (муж.)
 хомут, ляжка = гамо (гамы) (муж.)
 хоронить = гаравэс тэ (гарадём) (глаг. пер.)
 хороший конь, скакун = гэншто (гэншты) (муж.)
 хороший, добрый = лачё (лачи) (прил.)
 хорошо, прекрасно = мишто (нар.)
 хотеть, желать; любить, испытывать симпатию = камэс тэ (камыём) (глаг. пер.)
 храбрость, мужество = муршыпэн (муршыпэна) (муж.)
 храбрый, мужской = муршытко (=) (прил.)
 хромать = лангас тэ (лангадыём) (глаг. неп.)
 хромой = лангало (лангалы) (прил.)
 хромота = лангипэн (лангипэна) (муж.)

худоба = саныпэн (муж.)

Ц

царапать, скрести = зрандэс тэ (зрандём) (глагол. пер.)
 царапаться, скрестись = зрандэспэ тэ (зрандёмпэ) (глагол. неп.)
 царापина = рандыпэн (рандыпэна) (муж.)
 царица = тагарица (тагарицы) (жен.)
 царица = тагарни (тагарня) (жен.)
 царица = тхагарны (тхагарня) (жен.)
 царица, императрица = кралица (кралицы) (жен.)
 царь = тагари (тагарья) (муж.)
 царь = тхагари (тхагарья) (муж.)
 царь, император = крали (кряля) (муж.)
 цветок = лулуди (лулудя) (жен.)
 целовать = чямудэс тэ (чямудём) (глагол. пер.)
 целый (полный) = пхэрдо (пхэрды) (прил.)
 целый = састо (састы) (прил.)
 ценить, оценивать = тиминякирэс тэ (тиминякирдём) (глагол. пер.)
 ценны = кучятуно (кучятуны) (прил.)
 церковь = кхангири (кхангирья) (жен.)
 цыган; муж; мужчина = ром (рома) (муж.)
 цыганка; жена; женщина = ромны (ромня) (жен.)
 цыганский = романо (романы) (прил.)
 цыплёнок = чяврын (чяврыня) (жен.)

Ч

чай = драб (драба) (муж.)
 чалый = бразытко (=) (прил.)
 час = кашт (кашта) (муж.)
 часовой = стрэгари (стрэгарья) (муж.)
 часть = котыр (котыра) (муж.)
 часы = башадэ (муж., мн.)
 часы = мардэ (мн.)
 часы, перчатки = вастытка ((мн.)
 чахотка = шуки (жен., нет мн.) шукипэн (муж., нет мн.)
 чашка = тахтай (тахтая) (муж.)
 чашка, блюдо = чяро (чярэ) (муж.)
 чванливый = пхутькирдо (пхутькирды) (прил.)
 человеческий = манушано (манушаны) (прил.)
 челюсть = жанда (жанды) (жен.)
 чемодан = лада (лады) (жен.)
 червь = кирмо (кирмэ) (муж.)
 чернеть, темнеть = калёс тэ (калыём) (глагол. неп.)

чернозем = калэпхувитко (муж.)
 черноземный = калэпхувитко (=) (прил.)
 чернота; печаль, тоска = калыпэн (калыпэна) (муж.)
 черный, смуглый = кало (калы) (прил.)
 черт, бес, дьявол, нечистый = бэнг (бэнга) (муж.)
 чертенок = бэнгоро (бэнгорэ) (муж.)
 чёртов, чертовский = бэнглан (бэнгланы) (прил.)
 чертовка = бэнгланы (бэнгляня) (жен.)
 чесать, почёсывать = ханджирэс тэ (ханджирдём) (глагол. пер.)
 чесать, скрести = ганэс тэ (гандём) харувэс тэ (харудём) (глагол. пер.)
 чесаться, зудеть = ханджос тэ (ханджиём) (глагол. неп.)
 чесаться, скрестись = ганэспэ тэ (гандёмпэ) харувэспэ тэ (харудёмпэ) (глагол. неп.)
 чеснок = парны пурум (жен.) сырь (сырья) (муж.)
 чесотка = харуибэн (харуибэна) (муж.)
 честолюбивый = лавоно (лавоны) (прил.)
 честь, уважение; доверие = патыв (жен.)
 четверо = штарджинэ (муж., мн.)
 четыре = штар (числ.)
 четырнадцать = дэшуштар (числ.)
 число, число (грам.) = бутыпнаскиро (бутыпнаскирэ) (муж.)
 числовой, количественный = бутыпнаскиро (бутыпнаскири) (прил.)
 чистить = жужакирэс тэ (жужакирдём) (глагол. пер.)
 чиститься = жужакирэспэ тэ (жужакирдёмпэ) (глагол. неп.)
 чистота = жужыпэн (муж.)
 чистый = жужо (жужы) (прил.)
 читатель = гиныбнари (гиныбнарья) (муж.)
 читать = гинэс тэ (гиндём) (глагол. пер.)
 чтение; подсчет = гиныбэн (гиныбэна) (муж.)
 чтобы = собы (союз)
 чувствовать = галёс тэ (галыём) (глагол. пер.)
 чувствовать = отшунэс тэ (отшундём) (глагол. пер.)
 чувствовать = чюинэс тэ (чюиндём) (глагол. пер.)
 чувствоваться = галёспэ тэ (галыёмпэ) (глагол. неп.)
 чувствоваться = галёспэ тэ (галыёмпэ) (глагол. неп.)
 чужой = чюжо (=) (прил.)

Ш

шалость = шкодыма (жен., муж., нет мн.)
 шарф = мэнитко (мэнитка) (муж.)
 шатер, палатка = шатра (шатры) (жен.)
 швейный = сыибнытко (=) (прил.)
 шевелиться = чилавэспэ тэ (чиладём) (глагол. неп.)
 шейный = мэнитко (мэнитко) (прил.)
 шелк = пхар (пхара) (муж.)
 шелковый = пхарунытко (=) (прил.)

шест = баландин (баландиня) (жен.)
 шестнадцать = дэшушов (числ.)
 шестой = шовто (=) (числ. пор.)
 шесть = шов (числ.)
 шестьдесят = шовдэша (числ.)
 шестьсот = шовшэл (числ.)
 шея = мэн (мэня) (жен.)
 шило = ярь (ярья) (жен.)
 шире, более широкий = буглэдыр (нар., прил.)
 ширина, широта = буглыпэн (буглыпэна) (муж.)
 шириться, расширяться = буглѣс тэ (буглыѣм) (глаг. неп.)
 широкий = бугло (буглы) (прил.)
 широко = буглэс (нар.)
 широкоплечий = буглэпсикэнгиро (буглэпсикэнгири) (прил.)
 шить = сывэс тэ (сывѣм) (глаг. пер.)
 шитьѣ = сыибэн (сыибэна) (муж.)
 шишка, желвак = шувлыпэн (шувлыпэна) (муж.)
 шнур, провод; строка = дори (дорья) (жен.)
 шуба, тулуп, мех = пустын (пустына) (муж.)
 шуметь = дэс шоля (фраз.)
 щедрый = барэилытко (=) (прил.)

Щ

щека = чям (чяма) (жен.)
 щелкать = чѣкинэс тэ (чѣкиндѣм) (глаг. неп.)
 щель = пхарадыпэн (пхарадыпэна) (муж.)
 щепка = кхин (кхиня) (жен.)
 щука = дандытко (дандытка) (муж.)

Э

этот = ада, адава (адая) (мест.)

Ю

юбка = труюны (труюня) (жен.)

Я

я = мэ (ман) (мест.)
 яблоко = пхабай (пхаба) (жен.)
 яблоня = пхабалын (пхабалыня) (жен.)

ягоды = мура (мури) (жен.)

язвы = фуя (мн.)

язык = чиб (чиба) (жен.)

яичница (обычно с ветчиной) = дзэвэлы (дзэвэля) (жен.)

яйцо = яро (ярэ) (муж.)

яма = колбань (колбаня) (жен.)

яма, дыра; могила = хив (хива) (жен.)

ячень = гэрсто (муж.)

ячевая (крупа, каша) = гэрсто (муж.)

ячевый = гэрстытко (=) (прил.)

ящик = сэлтари (сэлтарья) (муж.)